

DIGITAL MEDIA RECEIVER  
AUTORADIO NUMÉRIQUE DE MÉDIA  
RICEVITORE MULTIMEDIALE DIGITALE  
RECEPTOR DIGITAL DE MEDIOS  
DIGITALER MEDIA RECEIVER  
DIGITAL MEDIA RECEIVER

# MVH-270DAB

**Pioneer**



Operation Manual  
Mode d'emploi  
Manuale d'istruzioni  
Manual de instrucciones  
Bedienungsanleitung  
Handleiding

English

Français

Italiano

Español

Deutsch

Nederlands

# Table of Contents

Before You Start.....	3
Getting Started.....	3
Digital Audio Broadcasting (DAB).....	5
Radio.....	6
USB/iPod/AUX.....	7
App Mode.....	8
Settings.....	9
FUNCTION settings.....	9
AUDIO settings.....	10
SYSTEM settings.....	10
ILLUMINATION settings.....	11
Connections/Installation.....	12
Additional Information.....	14

## About this manual:

- In the following instructions, a USB memory or USB audio player are referred to as "USB device".
- In this manual, iPod and iPhone are referred to as "iPod".

## Before You Start

Thank you for purchasing this PIONEER product. To ensure proper use, please read through this manual before using this product. It is especially important that you read and observe **WARNINGS** and **CAUTIONS** in this manual. Please keep the manual in a safe and accessible place for future reference.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

### **⚠ WARNING**

• Do not attempt to install or service this product by yourself. Installation or servicing of this product by persons without training and experience in electronic equipment and automotive accessories may be dangerous and could expose you to the risk of electric shock, injury or other hazards.

• Do not attempt to operate the unit while driving. Make sure to pull off the road and park your vehicle in a safe location before attempting to use the controls on the device.

### **⚠ CAUTION**

• Do not allow this unit to come into contact with moisture and/or liquids. Electrical shock could result. Also, damage to this unit, smoke, and overheating could result from contact with liquids.

• Always keep the volume low enough to hear outside sounds.

• The Pioneer CarStereo-Pass is for use only in Germany.

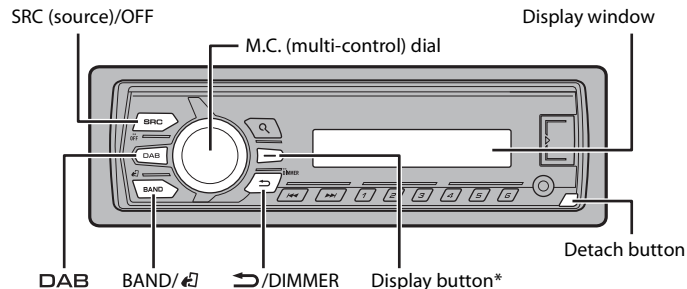
### **If you experience problems**

Should this unit fail to work properly, please contact your dealer or nearest authorized PIONEER Service Station.

## Getting Started

### Basic operation

#### MVH-270DAB



\* This button is referred to as **DISP** in this manual.

### Frequently used operations

Purpose	Operation
Turn on the power*	Press <b>SRC/OFF</b> to turn on the power. Press and hold <b>SRC/OFF</b> to turn off the power.
Adjust the volume	Turn the <b>M.C.</b> dial.
Select a source	Press <b>SRC/OFF</b> repeatedly.
Change the display information	Press <b>DISP</b> repeatedly.
Return to the previous display/list	Press <b>↺/DIMMER</b> .
Return to the normal display from the menu.	Press <b>BAND/⚡</b> .

\* When this unit's blue/white lead is connected to the vehicle's auto-antenna relay control terminal, the vehicle's antenna extends when this unit's source is turned on. To retract the antenna, turn the source off.

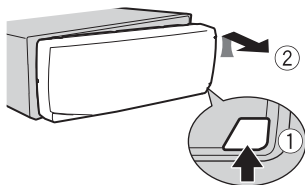
## Display indication

Indication	Description
➤	Appears when a lower tier of the menu or folder exists.
⌘	Appears when the  button is pressed.
LOC	Appears when the local seek tuning function is set (page 9).
TP	Appears when a traffic program is received.
TA	Appears when traffic announcements are received (page 9).
	Appears when the sound retriever function is set (page 9).
	Appears when random/shuffle play is set.
	Appears when repeat play is set.
	Appears when the iPod control function is set (page 8).

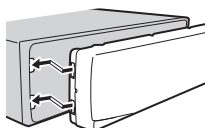
## Detaching the front panel

Detach the front panel to prevent theft. Remove any cables and devices attached to the front panel and turn off the unit before detaching it.

### Detach



### Attach



### Important

- Avoid subjecting the front panel to excessive shock.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.
- Always store the detached front panel in a protective case or bag.

## Setup menu

When you turn the ignition switch to ON after installation, [SET UP :YES] appears in the display.

### 1 Press the M.C. dial.

The setup menu disappears after 30 seconds of no operation. If you prefer not to set at this time, turn the **M.C.** dial to select [NO], then press to confirm.

### 2 Turn the M.C. dial to select the options, then press to confirm.

To proceed to the next menu option, you need to confirm your selection.

Menu Item	Description
<b>LANGUAGE</b> [ENG](English), [PYC](Russian), [TUR](Turkish)	Select the language to display the text information from a compressed audio file.
<b>CLOCK SET</b>	Set the clock.
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Select the FM tuning step from 100 kHz or 50 kHz.
<b>DAB ANT PW</b> [ON] [OFF]	Supply power to a DAB antenna. Select this when using the optional DAB antenna (AN-DAB1, sold separately) with the unit. No power is supplied to a DAB antenna. Select this when using a passive antenna with no booster.

### 3 [QUIT :YES] appears when all the settings have been made.

To return to the first item of the setup menu, turn the **M.C.** dial to select [QUIT :NO], then press to confirm.

### 4 Press the M.C. dial to confirm the settings.

When [DAB ANT PW] is set to [ON], [UPDATING LIST] appears in the display and the service list will be updated.

### NOTES

- You can cancel the menu setting by pressing **SRC/OFF**.
- These settings can be made at any time from the **SYSTEM** settings (page 10) and **INITIAL** settings (page 5).

## Canceling the demonstration display (DEMO OFF)

- 1 Press the M.C. dial to display the main menu.
- 2 Turn the M.C. dial to select [SYSTEM], then press to confirm.
- 3 Turn the M.C. dial to select [DEMO OFF], then press to confirm.
- 4 Turn the M.C. dial to select [YES], then press to confirm.

## INITIAL settings

- 1 Press and hold SRC/OFF until the unit turns off.
- 2 Press and hold SRC/OFF to display the main menu.
- 3 Turn the M.C. dial to select [INITIAL], then press to confirm.
- 4 Turn the M.C. dial to select an option, then press to confirm.

Menu Item	Description
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Select the FM tuning step from 100 kHz or 50 kHz.
<b>SP-P/O MODE</b> [REAR/SUB.W] [SUB.W/SUB.W] [REAR/REAR]	Select when there is a full-range speaker connected to the rear speaker output leads and there is a subwoofer connected to the RCA output. Select when there is a passive subwoofer connected directly to the rear speaker output leads and there is a subwoofer connected to the RCA output. Select when there are full-range speakers connected to the rear speaker output leads and RCA output. If there is a full-range speaker connected to the rear speaker output leads, and the RCA output is not used, you may select either [REAR/SUB.W] or [REAR/REAR].
<b>DAB ANT PW</b> [ON] [OFF]	Supply power to a DAB antenna. Select this when using the optional DAB antenna (AN-DAB1, sold separately) with the unit. No power is supplied to a DAB antenna. Select this when using a passive antenna with no booster.
<b>SYSTEM RESET</b> [YES], [CANCEL]	Select [YES] to initialize the unit settings. The unit will be restarted automatically. (Some of the settings may be retained even after resetting the unit.)

## Digital Audio Broadcasting (DAB)

To receive DAB signals, connect a DAB antenna (AN-DAB1) (sold separately) to the unit.

### Seeking a service component

- 1 Press SRC/OFF to select [DIGITAL RADIO].
- 2 Press BAND/  $\llcorner$  to select the band from [D1], [D2] or [D3].
- 3 Press  $\llcorner$ / $\triangleright$  to select a service component.

#### NOTE

Press and hold  $\llcorner$ / $\triangleright$  then release to seek an available service. Scanning stops when the unit receives a service.

### To select service component from service lists

- 1 During DAB reception, press  $\mathcal{Q}$ .
- 2 Turn the M.C. dial to select the list type, then press to confirm.  
[SERVICE]: Displays the list of all service components. Press  $\mathcal{Q}$  again to search for a service component alphabetically.  
[PROGRAM TYPE]: Displays the program type information ([NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] and [OTHERS]).  
[ENSEMBLE]: Displays the list of relevant ensembles.
- 3 Select a service component from the list you selected, then press the M.C. dial to confirm.

#### NOTE

You can update the service list by pressing and holding  $\mathcal{Q}$ . To cancel updating, press  $\mathcal{Q}$  again.

### Presetting service component

#### To store service components

- 1 While receiving the service component you want to store, press and hold one of the number buttons (1/  $\wedge$  to 6/  $\curvearrowright$ ) until it stops flashing.

#### To receive stored service components

- 1 Select the band, then press a number button (1/  $\wedge$  to 6/  $\curvearrowright$ ).

# Radio

The tuner frequencies on this unit are allocated for use in Western Europe, Asia, the Middle East, Africa and Oceania. Use in other areas may result in poor reception. The RDS (radio data system) function only works in areas that broadcast RDS signals for FM stations.

## Receiving preset stations

- 1 Press **SRC/OFF** to select [RADIO].
- 2 Press **BAND/** to select the band from [FM1], [FM2], [FM3], [MW] or [LW].
- 3 Press a number button (1/∧ to 6/↶).

### TIP

The **◀▶** buttons can be also used to select a preset station when [SEEK] is set to [PCH] in the FUNCTION settings (page 9).

## Best stations memory (BSM)

The six strongest stations are stored on the number buttons (1/∧ to 6/↶).

- 1 After selecting the band, press the **M.C.** dial to display the main menu.
- 2 Turn the **M.C.** dial to select [FUNCTION], then press to confirm.
- 3 Turn the **M.C.** dial to select [BSM], then press to confirm.

## To seek a station manually

- 1 After selecting the band, press **◀▶** to select a station.  
Press and hold **◀▶** then release to seek an available station. Scanning stops when the unit receives a station. To cancel seek tuning, press **◀▶**.

### NOTE

[SEEK] needs to be set to [MAN] in the FUNCTION settings (page 9).

## To store stations manually

- 1 While receiving the station you want to store, press and hold one of the number buttons (1/∧ to 6/↶) until it stops flashing.

## Using PTY functions

The unit searches for a station by PTY (program type) information.

- 1 Press **🔍** during FM reception.
- 2 Turn the **M.C.** dial to select a program type from [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] or [OTHERS].
- 3 Press the **M.C.** dial.  
The unit begins to search for a station. When it is found, its program service name is displayed.

### NOTES

- To cancel the search, press the **M.C.** dial.
- The program of some stations may differ from that indicated by the transmitted PTY.
- If no station is broadcasting the type of program you searched for, [NOT FOUND] is displayed for about two seconds and then the tuner returns to the original station.

### PTY list

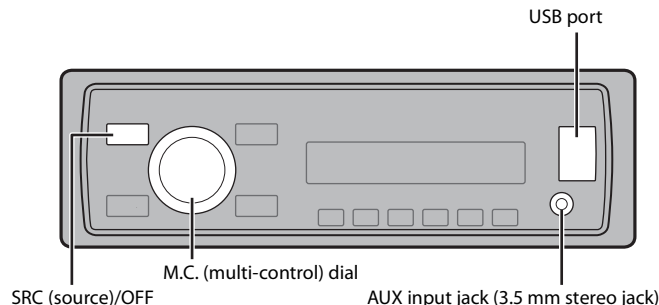
For more details about PTY list, visit the following site:

<http://www.pioneer.eu/eur/products/25/121/tech/CarAudio/PTY.html>

# USB/iPod/AUX

## Playing back

Disconnect headphones from the device before connecting it to the unit.



## USB device/iPod

- 1 Open the USB port cover.
- 2 Plug in the USB device/iPod using an appropriate cable.

### CAUTION

Use an optional Pioneer USB cable (CD-U50E) to connect the USB storage device as any device connected directly to the unit will protrude out from the unit, which could be dangerous.

Before removing the device, stop playback.

### MTP connection

A device installed with Android OS 4.0 or later can be connected to the unit via MTP, using the cable supplied with the device. However, depending on the connected device and the numbers of the files in the device, audio files/songs may not be able to be played back via MTP. Note that MTP connection is not compatible with WAV file formats, and cannot be used with the MIXTRAX function.

## AUX

- 1 Insert the stereo mini plug into the AUX input jack.
- 2 Press **SRC/OFF** to select [AUX] as the source.

## NOTE

If [AUX] is set to [OFF] in the SYSTEM settings, [AUX] cannot be selected as a source.

## Operations

You can make various adjustments in the FUNCTION settings (page 9).

Note that the following operations do not work for an AUX device. To operate an AUX device, use the device itself.

Purpose	Operation
Select a folder/album*	Press <b>1/▲</b> or <b>2/√</b> .
Select a track/song (chapter)	Press <b>◀◀</b> or <b>▶▶</b> .
Fast forward or reverse	Press and hold <b>◀◀</b> or <b>▶▶</b> .
Search for a file from a list	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Press <b>🔍</b> to display the list.</li><li>2 Turn the <b>M.C.</b> dial to select the desired file (folder) name or category, then press to confirm.</li><li>3 Turn the <b>M.C.</b> dial to select the desired file, then press to confirm. Playback starts.</li></ol>
View a list of the files in the selected folder/category*	Press the <b>M.C.</b> dial when a folder/category is selected.
Play a song in the selected folder/category*	Press and hold the <b>M.C.</b> dial when a folder/category is selected.
Alphabetical search (iPod only)	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Press <b>🔍</b> to display the list.</li><li>2 Turn the <b>M.C.</b> dial to select the desired category list, then press <b>🔍</b> to enter the alphabetical search mode. (Turning the <b>M.C.</b> dial twice also enters the alphabetical search mode.)</li><li>3 Turn the <b>M.C.</b> dial to select a letter, then press to display the alphabetical list. To cancel alphabetical search, press <b>↩</b> / <b>DIMMER</b>.</li></ol>
Repeat play	Press <b>6/↺</b> .
Random/shuffle play	Press <b>5/🔀</b> .
Shuffle all play (iPod only)	Press and hold <b>5/🔀</b> .
Pause/resume playback	Press <b>4/PAUSE</b> .
Return to root folder (USB only)*	Press and hold <b>BAND/🏠</b> .


Purpose	Operation
Change drives in USB device (Devices that support the USB mass storage device class protocol only)	Press <b>BAND/ #1</b> .

\* Compressed audio files only

## Useful functions for iPod

### Link play mode

You can access songs based on the artist, album, or genre currently playing.

- 1 While listening to a song, press and hold  to enter the link play mode.
- 2 Turn the M.C. dial to select the mode ([ARTIST], [ALBUM], [GENRE]), then press to confirm.

The selected song/album will be played after the currently playing song.

#### NOTE

The selected song/album may be canceled if you use functions other than those from the link play mode (e.g. fast forward and reverse).

### iPod control

You can control the unit via a connected iPod.

The following iPod models are not compatible with this function.

- iPod nano 1st generation, iPod with video

- 1 Press **BAND/ #1** during playback, then select the control mode.

[**CONTROL iPod/CTRL iPod**]: The unit's iPod function can be operated from the connected iPod.

[**CONTROL AUDIO/CTRL AUDIO**]: The unit's iPod function can only be operated by the buttons on the unit. In this mode, the connected iPod cannot be turned on or off.

#### NOTES

- Switching the control mode to [CONTROL iPod/CTRL iPod] pauses song playback. Use the connected iPod to resume playback.
- The following operations are still accessible from the unit, even if the control mode is set to [CONTROL iPod/CTRL iPod].
  - Pause, fast forward/reverse, song/chapter selection
- The volume can only be adjusted from the unit.

## App Mode

You can enjoy listening to an application on an iPhone via the unit. In some cases, you can control an application by using the unit.

For details on compatible devices, visit our website.

#### Important

Use of third party apps may involve or require the provision of personally identifiable information, whether through the creation of a user account or otherwise, and for certain applications, the provision of geolocation data.

ALL THIRD PARTY APPS ARE THE SOLE RESPONSIBILITY OF THE PROVIDERS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION COLLECTION AND SECURITY OF USER DATA AND PRIVACY PRACTICES. BY ACCESSING THIRD PARTY APPS, YOU AGREE TO REVIEW THE TERMS OF SERVICE AND PRIVACY POLICIES OF THE PROVIDERS. IF YOU DO NOT AGREE WITH THE TERMS OR POLICIES OF ANY PROVIDER OR DO NOT CONSENT TO THE USE OF GEOLOCATION DATA WHERE APPLICABLE, DO NOT USE THAT THIRD PARTY APP.

#### For iPhone users

This function is compatible with iPhones and iPod touches installed with iOS 5.0 or later.

#### NOTE

PIONEER IS NOT LIABLE FOR ANY THIRD PARTY APPS OR CONTENT, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THEIR ACCURACY OR COMPLETENESS. THE CONTENT AND FUNCTIONALITY OF SUCH APPS ARE THE SOLE RESPONSIBILITY OF THE APP PROVIDER.

## Playback of an application via the unit

- 1 Connect this unit with the mobile device.
  - iPhone via USB (page 7)
- 2 Press **SRC/OFF** to select [APP].
- 3 Operate the mobile device to start up the application.

### Basic operations

You can make various adjustments in the FUNCTION settings (page 9).

Purpose	Operation
Select a track	Press <b>◀◀</b> or <b>▶▶</b> .
Fast forward or reverse	Press and hold <b>◀◀</b> or <b>▶▶</b> .
Pause/resume playback	Press <b>BAND/ #1</b> .

# Settings

You can adjust various settings in the main menu.

- 1 Press the **M.C.** dial to display the main menu.
- 2 Turn the **M.C.** dial to select one of the categories below, then press to confirm.
  - FUNCTION settings (page 9)
  - AUDIO settings (page 10)
  - SYSTEM settings (page 10)
  - ILLUMINATION settings (page 11)
- 3 Turn the **M.C.** dial to select the options, then press to confirm.

## FUNCTION settings

The menu items vary according to the source.

Menu Item	Description
<b>S.FOLLOW</b> <input type="button" value="DAB"/>	
[ON], [OFF]	Search for another ensemble that supports the same service component with better reception. If no alternative service component can be found or reception remains poor, the unit will automatically switch to an identical FM broadcast.
<b>FM SETTING</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[TALK], [STANDARD], [MUSIC]	Match the sound quality level with the broadcast signal conditions of the FM band signal. (Available only when FM band is selected.)
<b>BSM</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
	Store the six strongest stations on the number buttons (1/▲ to 6/↔) automatically.
<b>REGIONAL</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[ON], [OFF]	Limit the reception to the specific regional programs when AF (alternative frequencies search) is selected. (Available only when FM band is selected.)

Menu Item	Description
<b>LOCAL</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
<b>FM:</b> [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] <b>MW/LW:</b> [OFF], [LV1], [LV2]	Restrict the tuning station according to the signal strength.
<b>TA</b> <input type="button" value="RADIO"/> <input type="button" value="DAB"/>	
[ON], [OFF]	Receive current traffic information if available. (Available only when FM band is selected.)
<b>AF</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[ON], [OFF]	Allow the unit to retune to a different frequency providing the same station. (Available only when FM band is selected.)
<b>NEWS</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[ON], [OFF]	Interrupt the currently selected source with news programs. (Available only when FM band is selected.)
<b>SEEK</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[MAN], [PCH]	Assign ◀◀/▶▶ buttons to seek the stations one by one (manual tuning) or select a station from the preset channels.
<b>S.RTRV</b> <input type="button" value="USB"/> <input type="button" value="iPod"/> <input type="button" value="APP"/>	
[1] (effective for low compression rates), [2] (effective for high compression rates), [OFF]	Enhance compressed audio and restore rich sound. (Not available when USB is selected as a source and the MIXTRAX function is set to on.)
<b>AUDIO BOOK</b> <input type="button" value="iPod"/>	
[FASTER], [NORMAL], [SLOWER]	Change the playback speed. (Not available when [CONTROL iPod/CTRL iPod] is selected in the control mode.)
<b>PAUSE</b> <input type="button" value="APP"/>	
	Pause or resume playback.

## AUDIO settings

Menu Item	Description
<b>FADER*1</b>	Adjust the front and rear speaker balance.
<b>BALANCE</b>	Adjust the left and right speaker balance.
<b>EQ SETTING</b>	<p>[SUPER BASS], [POWERFUL], [NATURAL], [VOCAL], [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT]</p> <p>Select or customize the equalizer curve. [CUSTOM1] can be set separately for each source. However, each of the below combinations are set to the same setting automatically.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• USB, iPod, and APP (iPhone)</li> </ul> <p>[CUSTOM2] is a shared setting used for all sources.</p> <p>Select an equalizer band and level for further customizing.</p> <p><b>Equalizer band:</b> [80HZ], [250HZ], [800HZ], [2.5KHZ], [8KHZ]</p> <p><b>Equalizer level:</b> [+6] to [-6]</p>
<b>LOUDNESS</b>	Compensate for clear sound at low volume.
<b>SUB.W*2</b>	Select the subwoofer phase.
<b>SUB.W CTRL*2*3</b>	Only frequencies lower than those in the selected range are output from the subwoofer.
<b>Cut-off frequency:</b> [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ]	
<b>Output level:</b> [-24] to [+6]	
<b>Slope level:</b> [-12], [-24]	
<b>BASS BOOST</b>	Select the bass boost level.
[0] to [+6]	
<b>HPF SETTING</b>	Only frequencies higher than the high-pass filter (HPF) cutoff are output from the speakers.
<b>Cut-off frequency:</b> [OFF], [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ]	
<b>Slope level:</b> [-12], [-24]	

Menu Item	Description
<b>SLA</b>	Adjust the volume level for each source except FM.
[+4] to [-4]	Each of the below combinations are set to the same setting automatically.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• USB, iPod, and APP (iPhone)</li> </ul>

\*1 Not available when [SUB.W/SUB.W] is selected in [SP-P/O MODE] in the INITIAL settings (page 5).

\*2 Not available when [REAR/REAR] is selected in [SP-P/O MODE] in the INITIAL settings (page 5).

\*3 Not available when [OFF] is selected in [SUB.W].

## SYSTEM settings

You can also access to these menus when the unit is turned off.

Menu Item	Description
<b>LANGUAGE</b>	Select the language to display the text information from a compressed audio file.
[ENG](English), [PYC](Russian), [TUR](Turkish)	
<b>CLOCK SET</b>	Set the clock (page 4).
<b>12H/24H</b>	Select the time notation.
[12H], [24H]	
<b>AUTO PI</b>	Search for a different station with the same programming, even if using a preset station.
[ON], [OFF]	
<b>AUX</b>	Set to [ON] when using an auxiliary device connected to the unit.
[ON], [OFF]	
<b>MUTE MODE</b>	Mute or attenuate sound automatically when a signal from equipment with a mute function is received.
[MUTE], [20dB ATT], [10dB ATT]	
<b>PW SAVE*</b>	Reduce the battery power consumption. Turning on the source is the only operation allowed when this function is on.
[ON], [OFF]	

\* [PW SAVE] is canceled if the vehicle battery is disconnected and will need to be turned back on once the battery is reconnected. When [PW SAVE] is off, depending on connection methods, the unit may continue to draw power from the battery if your vehicle's ignition does not have an ACC (accessory) position.

## ILLUMINATION settings

Menu Item	Description
<b>DIM SETTING</b>	
[SYNC CLOCK], [MANUAL]	Change the display brightness.
<b>BRIGHTNESS</b>	
[1] to [10]	Change the display brightness. The available setting ranges differ depending on [DIM SETTING].

# Connections/Installation

## Connections

### Important

- When installing this unit in a vehicle without an ACC (accessory) position on the ignition switch, failure to connect the red cable to the terminal that detects operation of the ignition key may result in battery drain.



ACC position

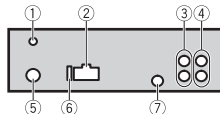


No ACC position

- Use of this unit in conditions other than the following could result in fire or malfunction.
  - Vehicles with a 12-volt battery and negative grounding.
  - Speakers with 50 W (output value) and 4 Ω to 8 Ω (impedance value).
- To prevent a short-circuit, overheating or malfunction, be sure to follow the directions below.
  - Disconnect the negative terminal of the battery before installation.
  - Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. Wrap adhesive tape around wiring that comes into contact with metal parts to protect the wiring.
  - Place all cables away from moving parts, such as the shift lever and seat rails.
  - Place all cables away from hot places, such as near the heater outlet.
  - Do not connect the yellow cable to the battery by passing it through the hole to the engine compartment.
  - Cover any disconnected cable connectors with insulating tape.
  - Do not shorten any cables.

- Never cut the insulation of the power cable of this unit in order to share the power with other devices. The current capacity of the cable is limited.
  - Use a fuse of the rating prescribed.
  - Never wire the negative speaker cable directly to ground.
  - Never band together negative cables of multiple speakers.
- When this unit is on, control signals are sent through the blue/white cable. Connect this cable to the system remote control of an external power amp or the vehicle's auto-antenna relay control terminal (max. 300mA 12 V DC). If the vehicle is equipped with a glass antenna, connect it to the antenna booster power supply terminal.
- Never connect the blue/white cable to the power terminal of an external power amp. Also, never connect it to the power terminal of the auto antenna. Doing so may result in battery drain or a malfunction.
- The black cable is ground. Ground cables for this unit and other equipment (especially, high-current products such as power amps) must be wired separately. If they are not, an accidental detachment may result in a fire or malfunction.

### This unit

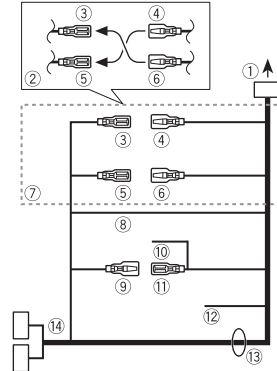


- DAB antenna input  
To receive DAB signals, connect a DAB antenna (AN-DAB1) sold separately to the unit.
- Power cord input
- Rear output or subwoofer output
- Front output
- Antenna input
- Fuse (10 A)
- Wired remote input  
Hard-wired remote control adapter can be connected (sold separately).

- Power cord input
- Rear output or subwoofer output
- Front output
- Antenna input
- Fuse (10 A)
- Wired remote input  
Hard-wired remote control adapter can be connected (sold separately).

### Power cord

Perform these connections when not connecting a rear speaker lead to a subwoofer.



- To power cord input
- Depending on the kind of vehicle, the function of ③ and ⑤ may be different. In this case, be sure to connect ④ to ⑤ and ⑥ to ③.
- Yellow  
Back-up (or accessory)
- Yellow  
Connect to the constant 12 V supply terminal.
- Red  
Accessory (or back-up)
- Red

- Connect to terminal controlled by the ignition switch (12 V DC).
- Connect leads of the same color to each other.
- Black (chassis ground)
- Blue/white  
The pin position of the ISO connector will differ depending on the type of vehicle. Connect ⑨ and ⑪ when Pin 5 is an antenna control type. In another type of vehicle, never connect ⑨ and ⑪.
- Blue/white  
Connect to the system control terminal of the power amp (max. 300 mA 12 V DC).
- Blue/white  
Connect to the auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC).
- Yellow/black  
If you use equipment with a Mute function, wire this lead to the Audio Mute lead on that equipment. If not, keep the Audio Mute lead free of any connections.
- Speaker leads  
White: Front left ⊕  
White/black: Front left ⊖  
Gray: Front right ⊕  
Gray/black: Front right ⊖  
Green: Rear left ⊕ or subwoofer ⊕  
Green/black: Rear left ⊖ or subwoofer ⊖  
Violet: Rear right ⊕ or subwoofer ⊕  
Violet/black: Rear right ⊖ or subwoofer ⊖
- ISO connector  
In some vehicles, the ISO connector may be divided into two. In this case, be sure to connect to both connectors.

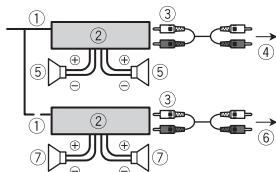
### NOTES

- Change the initial menu of this unit. Refer to [SP-P/O MODE] (page 5). The subwoofer output of this unit is monaural.

- When using a subwoofer of 70 W (2 Ω), be sure to connect the subwoofer to the violet and violet/black leads of this unit. Do not connect anything to the green and green/black leads.

### Power amp (sold separately)

Perform these connections when using the optional amplifier.



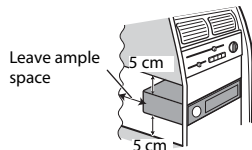
- ① System remote control
- ② Power amp (sold separately)
- ③ Connect with RCA cables (sold separately)
- ④ To front output
- ⑤ Front speaker
- ⑥ To rear output or subwoofer output
- ⑦ Rear speaker or subwoofer

## Installation

### Important

- Check all connections and systems before final installation.
- Do not use unauthorized parts as this may cause malfunctions.
- Consult your dealer if installation requires drilling of holes or other modifications to the vehicle.
- Do not install this unit where:
  - it may interfere with operation of the vehicle.
  - it may cause injury to a passenger as a result of a sudden stop.
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats. Install this unit away from hot places such as near the heater outlet.

- Optimum performance is obtained when the unit is installed at an angle of less than 60°.
- When installing, to ensure proper heat dispersal when using this unit, make sure you leave ample space behind the rear panel and wrap any loose cables so they are not blocking the vents.



### DIN front/rear mount

This unit can be properly installed using either front-mount or rear-mount installation.

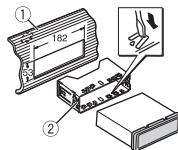
Use commercially available parts when installing.

#### DIN Front-mount

- 1 Insert the mounting sleeve into the dashboard.

For installation in shallow spaces, use the supplied mounting sleeve. If there is enough space, use the mounting sleeve that came with the vehicle.

- 2 Secure the mounting sleeve by using a screwdriver to bend the metal tabs (90°) into place.

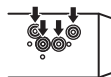


① Dashboard

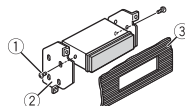
- ② Mounting sleeve  
Make sure that the unit is installed securely in place. An unstable installation may cause skipping or other malfunctions.

#### DIN Rear-mount

- 1 Line up the holes on the mounting bracket with the holes on the sides of the unit to attach the bracket.



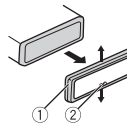
- 2 Screw in one screw on each side to hold the unit in place.



- ① Tapping screw (5 mm × 8 mm)
- ② Mounting bracket
- ③ Dashboard or console

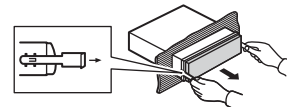
#### Removing the unit

- 1 Remove the trim ring.



- ① Trim ring
  - ② Notched tab
- Releasing the front panel allows easier access to the trim ring.
  - When reattaching the trim ring, point the side with the notched tab down.
- 2 Insert the supplied extraction keys into both sides of the unit until they click into place.

- 3 Pull the unit out of the dashboard.



# Additional Information

## Troubleshooting

**The display automatically returns to the normal display.**

- No operations have been made for about 30 seconds.
- Perform an operation.

**The repeat play range changes unexpectedly.**

- Depending on the repeat play range, the selected range may change when another folder or track is being selected or during fast forwarding/reversing.
- Select the repeat play range again.

**A subfolder is not played back.**

- Subfolders cannot be played when [FLD] (folder repeat) is selected.
- Select another repeat play range.

**The sound is intermittent.**

- You are using a device, such as a cellular phone, that may cause audible interference.
- Move electrical devices that may be causing the interference away from the unit.

## Error messages

### Common

#### AMP ERROR

- This unit fails to operate or the speaker connection is incorrect.
- The protective circuit is activated.
- Check the speaker connection.
- Turn the ignition switch OFF and back to ON again. If the message remains, contact your dealer or an authorized Pioneer Service Station for assistance.

#### NO XXXX (NO TITLE, for example)

- There is no embedded text information.
- Switch the display or play another track/file.

#### DAB tuner

##### ANTENNA ERROR

- The antenna connection is incorrect.
- Check the antenna connection.
- Turn the ignition switch OFF and back to ON again. If the message remains, contact your dealer or an authorized Pioneer Service Station for assistance.

#### USB device/iPod

##### FORMAT READ

- Sometimes there is a delay between the start of playback and when you start to hear any sound.
- Wait until the message disappears and you hear sound.

##### NO AUDIO

- There are no songs.
- Transfer the audio files to the USB device and connect.
- The connected USB device has security enabled.
- Follow the USB device instructions to disable the security.

##### SKIPPED

- The connected USB device contains DRM protected files.
- The protected files are skipped.

##### PROTECT

- All the files on the connected USB device are embedded with DRM.
- Replace the USB device.

#### N/A USB

- The connected USB device is not supported by this unit.
- Disconnect your device and replace it with a compatible USB device.

#### CHECK USB

- The USB connector or USB cable has short-circuited.
- Check that the USB connector or USB cable is not caught in something or damaged.
- The connected USB device consumes more than maximum allowable current.
- Disconnect the USB device and do not use it. Turn the ignition switch OFF and back to ACC or ON. Connect only compliant USB devices.
- The iPod operates correctly but does not charge.
- Make sure the connection cable for the iPod has not shorted out (e.g., not caught in metal objects). After checking, turn the ignition switch OFF and back to ON, or disconnect the iPod and reconnect.

#### ERROR-19

- Communication failed.
- Perform one of the following operations, then return to the USB source.
- Turn the ignition switch OFF and back to ON.
- Disconnect the USB device.
- Change to a different source.
- iPod failure.
- Disconnect the cable from the iPod. Once the iPod's main menu is displayed, reconnect the iPod and reset it.

#### ERROR-23

- USB device was not formatted properly.
- Format the USB device with FAT12, FAT16 or FAT32.

#### ERROR-16

- The iPod firmware version is old.
- Update the iPod version.
- iPod failure.
- Disconnect the cable from the iPod. Once the iPod's main menu is displayed, reconnect the iPod and reset it.

#### STOP

- There are no songs in the current list.
- Select a list that contains songs.

#### NOT FOUND

- No related songs.
- Transfer songs to the iPod.

## Apps

#### START UP APP

- The application has not started running yet.
- Operate the mobile device to start up the application.

## Handling guidelines

### USB storage device

- Connections via USB hubs are not supported.
- Firmly secure the USB storage device before driving. Do not let the USB storage device fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.
- Depending on the USB storage device, the following problems may occur.
- Operations may vary.
- The storage device may not be recognized.
- Files may not be played back properly.
- The device may cause audible interference when you are listening to the radio.

## iPod

- Do not leave the iPod in places with high temperatures.
- Firmly secure the iPod when driving. Do not let the iPod fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.
- The settings of the iPod such as the equalizer and repeat play are changed automatically when the iPod is connected to the unit. Once the iPod is disconnected, those settings will return to the original settings.
- Incompatible text saved on the iPod will not be displayed by the unit.

## Compressed audio compatibility

- Only the first 32 characters can be displayed as a file name (including the file extension) or a folder name.
- The unit may not work properly depending on the application used to encode WMA files.
- There may be a slight delay at the start of the playback of audio files embedded with image data, or audio files stored on a USB device with numerous folder hierarchies.

### CAUTION

- Pioneer cannot guarantee compatibility with all USB mass storage devices, and assumes no responsibility for any loss of data on media players, smartphones, or other devices while using this product.
- Do not leave discs or a USB storage device in any place that is subject to high temperatures.

## WMA files

File extension	.wma
----------------	------

Bit rate	48 kbps to 320 kbps (CBR), 48 kbps to 384 kbps (VBR)
Sampling frequency	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream with video	Not compatible

## MP3 files

File extension	.mp3
Bit rate	8 kbps to 320 kbps (CBR), VBR
Sampling frequency	8 kHz to 48 kHz (32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz for emphasis)
Compatible ID3 tag version	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 tag Version 2.x is given priority over Version 1.x.)
M3u playlist	Not compatible
MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO	Not compatible

## WAV files

- WAV file formats cannot be connected via MTP.

File extension	.wav
Quantization bits	8 and 16 (LPCM), 4 (MSADPCM)
Sampling frequency	16 kHz to 48 kHz (LPCM), 22.05 kHz and 44.1 kHz (MS ADPCM)

## AAC

Compatible format	AAC encoded by iTunes
File extension	.m4a
Sampling frequency	11.025 kHz to 48 kHz
Transmission rate	16 kbps to 320 kbps, VBR

Apple Lossless	Not compatible
AAC file bought from the iTunes Store (.m4p file extension)	Not compatible

## USB device

- There may be a slight delay when starting playback of audio files on a USB storage device with numerous folder hierarchies.

Playable folder hierarchy	Up to eight tiers (A practical hierarchy is less than two tiers.)
Playable folders	Up to 500
Playable files	Up to 15 000
Playback of copyright-protected files	Not compatible
Partitioned USB device	Only the first partition can be played.

## iPod compatibility

This unit supports only the following iPod models. Supported iPod software versions are shown below. Older versions may not be supported.

- Made for
- iPod touch (1st through 5th generation)
  - iPod classic
  - iPod with video
  - iPod nano (1st through 7th generation)
  - iPhone 5s
  - iPhone 5c
  - iPhone 5
  - iPhone 4S
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G
  - iPhone

- Operations may vary depending on the generation and/or software version of the iPod.
- Users of iPod with the Lightning Connector should use the Lightning to USB Cable (supplied with iPod).

- Users of iPod with the Dock Connector should use the CD-IUS1. For details, consult your dealer.
- Refer to the iPod manuals for information about the file/format compatibility.
- Audiobook, Podcast: Compatible

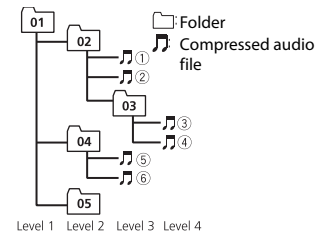
### CAUTION

Pioneer accepts no responsibility for data lost on the iPod, even if that data is lost while this unit is used.

## Sequence of audio files

The user cannot assign folder numbers and specify playback sequences with this unit. Sequence of audio file depends on the connected device. Note that the hidden files in a USB device cannot be played back.

### Example of a hierarchy



01 to 05: Folder number  
① to ⑥: Playback sequence

## Copyright and trademark

### iTunes

Apple and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

### WMA

Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from Microsoft Licensing, Inc.

### iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Lightning is a trademark of Apple Inc. "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

## Specifications

### General

Power source: 14.4 V DC (10.8 V to 15.1 V allowable)

Grounding system: Negative type

Maximum current consumption: 10.0 A

Dimensions (W × H × D):

DIN

Chassis: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Nose: 188 mm × 58 mm × 17 mm

D

Chassis: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Nose: 170 mm × 46 mm × 17 mm

Weight: 0.7 kg

### Audio

Maximum power output:

50 W × 4

70 W × 1/2 Ω (for subwoofer)

Continuous power output:

22 W × 4 (50 Hz to 15 000 Hz, 5 %

THD, 4 Ω load, both channels driven)

Load impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowable)

Preout maximum output level: 2.0 V

Loudness contour: +10 dB (100 Hz),

+6.5 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)

Equalizer (5-Band Graphic Equalizer):

Frequency: 80 Hz/250 Hz/800 Hz/2.5 kHz/8 kHz

Equalization range: ±12 dB (2 dB step)

Subwoofer (mono):

Frequency: 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100

Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz

Slope: -12 dB/oct, -24 dB/oct

Gain: +6 dB to -24 dB

Phase: Normal/Reverse

### USB

USB standard specification: USB 2.0 full speed

Maximum current supply: 1 A

USB Class: MSC (Mass Storage Class)

File system: FAT12, FAT16, FAT32

MP3 decoding format: MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

WMA decoding format: Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 ch audio) (Windows Media Player)

AAC decoding format: MPEG-4 AAC (iTunes encoded only) (Ver. 10.6 and earlier)

WAV signal format: Linear PCM & MS ADPCM (Non-compressed)

### FM tuner

Frequency range: 87.5 MHz to 108.0 MHz

Usable sensitivity: 11 dBf (1.0 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)

Signal-to-noise ratio: 72 dB (IEC-A network)

### MW tuner

Frequency range: 531 kHz to 1 602 kHz

Usable sensitivity: 25 μV (S/N: 20 dB)

Signal-to-noise ratio: 62 dB (IEC-A network)

### LW tuner

Frequency range: 153 kHz to 281 kHz

Usable sensitivity: 28 μV (S/N: 20 dB)

Signal-to-noise ratio: 62 dB (IEC-A network)

### DAB tuner

Frequency range (Band III): 174.928 MHz to 239.200 MHz (5 A to 13 F)

Frequency range (L Band): 1 452.960 MHz to 1 490.624 MHz (LA to LW)

Usable sensitivity (Band III): -100 dBm

Usable sensitivity (L Band): -100 dBm

Signal-to-noise ratio: 85 dB

### NOTE

Specifications and the design are subject to modifications without notice.



# Table des matières

Avant de commencer .....	3
Mise en route .....	3
Radiodiffusion numérique (Digital Audio Broadcasting – DAB)....	5
Radio.....	6
USB/iPod/AUX.....	7
Mode d'application.....	8
Réglages .....	9
Réglages FUNCTION .....	9
Réglages AUDIO.....	10
Réglages SYSTEM .....	11
Réglages ILLUMINATION.....	11
Raccordements/Installation.....	12
Informations complémentaires.....	15

## À propos de ce mode d'emploi :

- Parmi les instructions suivantes, les clés USB ou les lecteurs audio USB sont collectivement désignés sous le nom de « périphérique USB ».
- Dans ce mode d'emploi, les iPod et les iPhone sont collectivement désignés sous le nom d'« iPod ».

## Avant de commencer

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil PIONEER

Pour garantir une utilisation correcte, lisez bien ce mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les indications **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** de ce mode d'emploi. Conservez-le dans un endroit sûr et facilement accessible pour toute consultation ultérieure.



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Dans les états membres de l'UE, en Suisse et en Norvège, les foyers domestiques peuvent rapporter leurs produits électroniques usagés gratuitement à des points de collecte spécifiés ou à un revendeur (sous réserve d'achat d'un produit similaire).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour vous informer de la méthode correcte de mise au rebut.

En agissant ainsi vous assurez que le produit que vous mettez au rebut est soumis au processus de traitement, de récupération et de recyclage nécessaire et évitez ainsi les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé publique.

### ⚠ ATTENTION

• **N'essayez pas d'installer cet appareil ou d'en faire l'entretien vous-même. L'installation ou l'entretien de cet appareil par des personnes sans formation et sans expérience en équipement électronique et en accessoires automobiles peut être dangereux et vous exposer à des risques d'électrocution ou à d'autres dangers.**

• N'essayez pas de démonter ou de modifier cet appareil. Veuillez à quitter la route et garer votre véhicule en lieu sûr avant d'essayer d'utiliser les commandes de l'appareil.

### ⚠ PRÉCAUTION

• Ne laissez pas cet appareil entrer en contact avec de l'humidité et/ou des liquides. Cela pourrait provoquer une décharge électrique. Tout contact avec des liquides pourrait également provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.

• Maintenez le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur.

• Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.

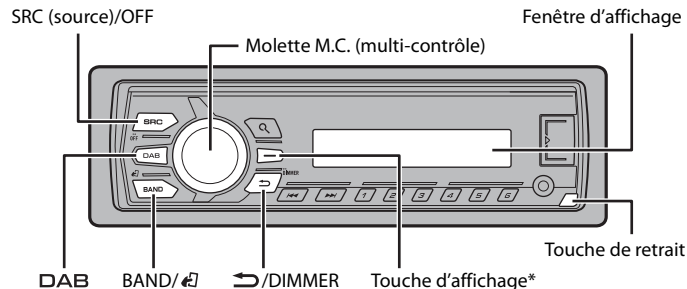
### Si vous rencontrez des problèmes

En cas d'anomalie, veuillez contacter votre revendeur ou le centre d'entretien agréé par PIONEER le plus proche.

## Mise en route

### Fonctionnement de base

#### MVH-270DAB








\* Cette touche est désignée sous le nom de **DISP** dans ce mode d'emploi.

### Opérations fréquemment utilisées

Objectif	Opération
Mettre l'appareil sous tension*	Appuyez sur <b>SRC/OFF</b> pour mettre l'appareil sous tension. Appuyez longuement sur <b>SRC/OFF</b> pour mettre l'appareil hors tension.
Régler le volume	Tournez la molette <b>M.C.</b> .
Sélectionner une source	Appuyez plusieurs fois sur <b>SRC/OFF</b> .
Modifier les informations d'affichage	Appuyez plusieurs fois sur <b>DISP</b> .
Revenir à l'affichage/la liste précédent(e)	Appuyez sur <b><math>\leftarrow</math>/DIMMER</b> .
Revenir à l'affichage normal depuis le menu.	Appuyez sur <b>BAND/ [icône]</b> .

\* Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la borne de commande du relais d'antenne automatique du véhicule, l'antenne se déploie lorsque la source de cet appareil est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service.

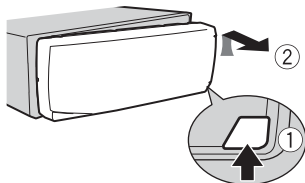
## Indication de l'affichage

Indication	Description
➤	Apparaît lorsqu'il existe un niveau inférieur de menu ou de dossier.
⌘	Apparaît lorsque la touche  est appuyée.
LOC	Apparaît lorsque la fonction d'accord sur une station locale est en service (page 9).
TP	Apparaît lorsqu'un programme d'informations routières est capté.
TA	Apparaît lorsqu'un bulletin d'informations routières est capté (page 9).
	Apparaît lorsque le sound retriever (correcteur de son compressé) est en service (page 10).
	Apparaît lorsque la lecture aléatoire est en service.
	Apparaît lorsque la lecture répétée est en service.
	Apparaît lorsque la fonction de commande d'iPod est en service (page 8).

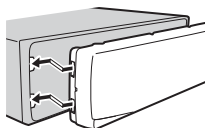
## Retrait de la face avant

Retirez la face avant pour empêcher tout vol. Débranchez tous les câbles et les périphériques branchés à la face avant et mettez l'appareil hors tension avant de le retirer.

### Retirer



### Fixer



### Important

- Évitez de soumettre la face avant à des chocs excessifs.
- Tenez la face avant à l'abri du soleil et des températures élevées.
- Stockez toujours la face avant détachée, dans un étui de protection ou un sac.

## Menu de configuration

Lorsque vous mettez le contact sur ON après avoir installé l'appareil, [SET UP :YES] apparaît sur l'affichage.

### 1 Appuyez sur la molette M.C..

Si vous n'utilisez pas l'appareil dans les 30 secondes qui suivent, le menu de configuration disparaît. Si vous préférez ne pas effectuer la configuration pour l'instant, tournez la molette **M.C.** pour sélectionner [NO], puis appuyez pour valider.

### 2 Tournez la molette M.C. pour sélectionner les options, puis appuyez pour valider.

Pour passer à l'option de menu suivante, vous devez valider votre sélection.

Élément de menu	Description
<b>LANGUAGE</b> [ENG] (anglais), [PYC] (russe), [TUR] (turc)	Sélectionnez la langue d'affichage des informations textuelles à partir d'un fichier audio compressé.
<b>CLOCK SET</b>	Réglez l'horloge.
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Sélectionnez l'incrément d'accord FM à partir de 100 kHz ou de 50 kHz.
<b>DAB ANT PW</b> [ON] [OFF]	Alimentez une antenne DAB. Sélectionnez cette option lors de l'utilisation d'une antenne optionnelle DAB (AN-DAB1, vendue séparément) avec l'appareil. Aucune puissance n'est fournie à une antenne DAB. Sélectionnez cette option lors de l'utilisation d'une antenne passive sans amplificateur.

### 3 [QUIT :YES] apparaît une fois tous les paramètres réglés.

Pour retourner dans le premier élément du menu de configuration, tournez la molette **M.C.** afin de sélectionner [QUIT :NO], puis appuyez pour valider.

### 4 Appuyez sur la molette M.C. pour valider les paramètres.

Lorsque [DAB ANT PW] est réglé sur [ON], [UPDATING LIST] apparaît dans l'affichage et la liste de services est mise à jour.

### REMARQUES

- Vous pouvez annuler le réglage du menu en appuyant sur **SRC/OFF**.
- Ces paramètres peuvent être ajustés à tout moment à partir des réglages SYSTEM (page 11) et des réglages INITIAL (page 5).

## Annulation de l'affichage de démonstration (DEMO OFF)

- 1 Appuyez sur la molette M.C. pour afficher le menu principal.
- 2 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [SYSTEM], puis appuyez pour valider.
- 3 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [DEMO OFF], puis appuyez pour valider.
- 4 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [YES], puis appuyez pour valider.

## Réglages INITIAL

- 1 Appuyez longuement sur SRC/OFF jusqu'à ce que l'appareil se mette hors tension.
- 2 Appuyez longuement sur SRC/OFF pour afficher le menu principal.
- 3 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [INITIAL], puis appuyez pour valider.
- 4 Tournez la molette M.C. pour sélectionner une option, puis appuyez pour valider.




Élément de menu	Description
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Sélectionnez l'incrément d'accord FM à partir de 100 kHz ou de 50 kHz.
<b>SP-P/O MODE</b> [REAR/SUB.W]	À sélectionner lorsqu'un haut-parleur à gamme étendue est relié aux fils de sortie du haut-parleur arrière et qu'un haut-parleur d'extrêmes graves est branché à la sortie RCA.
[SUB.W/SUB.W]	À sélectionner lorsqu'un haut-parleur d'extrêmes graves passif est directement relié aux fils de sortie du haut-parleur arrière et qu'un haut-parleur d'extrêmes graves est branché à la sortie RCA.
[REAR/REAR]	À sélectionner lorsque des haut-parleurs à gamme étendue sont reliés aux fils de sortie du haut-parleur arrière et à la sortie RCA. Si un haut-parleur à gamme étendue est relié aux fils de sortie du haut-parleur arrière et que la sortie RCA n'est pas utilisée, vous pouvez sélectionner [REAR/SUB.W] ou [REAR/REAR].
<b>DAB ANT PW</b> [ON]	Alimentez une antenne DAB. Sélectionnez cette option lors de l'utilisation d'une antenne optionnelle DAB (AN-DAB1, vendue séparément) avec l'appareil.

Élément de menu	Description
[OFF]	Aucune puissance n'est fournie à une antenne DAB. Sélectionnez cette option lors de l'utilisation d'une antenne passive sans amplificateur.
<b>SYSTEM RESET</b> [YES], [CANCEL]	Sélectionnez [YES] pour réinitialiser les réglages de l'appareil. L'appareil redémarrera automatiquement. (Certains paramètres peuvent être conservés même après la réinitialisation de l'appareil).



## Radiodiffusion numérique (Digital Audio Broadcasting – DAB)

Pour capter des signaux DAB, branchez à l'appareil une antenne DAB (AN-DAB1) vendue séparément.



### Recherche d'un composant de service

- 1 Appuyez sur SRC/OFF pour sélectionner [DIGITAL RADIO].
- 2 Appuyez sur BAND/  pour sélectionner la bande [D1], [D2] ou [D3].
- 3 Appuyez sur   pour sélectionner un composant de service.

#### REMARQUE



Appuyez longuement sur  , puis relâchez pour rechercher un service disponible. Le balayage s'arrête lorsque l'appareil capte un service.

### Pour sélectionner un composant de service dans des listes de services

- 1 Pendant la réception DAB, appuyez sur .
- 2 Tournez la molette M.C. pour sélectionner le type de liste, puis appuyez pour valider.  
[SERVICE] : affiche une liste de tous les composants de service. Appuyez à nouveau sur  pour rechercher un composant de service par ordre alphabétique.  
[PROGRAM TYPE] : affiche des informations sur le type de programme ([NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] et [OTHERS]).  
[ENSEMBLE] : affiche une liste de tous les ensembles pertinents.



- 3 Sélectionnez un composant de service dans la liste que vous avez choisie, puis appuyez sur la molette M.C. pour valider.

#### REMARQUE



Vous pouvez mettre à jour la liste de services en appuyant longuement sur . Pour annuler la mise à jour, appuyez à nouveau sur .

## Mémorisation des composants de service

### Pour mémoriser des composants de service

- 1 Lorsque vous captez le composant de service que vous souhaitez mémoriser, appuyez longuement sur l'une des touches numériques (1/  à 6/ ) jusqu'à ce qu'elle cesse de clignoter.




### Pour capter des composants de service mémorisés

- 1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur l'une des touches numériques (1/  à 6/ )


## Radio

Les fréquences du syntoniseur de cet appareil sont destinées à une utilisation en Europe de l'Ouest, Asie, Moyen-Orient, Afrique et Océanie. Son utilisation dans d'autres régions peut se traduire par une réception de mauvaise qualité. La fonction RDS (Radio Data System) n'est opérationnelle que dans les régions où des signaux RDS sont diffusés pour les stations FM.



## Réception des stations mémorisées

- 1 Appuyez sur SRC/OFF pour sélectionner [RADIO].
- 2 Appuyez sur BAND/  pour sélectionner la bande [FM1], [FM2], [FM3], [MW] ou [LW].
- 3 Appuyez sur une touche numérique (1/  à 6/ )

#### CONSEIL




Les touches  peuvent également servir à sélectionner une station pré-réglée lorsque [SEEK] est réglé sur [PCH] dans les réglages FUNCTION (page 10).

## Mémoire des meilleures stations (BSM)

Les six stations les plus puissantes sont mémorisées sur les touches numériques (1/  à 6/ )

- 1 Après avoir sélectionné la bande, appuyez sur la molette M.C. pour afficher le menu principal.
- 2 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [FUNCTION], puis appuyez pour valider.
- 3 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [BSM], puis appuyez pour valider.



### Pour rechercher une station manuellement

- 1 Après avoir sélectionné la bande, appuyez sur  pour sélectionner une station.  
Appuyez longuement sur , puis relâchez pour rechercher une station disponible. Le balayage s'arrête lorsque l'appareil capte une station. Pour annuler l'accord par recherche, appuyez sur .

#### REMARQUE


[SEEK] doit être réglé sur [MAN] dans les réglages FUNCTION (page 10).

### Pour mémoriser des stations manuellement

- 1 Lorsque vous captez la station que vous souhaitez mémoriser, appuyez longuement sur l'une des touches numériques (1/  à 6/ ) jusqu'à ce qu'elle cesse de clignoter.

## Utilisation des fonctions PTY

L'appareil recherche une station diffusant des informations PTY (type de programme).

- 1 Appuyez sur  pendant la réception FM.
- 2 Tournez la molette M.C. pour sélectionner le type de programme [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] ou [OTHERS].
- 3 Appuyez sur la molette M.C..  
L'appareil continue à rechercher une station. Lorsqu'il en trouve une, son nom de service de programme s'affiche.

#### REMARQUES

- Pour annuler la recherche, appuyez sur la molette M.C..

- Le programme de certaines stations peut différer de celui qu'indique le PTY transmis.
- Si aucune station ne diffuse le type de programme que vous recherchez, [NOT FOUND] s'affiche pendant environ deux secondes, puis le syntoniseur revient à la station de départ.

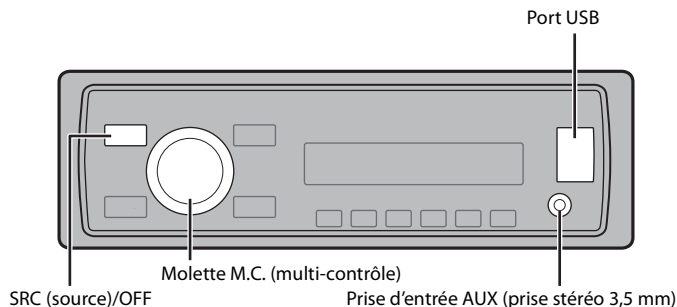
### Liste des codes PTY

Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations sur la liste PTY, veuillez visiter le site suivant :  
<http://www.pioneer.eu/eur/products/25/121/tech/CarAudio/PTY.html>

## USB/iPod/AUX

### Lecture

Débranchez le casque ou les écouteurs du périphérique avant de raccorder ce dernier à l'appareil.



### Périphérique USB/iPod

- 1 Ouvrez le cache du port USB.
- 2 Raccordez le périphérique USB/l'iPod à l'aide d'un câble approprié.

#### ⚠ ATTENTION

Utilisez un câble optionnel USB Pioneer (CD-U50E) afin de brancher le périphérique de stockage USB, car un périphérique connecté directement à l'appareil pourrait être dangereux.

Avant de retirer le périphérique, arrêtez la lecture.

### Connexion MTP

Il est possible de connecter un périphérique Android (utilisant le système d'exploitation Android 4.0 ou une version supérieure) via une connexion MTP à l'aide du câble fourni avec le périphérique. Cependant, en fonction du périphérique connecté et du nombre de fichiers dans le périphérique, les morceaux/fichiers audio peuvent ne pas être lus via MTP. Notez que la connexion MTP n'est pas compatible avec les formats de fichier WAV et ne peut pas être utilisée avec la fonction MIXTRAX.

### AUX

- 1 Insérez la mini-fiche stéréo dans la prise d'entrée AUX.
- 2 Appuyez sur SRC/OFF pour sélectionner la source [AUX].

#### REMARQUE

Si la source [AUX] est réglée sur [OFF] dans les paramètres SYSTEM, la fonction [AUX] ne peut pas être sélectionnée.

### Opérations

Vous pouvez procéder à différents ajustements dans les réglages FUNCTION (page 9). Notez que les opérations suivantes ne fonctionnent pas sur un périphérique AUX. Pour faire fonctionner un périphérique AUX, utilisez l'appareil lui-même.

Objectif	Opération
Sélectionner un dossier/album*	Appuyez sur 1/∧ ou 2/∨.
Sélectionner une piste/un morceau (chapitre)	Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶.
Avance ou retour rapide	Appuyez longuement sur ◀◀ ou ▶▶.
Rechercher un fichier dans une liste	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Appuyez sur 🔍 pour afficher la liste.</li> <li>2 Tournez la molette M.C. pour sélectionner la catégorie ou le nom de fichier (dossier) de votre choix, puis appuyez pour valider.</li> <li>3 Tournez la molette M.C. pour sélectionner le fichier de votre choix, puis appuyez pour valider. La lecture démarre.</li> </ol>
Afficher une liste de fichiers dans la catégorie/le dossier sélectionné(e)*	Appuyez sur la molette M.C. lorsqu'une catégorie/un dossier est sélectionné(e).
Lire un morceau de la catégorie/du dossier sélectionné(e)*	Appuyez longuement sur la molette M.C. lorsqu'une catégorie/un dossier est sélectionné(e).

Objectif	Opération
Recherche alphabétique (iPod uniquement)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Appuyez sur  pour afficher la liste.</li> <li>2 Tournez la molette <b>M.C.</b> pour sélectionner la liste de catégories de votre choix, puis appuyez sur  pour saisir le mode de recherche alphabétique. (Pour saisir le mode de recherche alphabétique, vous pouvez également tourner deux fois la molette <b>M.C.</b>)</li> <li>3 Tournez la molette <b>M.C.</b> pour sélectionner une lettre, puis appuyez pour afficher la liste alphabétique. Pour annuler la recherche alphabétique, appuyez sur /<b>DIMMER</b>.</li> </ol>
Lecture répétée	Appuyez sur .
Lecture aléatoire	Appuyez sur .
Lecture aléatoire de toutes les pistes (iPod uniquement)	Appuyez longuement sur .
Pause/Reprise de la lecture	Appuyez sur <b>4/PAUSE</b> .
Retour au dossier racine (uniquement USB)*	Appuyez longuement sur <b>BAND/</b> .
Changer de lecteurs dans le périphérique USB (Uniquement les périphériques qui prennent en charge le dispositif de périphérique de mémoire de masse USB)	Appuyez sur <b>BAND/</b> .

\* Fichiers audio compressés uniquement

## Fonctions utiles pour iPod

### Mode de lecture en lien

Vous pouvez accéder à des morceaux en vous basant sur l'artiste, l'album ou le genre en cours de lecture.

**1** Pendant l'écoute d'un morceau, appuyez longuement sur pour entrer en mode de lecture en lien.

**2** Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner le mode ([ARTIST], [ALBUM], [GENRE]), puis appuyez pour valider.

Le morceau/l'album sélectionné est lu après le morceau en cours de lecture.

### REMARQUE

Le morceau/l'album sélectionné peut être annulé si vous utilisez d'autres fonctions que le mode de lecture en lien (ex. : avance et retour rapides).

### Commande d'un iPod

Vous pouvez commander l'appareil via un iPod raccordé.

Les modèles d'iPod suivants ne sont pas compatibles avec cette fonction.

- iPod nano 1ère génération, iPod avec vidéo

**1** Appuyez sur **BAND/** en cours de lecture, puis sélectionnez le mode de commande.

**[CONTROL iPod/CTRL iPod]** : la fonction iPod de l'appareil peut être activée à partir de l'iPod raccordé.

**[CONTROL AUDIO/CTRL AUDIO]** : la fonction iPod de l'appareil ne peut être activée que par les touches situées sur l'appareil. Dans ce mode, il est impossible de mettre l'iPod raccordé sous ou hors tension.

### REMARQUES

- La commutation du mode de commande sur [CONTROL iPod/CTRL iPod] met en pause la lecture d'un morceau. Utilisez l'iPod raccordé pour reprendre la lecture.
- Les opérations suivantes sont toujours accessibles à partir de l'appareil, même si le mode de commande est réglé sur [CONTROL iPod/CTRL iPod].
  - Pause, avance/retour rapide, sélection d'un morceau/chapitre
- Le volume ne peut être réglé qu'à partir de cet appareil.

## Mode d'application

Vous pouvez écouter une application sur un iPhone via cet appareil. Dans certains cas, vous pouvez commander une application en utilisant cet appareil.

Pour plus de détails sur les périphériques compatibles, visitez notre site Web.

### Important

L'utilisation d'applications tierces peut impliquer ou nécessiter la fourniture d'informations personnelles, que ce soit en créant un compte d'utilisateur ou une autre méthode ainsi que, pour certaines applications, la fourniture de données de géolocalisation.

TOUTES LES APPLICATIONS TIERCES RELÈVENT DE L'ENTÈRE RESPONSABILITÉ DES FOURNISSEURS, NOTAMMENT MAIS SANS S'Y LIMITER, LA COLLECTE ET LA PROTECTION DES DONNÉES UTILISATEUR ET LES BONNES PRATIQUES DE CONFIDENTIALITÉ. EN ACCÉDANT À UNE APPLICATION TIERCE, VOUS ACCEPTEZ DE PRENDRE CONNAISSANCE DES CONDITIONS DE SERVICE ET DES RÈGLES DE CONFIDENTIALITÉ DES FOURNISSEURS. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES CONDITIONS OU RÈGLES D'UN FOURNISSEUR OU SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS L'UTILISATION DES DONNÉES DE GÉOLOCALISATION, LE CAS ÉCHÉANT, N'UTILISEZ PAS CETTE APPLICATION TIERCE.

## Pour les utilisateurs d'iPhone

Cette fonction est compatible avec les iPhone et les iPod touch installés avec iOS 5.0 ou une version ultérieure.

### REMARQUE

PIONEER DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT AUX APPLICATIONS OU AUX CONTENUS TIERS, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, QUANT À LEUR EXACTITUDE OU À LEUR EXHAUSTIVITÉ. LE CONTENU ET LA FONCTIONNALITÉ DE CES APPLICATIONS RELEVANT DE LA SEULE RESPONSABILITÉ DU FOURNISSEUR DE L'APPLICATION.

## Lecture d'une application via cet appareil

- 1 Connectez cet appareil au périphérique mobile.
  - iPhone via USB (page 7)
- 2 Appuyez sur **SRC/OFF** pour sélectionner **[APP]**.
- 3 Activez le périphérique mobile pour lancer l'application.

## Opérations de base

Vous pouvez procéder à différents ajustements dans les réglages FUNCTION (page 9).

Objectif	Opération
Sélectionner une piste	Appuyez sur <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> .
Avance ou retour rapide	Appuyez longuement sur <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> .
Pause/Reprise de la lecture	Appuyez sur <b>BAND/↻</b> .

## Réglages

Vous pouvez régler divers paramètres dans le menu principal.

- 1 Appuyez sur la molette **M.C.** pour afficher le menu principal.
- 2 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner l'une des catégories suivantes, puis appuyez pour valider.
  - Réglages FUNCTION (page 9)
  - Réglages AUDIO (page 10)
  - Réglages SYSTEM (page 11)
  - Réglages ILLUMINATION (page 11)
- 3 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner les options, puis appuyez pour valider.

## Réglages FUNCTION

Les éléments de menu varient selon la source.

Élément de menu	Description
<b>S.FOLLOW</b> <input type="button" value="DAB"/>	[ON], [OFF] Recherchez un autre ensemble prenant en charge le même composant de service avec une meilleure réception. Si aucun autre composant de service n'est trouvé ou si la réception reste médiocre, l'appareil passe automatiquement à une diffusion FM identique.
<b>FM SETTING</b> <input type="button" value="RADIO"/>	[TALK], [STANDARD], [MUSIC] Adaptez le niveau de qualité sonore aux conditions de signal de radiodiffusion du signal de la bande FM. (Disponible uniquement lorsque la bande FM est sélectionnée.)
<b>BSM</b> <input type="button" value="RADIO"/>	Mémorisez automatiquement les six stations les plus puissantes sur les touches numériques ( <b>1/∧</b> à <b>6/↵</b> ).
<b>REGIONAL</b> <input type="button" value="RADIO"/>	[ON], [OFF] Limitez la réception des programmes régionaux spécifiques lorsque AF (recherche des autres fréquences) est sélectionné. (Disponible uniquement lorsque la bande FM est sélectionnée.)
<b>LOCAL</b> <input type="button" value="RADIO"/>	<b>FM</b> : [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] <b>MW/LW</b> : [OFF], [LV1], [LV2] Restreignez la station d'accord suivant la puissance du signal.
<b>TA</b> <input type="button" value="RADIO"/> <input type="button" value="DAB"/>	[ON], [OFF] Recevez des bulletins d'informations routières le cas échéant. (Disponible uniquement lorsque la bande FM est sélectionnée.)
<b>AF</b> <input type="button" value="RADIO"/>	[ON], [OFF] Laissez l'appareil s'accorder sur une autre fréquence fournissant la même station. (Disponible uniquement lorsque la bande FM est sélectionnée.)

Élément de menu	Description
<b>NEWS</b> <span>RADIO</span> [ON], [OFF]	Interrompez la source actuellement sélectionnée avec des émissions d'information. (Disponible uniquement lorsque la bande FM est sélectionnée.)
<b>SEEK</b> <span>RADIO</span> [MAN], [PCH]	Attribuez aux touches ◀◀/▶▶ la recherche de stations une par une (accord manuel) ou sélectionnez une station à partir des canaux pré-réglés.
<b>S.RTRV</b> <span>USB</span> <span>iPod</span> <span>APP</span> [1] (efficace pour les taux de compression faibles), [2] (efficace pour les taux de compression élevés), [OFF]	Améliorez l'audio compressé et restaurez un son riche. (Indisponible lorsque la source USB est sélectionnée et la fonction MIXTRAX est activée.)
<b>AUDIO BOOK</b> <span>iPod</span> [FASTER], [NORMAL], [SLOWER]	Modifiez la vitesse de lecture. (Indisponible lorsque [CONTROL iPod/CTRL iPod] est sélectionné en mode de commande.)
<b>PAUSE</b> <span>APP</span>	Mettez sur pause ou reprenez la lecture.

## Réglages AUDIO

Élément de menu	Description
<b>FADER*1</b>	Réglez l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.
<b>BALANCE</b>	Réglez l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche et droite.

Élément de menu	Description
<b>EQ SETTING</b> [SUPER BASS], [POWERFUL], [NATURAL], [VOCAL], [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT]	Sélectionnez ou personnalisez la courbe de l'égaliseur. [CUSTOM1] peut être défini séparément pour chaque source. Cependant, chacune des combinaisons ci-dessous est définie automatiquement sur le même réglage.
Sélectionnez la bande et le niveau de l'égaliseur pour une personnalisation approfondie. <b>Bande de l'égaliseur :</b> [80HZ], [250HZ], [800HZ], [2.5KHZ], [8KHZ] <b>Niveau de l'égaliseur :</b> [+6] à [-6]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• USB, iPod et APP (iPhone)</li> </ul> [CUSTOM2] est un réglage commun à toutes les sources.
<b>LOUDNESS</b> [OFF], [LOW], [MID], [HI]	Compensez pour obtenir un son net à faible volume.
<b>SUB.W*2</b> [NOR], [REV], [OFF]	Sélectionnez la phase du haut-parleur d'extrêmes graves.
<b>SUB.W CTRL*2*3</b> <b>Fréquence de coupure :</b> [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] <b>Niveau de sortie :</b> [-24] à [+6] <b>Niveau de la pente :</b> [-12], [-24]	Seules les fréquences inférieures à celles de la gamme sélectionnée sont émises par le haut-parleur d'extrêmes graves.
<b>BASS BOOST</b> [0] à [+6]	Sélectionnez le niveau d'accentuation des graves.
<b>HPF SETTING</b> <b>Fréquence de coupure :</b> [OFF], [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] <b>Niveau de la pente :</b> [-12], [-24]	Seules les fréquences supérieures à la coupure du filtre passe-haut (HPF) sont émises en sortie via les haut-parleurs.
<b>SLA</b> [+4] à [-4]	Réglez le niveau de volume de chaque source, sauf celui de la FM. Chacune des combinaisons ci-dessous est définie automatiquement sur le même réglage. <ul style="list-style-type: none"> <li>• USB, iPod et APP (iPhone)</li> </ul>

- \*1 Indisponible lorsque [SUB.W/SUB.W] est sélectionné sous [SP-P/O MODE] dans les réglages INITIAL (page 5).
- \*2 Indisponible lorsque [REAR/REAR] est sélectionné sous [SP-P/O MODE] dans les réglages INITIAL (page 5).
- \*3 Indisponible lorsque [OFF] est sélectionné sous [SUB.W].

## Réglages SYSTEM

Vous pouvez également accéder à ces menus lorsque l'appareil est hors tension.

Élément de menu	Description
<b>LANGUAGE</b>	
[ENG] (anglais), [PYC] (russe), [TUR] (turc)	Sélectionnez la langue d'affichage des informations textuelles à partir d'un fichier audio compressé.
<b>CLOCK SET</b>	
	Réglez l'horloge (page 4).
<b>12H/24H</b>	
[12H], [24H]	Sélectionnez la notation de l'heure.
<b>AUTO PI</b>	
[ON], [OFF]	Recherchez une autre station avec la même programmation, même si vous utilisez une station présélectionnée.
<b>AUX</b>	
[ON], [OFF]	Sélectionnez [ON] lors de l'utilisation d'un périphérique auxiliaire connecté à l'appareil.
<b>MUTE MODE</b>	
[MUTE], [20dB ATT], [10dB ATT]	Coupez ou atténuez le son automatiquement lorsque le signal d'un appareil équipé d'une fonction de sourdine est reçu.
<b>PW SAVE*</b>	
[ON], [OFF]	Réduisez la consommation d'énergie de la batterie. L'activation de la source est la seule opération autorisée lorsque cette fonction est activée.

\* [PW SAVE] s'annule si la batterie du véhicule est débranchée, et il doit être réactivé une fois la batterie rebranchée. Lorsque [PW SAVE] est désactivé, selon les méthodes de connexion, l'appareil peut continuer à consommer l'énergie de la batterie s'il n'y a pas de position ACC (accessoire) sur le contact de votre véhicule.

## Réglages ILLUMINATION

Élément de menu	Description
<b>DIM SETTING</b>	
[SYNC CLOCK], [MANUAL]	Changez la luminosité de l'affichage.
<b>BRIGHTNESS</b>	
[1] à [10]	Changez la luminosité de l'affichage. Les plages de réglage disponibles varient selon [DIM SETTING].

# Raccordements/Installation

## Raccordements

### Important

- Lorsque vous installez cet appareil dans un véhicule sans position ACC (accessoire) sur le contact, si vous omettez de brancher le câble rouge à la borne qui détecte le fonctionnement de la clé de contact, vous risquez d'entraîner une fuite de la batterie.



Avec position ACC



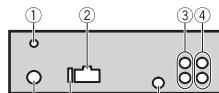
Sans position ACC

- L'utilisation de cet appareil dans des conditions autres que ce qui suit peut provoquer un incendie ou un dysfonctionnement.
  - Véhicules équipés d'une batterie de 12 volts et d'une mise à la terre négative.
  - Haut-parleurs de 50 W (valeur de sortie) et entre 4 Ω à 8 Ω (valeur d'impédance).
- Pour éviter un court-circuit, un surchauffe ou un dysfonctionnement, assurez-vous de suivre les instructions ci-dessous.
  - Débranchez la borne négative de la batterie avant l'installation.
  - Fixez les câbles au moyen de serre-câbles ou de ruban adhésif. Enroulez du ruban adhésif autour du câblage qui entre en contact avec des pièces métalliques afin de protéger le câblage.
  - Placez tous les câbles à l'écart des pièces mobiles, comme le levier de vitesse et les rails des sièges.
  - Placez tous les câbles à l'écart des endroits chauds (ex. : la sortie du chauffage).

- Ne raccordez pas le câble jaune à la batterie en le faisant passer par le trou du compartiment moteur.
  - Recouvrez de ruban isolant tous les câbles non raccordés.
  - Ne raccourcissez pas les câbles.
  - Ne coupez jamais l'isolation du câble d'alimentation de cet appareil dans le but de partager l'alimentation avec d'autres périphériques. La capacité actuelle du câble est limitée.
  - Utilisez un fusible de la valeur indiquée.
  - Ne raccordez jamais le câble de haut-parleur négatif directement à la masse.
  - N'attachez jamais ensemble les câbles négatifs de plusieurs haut-parleurs.
- Lorsque cet appareil est sous tension, les signaux de commande sont transmis via le câble bleu/blanc. Branchez ce câble à l'amplificateur de puissance externe ou à la borne de commande du relais d'antenne automatique du véhicule (max. 300 mA 12 V CC). Si le véhicule est équipé d'une antenne de vitre, raccordez cette dernière à la borne d'alimentation de l'amplificateur d'antenne.
  - Ne raccordez jamais le câble bleu/blanc à la borne d'alimentation d'un amplificateur de puissance externe. De même, ne le raccordez jamais à la borne d'alimentation de l'antenne automatique. Cela pourrait entraîner la fuite de la batterie ou un dysfonctionnement de l'appareil.

- Le câble noir est la masse. Les câbles de masse de cet appareil et d'autres équipements (notamment les produits à haute intensité tels que les amplificateurs de puissance) doivent être câblés séparément. Dans le cas contraire, un détachement accidentel peut provoquer un incendie ou un dysfonctionnement.

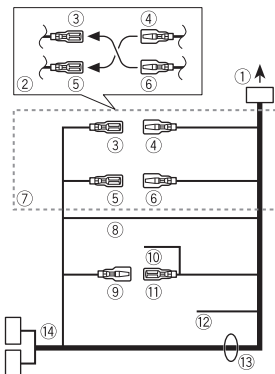
## Cet appareil



- Entrée de l'antenne DAB  
Pour capter des signaux DAB, branchez à l'appareil une antenne DAB (AN-DAB1) vendue séparément.
- Entrée du cordon d'alimentation
- Sortie arrière ou sortie du haut-parleur d'extrêmes graves
- Sortie avant
- Entrée de l'antenne
- Fusible (10 A)
- Entrée de la télécommande filaire  
Il est possible de raccorder un adaptateur de télécommande câblé (vendu séparément).

## Cordon d'alimentation

Effectuez ces raccordements si vous ne raccordez aucun fil de haut-parleur arrière à un haut-parleur d'extrêmes graves.



- Vers l'entrée du cordon d'alimentation
- La fonction du ③ et du ⑤ peut varier selon le type de véhicule. Dans ce cas, veillez à brancher le ④ au ⑤ et le ⑥ au ③.
- Jaune  
Secours (ou accessoire)
- Jaune  
À raccorder à la borne d'alimentation constante de 12 V.
- Rouge  
Accessoire (ou secours)
- Rouge  
À raccorder à la borne commandée par la clé de contact (12 V CC).
- Raccordez les fils de même couleur les uns aux autres.
- Noir (masse du châssis)

⑨ Bleu/blanc  
La position des broches du connecteur ISO varie selon le type de véhicule. Raccordez le ⑨ et le ⑪ lorsque la broche 5 est un type de commande d'antenne. Dans un autre type de véhicule, ne branchez jamais le ⑨ et le ⑪.

⑩ Bleu/blanc  
À raccorder à la borne de commande de système de l'amplificateur de puissance (max. 300 mA 12 V CC).

⑪ Bleu/blanc  
À raccorder à la borne de commande du relais d'antenne automatique (max. 300 mA 12 V CC).

⑫ Jaune/noir  
Si vous utilisez un autre appareil doté d'une fonction de sourdine, raccordez ce fil au fil de sourdine audio de cet autre appareil. Sinon, ne raccordez pas le fil de sourdine audio.

⑬ Fils de haut-parleur  
Blanc : avant gauche ⊕  
Blanc/noir : avant gauche ⊖  
Gris : avant droite ⊕  
Gris/noir : avant droite ⊖  
Vert : arrière gauche ⊕ ou haut-parleur d'extrêmes graves ⊕  
Vert/noir : arrière gauche ⊖ ou haut-parleur d'extrêmes graves ⊖  
Violet : arrière droite ⊕ ou haut-parleur d'extrêmes graves ⊕  
Violet/noir : arrière droite ⊖ ou haut-parleur d'extrêmes graves ⊖

⑭ Connecteur ISO  
Dans certains véhicules, le connecteur ISO peut être divisé en deux. Dans ce cas, veuillez à raccorder les deux connecteurs.

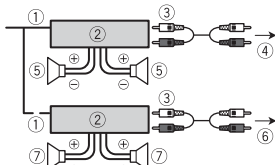
## REMARQUES

• Modifiez le menu initial de cet appareil. Reportez-vous à la section [SP-P/O MODE] (page 5). La sortie du haut-parleur d'extrêmes graves de cet appareil est monophonique.

• Lorsque vous utilisez un haut-parleur d'extrêmes graves de 70 W (2 Ω), assurez-vous de raccorder le haut-parleur d'extrêmes graves aux fils violet et violet/noir de cet appareil. Ne raccordez rien aux fils vert et vert/noir.

## Amplificateur de puissance (vendu séparément)

Effectuez ces raccordements si vous utilisez l'amplificateur optionnel.



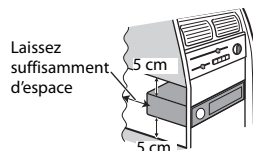
- ① Télécommande de système
- ② Amplificateur de puissance (vendu séparément)
- ③ À raccorder aux câbles RCA (vendus séparément)
- ④ Vers la sortie avant
- ⑤ Haut-parleur avant
- ⑥ Vers la sortie arrière ou la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves
- ⑦ Haut-parleur arrière ou haut-parleur d'extrêmes graves

## Installation

### ⚠ Important

- Vérifiez tous les raccordements et les systèmes avant l'installation finale.
- N'utilisez pas de pièces non autorisées, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Consultez votre revendeur si l'installation nécessite de percer des trous ou d'apporter d'autres modifications au véhicule.

- N'installez pas cet appareil aux endroits où :
  - il peut interférer avec le fonctionnement du véhicule ;
  - il peut causer des blessures à un passager à la suite d'un arrêt brusque.
- S'il surchauffe, le laser à semiconducteur risque d'être endommagé. Installez cet appareil à l'écart des endroits chauds (ex. : la sortie du chauffage).
- Une performance optimale est obtenue lorsque l'appareil est installé à un angle inférieur à 60°.
- Pour l'installation, afin d'assurer une dispersion de chaleur adéquate lors de l'utilisation de cet appareil, veuillez à laisser suffisamment d'espace derrière la face arrière et à enrouler tout câble gênant de façon à ne pas obstruer les ouvertures d'aération.



## Montage avant/arrière DIN

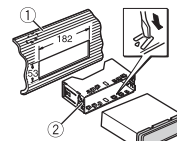
Cet appareil peut être installé correctement en optant pour un montage avant ou un montage arrière. Pour l'installation, utilisez des pièces disponibles dans le commerce.

### Montage avant DIN

#### 1 Insérez le manchon de montage dans le tableau de bord.

Pour une installation dans des espaces peu profonds, utilisez le manchon de montage fourni. S'il y a suffisamment d'espace, utilisez le manchon de montage fourni avec le véhicule.

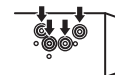
#### 2 Fixez le manchon de montage à l'aide d'un tournevis pour plier les languettes métalliques (90°) et les mettre en place.



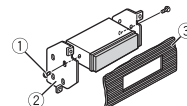
- ① Tableau de bord
  - ② Manchon de montage
- Assurez-vous que l'appareil soit bien fixé. Une installation instable peut entraîner des sauts de piste ou d'autres dysfonctionnements.

### Montage arrière DIN

#### 1 Alignez les trous du support de montage avec ceux situés sur le côté de l'appareil afin de fixer le support.



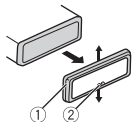
#### 2 Visser avec une vis de chaque côté pour maintenir l'appareil en place.



- ① Vis taraudeuse (5 mm x 8 mm)
- ② Support de montage
- ③ Tableau de bord ou console

## Retrait de l'appareil

### 1 Retirez l'anneau de garniture.



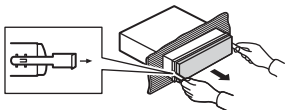
① Anneau de garniture

② Languette crantée

- Le détachement de la face avant permet d'accéder plus facilement à l'anneau de garniture.
- Pour remettre l'anneau de garniture, orientez le côté de l'appareil avec la languette crantée vers le bas.

### 2 Insérez les clés d'extraction fournies dans les deux côtés de l'appareil jusqu'à leur enclenchement.

### 3 Retirez l'appareil du tableau de bord.



# Informations complémentaires

## Dépannage

### L'affichage redevient automatiquement ordinaire.

- Vous n'avez exécuté aucune opération pendant environ 30 secondes.
  - Exécutez une opération.

### L'étendue de lecture répétée change de manière inattendue.

- En fonction de l'étendue de lecture répétée, l'étendue sélectionnée peut changer lors de la sélection d'un autre dossier ou d'une autre piste ou pendant l'avance ou le retour rapide.
  - Sélectionnez à nouveau l'étendue de lecture répétée.

### Un sous-dossier n'est pas lu.

- Il est impossible de lire les sous-dossiers lorsque [FLD] (répétition du dossier) est sélectionné.
  - Sélectionnez une autre étendue de lecture répétée.

### Le son est intermittent.

- Vous utilisez un périphérique, un téléphone portable par exemple, qui peut générer des interférences sonores.
  - Éloignez de l'appareil tous les périphériques électriques susceptibles de provoquer des interférences.

## Messages d'erreur

### Commun

#### AMP ERROR

- Un dysfonctionnement de l'appareil s'est produit ou le raccordement des haut-parleurs est incorrect.
- Le circuit de protection est activé.

- Vérifiez le raccordement des haut-parleurs.
- Tournez la clé de contact sur OFF, puis de nouveau sur ON. Si le message ne disparaît pas, demandez de l'aide à votre revendeur ou à un centre d'entretien agréé par Pioneer.

#### NO XXXX (ex. : NO TITLE)

- Aucune information textuelle n'est intégrée.
  - Commutez l'affichage ou la lecture sur une autre piste ou un autre fichier.

### Syntoniseur DAB

#### ANTENNA ERROR

- Le raccordement de l'antenne est incorrect.
  - Vérifiez le raccordement de l'antenne.
  - Tournez la clé de contact sur OFF, puis de nouveau sur ON. Si le message ne disparaît pas, demandez de l'aide à votre revendeur ou à un centre d'entretien agréé par Pioneer.

### Périphérique USB/iPod

#### FORMAT READ

- Le début de la lecture et le début de l'émission des sons sont parfois décalés.
  - Attendez que le message disparaisse pour entendre les sons.

#### NO AUDIO

- Il n'y a aucun morceau.
  - Transférez les fichiers audio vers le périphérique USB et procédez à la connexion.
- La sécurité est activée sur le périphérique USB connecté.
  - Suivez les instructions du périphérique USB pour désactiver la sécurité.

#### SKIPPED

- Le périphérique USB connecté contient des fichiers protégés par DRM.
  - Les fichiers protégés sont sautés.

#### PROTECT

- Tous les fichiers sur le périphérique USB connecté intègrent la protection par DRM.
  - Utilisez un autre périphérique USB.

#### N/A USB

- Le périphérique USB connecté n'est pas pris en charge par cet appareil.
  - Déconnectez votre périphérique et remplacez-le par un périphérique USB compatible.

#### CHECK USB

- Le connecteur USB ou le câble USB est en court-circuit.
  - Vérifiez que le connecteur USB ou le câble USB n'est pas coincé ou endommagé.
- Le périphérique USB connecté consomme plus que le courant maximal autorisé.
  - Déconnectez le périphérique USB et ne l'utilisez pas. Mettez le contact sur OFF, puis de nouveau sur ACC ou ON. Ne connectez que des périphériques USB conformes.
- L'iPod fonctionne correctement mais n'est pas chargé.
  - Assurez-vous que le câble de connexion de l'iPod n'est pas en court-circuit (ex. : qu'il n'est pas coincé dans des objets métalliques). Après avoir procédé à cette vérification, mettez le contact sur OFF puis de nouveau sur ON, ou déconnectez l'iPod et reconnectez-le.

#### ERROR-19

- Panne de communication.

- Effectuez l'une des opérations suivantes, puis revenez à la source USB.
  - Tournez la clé de contact sur OFF, puis de nouveau sur ON.
  - Déconnectez le périphérique USB.
  - Changez de source.

- Panne de l'iPod.
  - Débranchez le câble de l'iPod. Une fois le menu principal de l'iPod affiché, reconnectez et réinitialisez l'iPod.

#### ERROR-23

- Le périphérique USB n'a pas été formaté correctement.
  - Formatez le périphérique USB avec FAT12, FAT16 ou FAT32.

#### ERROR-16

- La version du microprogramme de l'iPod est désuète.
  - Mettez à jour la version de l'iPod.
- Panne de l'iPod.
  - Débranchez le câble de l'iPod. Une fois le menu principal de l'iPod affiché, reconnectez et réinitialisez l'iPod.

#### STOP

- La liste en cours ne comporte aucun morceau.
  - Sélectionnez une liste contenant des morceaux.

#### NOT FOUND

- Aucun morceau connexe.
  - Transférez des morceaux sur l'iPod.

## Applications

#### START UP APP

- L'application n'a pas encore commencé à s'exécuter.
  - Activez le périphérique mobile pour lancer l'application.

## Conseils sur la manipulation

### Périphérique de stockage USB

- Les connexions via un concentrateur USB ne sont pas prises en charge.
- Attachez fermement le périphérique de stockage USB avant de conduire. Ne laissez pas le périphérique de stockage USB tomber au sol, où il pourrait rester coincé sous la pédale de frein ou d'accélérateur.
- Selon le périphérique de stockage USB, les problèmes suivants peuvent survenir.
  - Le fonctionnement peut varier.
  - Le périphérique de stockage peut ne pas être reconnu.
  - Les fichiers peuvent ne pas être lus correctement.
  - Le périphérique peut générer des interférences sonores lorsque vous écoutez la radio.

### iPod

- Ne laissez pas l'iPod dans un endroit soumis à une température élevée.
- Attachez fermement l'iPod pendant que vous conduisez. Ne laissez pas l'iPod tomber au sol, où il pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.
- Les réglages de l'iPod, comme l'égaliseur et la lecture répétée, changent automatiquement lorsque l'iPod est connecté à l'appareil. Une fois l'iPod déconnecté, les réglages d'origine sont rétablis.
- Aucun texte incompatible enregistré sur l'iPod ne sera affiché par cet appareil.

## Compatibilité avec l'audio compressé

- Seuls les 32 premiers caractères peuvent s'afficher en tant que nom de fichier (extension de fichier comprise) ou nom de dossier.
- L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.
- Il peut se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio intégrés avec des données d'image, ou de fichiers audio stockés sur un périphérique USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.

### ⚠ ATTENTION

- Pioneer ne garantit pas la compatibilité avec tous les périphériques de stockage de masse USB et décline toute responsabilité en cas de perte de données sur des lecteurs multimédia, smartphones ou autres périphériques lors de l'utilisation de ce produit.
- Ne laissez pas de disques ou un périphérique de stockage USB dans un lieu où les températures sont élevées.

### Fichiers WMA

Extension de fichier	.wma
Débit binaire	48 kbps à 320 kbps (CBR), 48 kbps à 384 kbps (VBR)
Fréquence d'échantillonnage	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream avec vidéo	Incompatible

### Fichiers MP3

Extension de fichier	.mp3
----------------------	------

Débit binaire	8 kbps à 320 kbps (CBR), VBR
Fréquence d'échantillonnage	8 kHz à 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz pour accentuation)
Version étiquette ID3 compatible	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (La version 2.x de l'étiquette ID3 a priorité sur la version 1.x.)
Liste de lecture M3u	Incompatible
MP3i (MP3 interactif), mp3 PRO	Incompatible

### Fichiers WAV

- Il est impossible de connecter les formats de fichier WAV via MTP.

Extension de fichier	.wav
Bits de quantification	8 et 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
Fréquence d'échantillonnage	16 kHz à 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz et 44,1 kHz (MS ADPCM)

### AAC

Format compatible	AAC encodé par iTunes
Extension de fichier	.m4a
Fréquence d'échantillonnage	11,025 kHz à 48 kHz
Vitesse de transmission	16 kbps à 320 kbps, VBR
Apple Lossless	Incompatible
Fichier AAC acheté à l'iTunes Store (extension de fichier .m4p)	Incompatible

### Périphérique USB

- Il peut se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio stockés sur un périphérique de stockage

USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.

Hiérarchie des dossiers lisibles	Jusqu'à huit niveaux (dans la pratique, la hiérarchie compte moins de deux niveaux)
Dossiers lisibles	Jusqu'à 500
Fichiers lisibles	Jusqu'à 15 000
Lecture des fichiers protégés par des droits d'auteur	Incompatible
Périphérique USB partitionné	Seule la première partition est lisible.

## Compatibilité avec un iPod

Cet appareil prend en charge uniquement les modèles d'iPod suivants. Les versions du logiciel iPod prises en charge sont indiquées ci-dessous. Les versions antérieures ne sont pas prises en charge.

Conçu pour

- iPod touch (1ère à la 5ème génération)
- iPod classic
- iPod avec vidéo
- iPod nano (1ère à la 7ème génération)
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

- Les opérations peuvent varier selon la génération et/ou la version de l'iPod.
- Les utilisateurs d'un iPod avec connecteur Lightning doivent utiliser le câble Lightning vers USB (fourni avec l'iPod).
- Les utilisateurs d'un iPod avec connecteur pour station d'accueil

doivent utiliser le câble CD-IU51. Pour plus de détails, consultez votre revendeur.

- Pour en savoir plus sur la compatibilité fichier/format, reportez-vous aux manuels de l'iPod.
- Livre audio, podcast : compatible

### ATTENTION

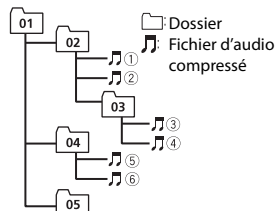
Pioneer n'accepte aucune responsabilité en cas de perte de données sur l'iPod, même si la perte de données se produit pendant l'utilisation de cet appareil.

## Séquence des fichiers audio

Sur cet appareil, l'utilisateur ne peut pas affecter de numéros de dossier ni spécifier les séquences de lecture. La séquence de fichier audio dépend du périphérique raccordé.

Notez qu'il n'est pas possible de lire les fichiers cachés dans un périphérique USB.

### Exemple de hiérarchie



Level 1 Level 2 Level 3 Level 4

01 à 05 : numéro de dossier

① à ⑥ : séquence de lecture

## Droits d'auteur et marques commerciales

### iTunes

Apple et iTunes sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

### WMA

Windows Media est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Ce produit intègre une technologie détenue par Microsoft Corporation, qui ne peut être utilisée et distribuée que sous licence de Microsoft Licensing, Inc.

### iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Lightning est une marque commerciale d'Apple Inc.

Les accessoires électroniques portant la mention « Made for iPod » et « Made for iPhone » ont été conçus pour fonctionner respectivement avec un iPod ou un iPhone et sont certifiés

conformes aux exigences d'Apple par le fabricant. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa compatibilité avec les normes réglementaires et de sécurité. Veuillez noter que l'emploi de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances sans fil.

## Caractéristiques techniques

### Généralités

Tension d'alimentation : 14,4 V CC (10,8 V à 15,1 V admissible)

Mise à la masse : pôle négatif

Consommation maximale : 10,0 A

Dimensions (L x H x P) :

DIN

Châssis : 178 mm x 50 mm x 165 mm

Panneau avant : 188 mm x 58 mm x 17 mm

D

Châssis : 178 mm x 50 mm x 165 mm

Panneau avant : 170 mm x 46 mm x 17 mm

Poids : 0,7 kg

### Audio

Puissance de sortie maximale :

50 W x 4

70 W x 1/2 Ω (pour le haut-parleur d'extrêmes graves)

Puissance de sortie continue :

22 W x 4 (50 Hz à 15 000 Hz, THD 5 %, impédance de charge 4 Ω, avec les deux canaux entraînés)

Impédance de charge : 4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)

Niveau de sortie maximum de la sortie préamp. : 2,0 V

Correction physiologique : +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (volume : -30 dB)

Égaliseur (égaliseur graphique à 5 bandes) :

Fréquence : 80 Hz/250 Hz/800 Hz/2,5 kHz/8 kHz

Plage d'égalisation : ±12 dB (par pas de 2 dB)

Haut-parleur d'extrêmes graves (mono) :

Fréquence : 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz

Pente : -12 dB/oct, -24 dB/oct

Gain : +6 dB à -24 dB

Phase : normale/inverse

### USB

Spécification standard USB : USB 2.0 vitesse pleine

Alimentation en courant maximale : 1 A

Classe USB : MSC (Mass Storage Class)

Système de fichiers : FAT12, FAT16, FAT32

Format de décodage MP3 : MPEG-1 et 2 Couche Audio 3

Format de décodage WMA : Ver.7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 canaux audio) (Windows Media Player)

Format de décodage AAC : MPEG-4 AAC (iTunes encodé uniquement) (Ver.10.6 et les versions suivantes)

Format de signal WAV : Linear PCM et MS ADPCM (non compressé)

### Syntoniseur FM

Gamme de fréquences : 87,5 MHz à 108,0 MHz

Sensibilité utile : 11 dBf (1,0 μV/75 Ω, mono, S/B : 30 dB)

Rapport signal/bruit : 72 dB (réseau IEC-A)

### Syntoniseur MW

Gamme de fréquences : 531 kHz à 1 602 kHz

Sensibilité utile : 25 μV (S/B : 20 dB)

Rapport signal/bruit : 62 dB (réseau IEC-A)

### Syntoniseur LW

Gamme de fréquences : 153 kHz à 281 kHz

Sensibilité utile : 28 μV (S/B : 20 dB)

Rapport signal/bruit : 62 dB (réseau IEC-A)

### Syntoniseur DAB

Gamme de fréquences (Bande III) :

174,928 MHz à 239,200 MHz (5 A à 13 F)

Gamme de fréquences (Bande L) :

1 452,960 MHz à 1 490,624 MHz (LA à LW)

Sensibilité utile (Bande III) : -100 dBm

Sensibilité utile (bande L) : -100 dBm

Rapport signal/bruit : 85 dB

**REMARQUE**

Les caractéristiques et la présentation  
peuvent être modifiées sans avis préalable.



# Sommario

Prima di iniziare.....	3
Operazioni preliminari.....	3
Digital Audio Broadcasting (DAB).....	5
Radio.....	6
USB/iPod/AUX.....	7
Modalità app.....	8
Impostazioni .....	9
Impostazioni FUNCTION .....	9
Impostazioni AUDIO .....	10
Impostazioni SYSTEM .....	11
Impostazioni ILLUMINATION.....	11
Connessioni/Installazione .....	12
Informazioni aggiuntive .....	15

## Informazioni sul manuale:

- Nelle seguenti istruzioni, una memoria USB o un lettore audio USB viene denominato "dispositivo USB".
- In questo manuale, iPod e iPhone vengono denominati "iPod".

## Prima di iniziare

Grazie per avere acquistato questo prodotto PIONEER

Per garantire un uso corretto, leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto. È fondamentale leggere e osservare le indicazioni di **AVVERTENZA** e **ATTENZIONE** del manuale. Tenere il manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni.



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

Gli utenti privati dei Paesi membri dell'Unione Europea, della Svizzera e della Norvegia possono portare i propri prodotti elettronici gratuitamente presso i centri di raccolta specificati o presso il rivenditore al dettaglio (se l'acquisto è stato eseguito presso un rivenditore di questo tipo).

Per i Paesi non specificati in precedenza, contattare le autorità locali per informazioni sul corretto metodo di smaltimento.

In questo modo si garantirà che il prodotto smaltito subisca i processi di trattamento, recupero e riciclaggio necessari per prevenire i potenziali effetti negativi per l'ambiente e la salute umana.

### **AVVERTENZA**

**Non cercare di installare o effettuare interventi di manutenzione sul prodotto. L'installazione o l'esecuzione di interventi di manutenzione sul prodotto da parte di persone sprovviste delle qualifiche o dell'esperienza richiesta per apparecchi elettronici e accessori automobilistici potrebbe risultare pericolosa ed esporre a rischi di scosse elettriche e di altre situazioni pericolose.**

• Non cercare di utilizzare i comandi dell'unità durante la guida. Prima di utilizzare i comandi dell'unità, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.

### **ATTENZIONE**

- Non lasciare che l'unità entri in contatto con umidità e/o liquidi. Possono verificarsi scosse elettriche. Inoltre, in seguito al contatto con i liquidi possono verificarsi danni all'unità, fumo e surriscaldamento.
- Mantenere sempre il volume basso abbastanza da poter udire i suoni provenienti dall'esterno.
- Il CarStereo-Pass Pioneer può essere usato solo in Germania.

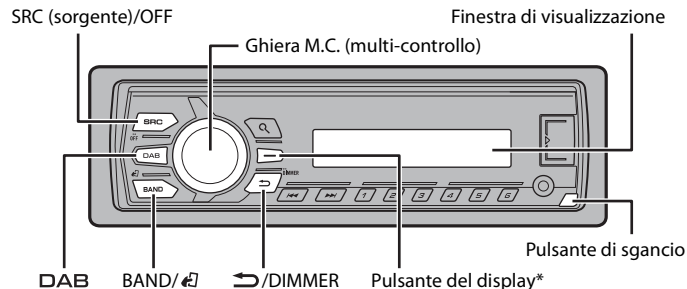
### In caso di problemi

Nel caso che questa unità non funzioni correttamente, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza autorizzato PIONEER più vicino.

## Operazioni preliminari

### Funzionamento di base

#### MVH-270DAB



\* Questo pulsante viene indicato con **DISP** nel presente manuale.

### Operazioni frequenti

Scopo	Operazione
Accendere l'alimentazione*	Premere <b>SRC/OFF</b> per accendere l'alimentazione. Tenere premuto <b>SRC/OFF</b> per spegnere l'alimentazione.
Regolare il volume	Ruotare la ghiera <b>M.C.</b> .
Selezionare una sorgente	Premere ripetutamente <b>SRC/OFF</b> .
Cambiare la visualizzazione delle informazioni	Premere ripetutamente <b>DISP</b> .
Tornare alla precedente visualizzazione/elenco	Premere <b>↵/DIMMER</b> .
Tornare alla visualizzazione normale dal menu.	Premere <b>BAND/🔊</b> .

\* Quando l'interlinea blu/bianca dell'unità è collegata al terminale di controllo relè dell'antenna automatica, l'antenna del veicolo si estende quando la sorgente dell'unità è attivata. Per ritirare l'antenna, disattivare la sorgente.

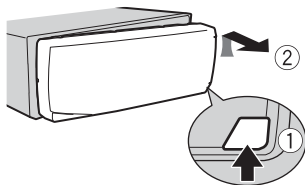
## Indicazione del display

Indicazione	Descrizione
	Viene visualizzata quando esiste un livello inferiore del menu o della cartella.
	Viene visualizzata quando si preme il pulsante
<b>LOC</b>	Viene visualizzata quando è impostata la funzione di sintonizzazione automatica locale (pagina 9).
<b>TP</b>	Viene visualizzata quando viene ricevuto un programma sul traffico.
<b>TA</b>	Viene visualizzata quando vengono ricevuti annunci sul traffico (pagina 9).
	Viene visualizzata quando è impostata la funzione sound retriever (pagina 10).
	Viene visualizzata quando è impostata la riproduzione casuale/shuffle.
	Viene visualizzata quando è impostata la ripetizione della riproduzione.
	Viene visualizzata quando è impostata la funzione di controllo dell'iPod (pagina 8).

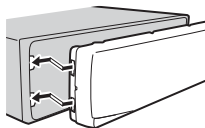
## Rimozione del frontalino

Staccare il frontalino per evitarne il furto. Rimuovere tutti i cavi e i dispositivi collegati al frontalino e spegnere l'unità prima di staccarla.

### Stacca



### Attacca



### Importante

- Evitare di sottoporre il frontalino a forti urti.
- Mantenere il frontalino lontano da luce diretta del sole e alte temperature.
- Conservare sempre il frontalino staccato in una custodia protettiva o in borsa.

## Menu di configurazione

Quando, dopo l'installazione, l'interruttore di accensione viene impostato su ON, sul display viene visualizzato [SET UP :YES].

### 1 Premere la ghiera M.C.

Il menu di configurazione scompare dopo 30 secondi di attività. Se si desidera effettuare l'impostazione in seguito, ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare [NO], quindi premere per confermare.

### 2 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare le opzioni, quindi premere per confermare.

Per passare all'opzione di menu successiva, confermare la selezione.

Voce del menu	Descrizione
<b>LANGUAGE</b> [ENG](Inglese), [PYC](Russo), [TUR](Turco)	Selezionare la lingua per visualizzare le informazioni di testo di un file audio compresso.
<b>CLOCK SET</b>	Impostare l'orologio.
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Selezionare il passo di frequenza FM tra 100 kHz o 50 kHz.
<b>DAB ANT PW</b> [ON]	Alimentazione di un'antenna DAB. Selezionare questa opzione quando si utilizza l'antenna DAB opzionale (AN-DAB1, venduta separatamente) con l'unità.
[OFF]	L'antenna DAB non viene alimentata. Selezionare questa opzione quando si utilizza un'antenna passiva senza booster.

### 3 Quando tutte le impostazioni sono state configurate, viene visualizzato [QUIT :YES].

Per tornare alla prima voce del menu di configurazione, ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare [QUIT :NO], quindi premere per confermare.

### 4 Premere la ghiera M.C. per confermare le impostazioni.

Quando [DAB ANT PW] è impostato su [ON], sul display viene visualizzato [UPDATING LIST] e l'elenco dei servizi viene aggiornato.

### NOTE

- È possibile annullare l'impostazione del menu premendo **SRC/OFF**.
- Tali impostazioni possono essere effettuate in qualsiasi momento dalle impostazioni SYSTEM (pagina 11) e dalle impostazioni INITIAL (pagina 5).

## Annullamento della visualizzazione di dimostrazione (DEMO OFF)

- 1 Premere la ghiera M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [SYSTEM], quindi premere per confermare.
- 3 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [DEMO OFF], quindi premere per confermare.
- 4 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [YES], quindi premere per confermare.

## Impostazioni INITIAL

- 1 Tenere premuto SRC/OFF finché l'unità si spegne.
- 2 Tenere premuto SRC/OFF per visualizzare il menu principale.
- 3 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [INITIAL], quindi premere per confermare.
- 4 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare un'opzione, quindi premere per confermare.




Voce del menu	Descrizione
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Selezionare il passo di frequenza FM tra 100 kHz o 50 kHz.
<b>SP-P/O MODE</b> [REAR/SUB.W] [SUB.W/SUB.W] [REAR/REAR]	Selezionare in presenza di un altoparlante full-range collegato alle interlinee di uscita dell'altoparlante posteriore e di un subwoofer collegato a un'uscita RCA. Selezionare in presenza di un subwoofer passivo collegato direttamente alle interlinee di uscita dell'altoparlante posteriore e di un subwoofer collegato all'uscita RCA. Selezionare in presenza di altoparlanti full-range collegati alle interlinee di uscita dell'altoparlante posteriore e all'uscita RCA. In presenza di un altoparlante full-range collegato alle interlinee di uscita dell'altoparlante posteriore e l'uscita RCA non viene utilizzata, è possibile selezionare [REAR/SUB.W] o [REAR/REAR].
<b>DAB ANT PW</b> [ON] [OFF]	Alimentazione di un'antenna DAB. Selezionare questa opzione quando si utilizza l'antenna DAB opzionale (AN-DAB1, venduta separatamente) con l'unità. L'antenna DAB non viene alimentata. Selezionare questa opzione quando si utilizza un'antenna passiva senza booster.

Voce del menu	Descrizione
<b>SYSTEM RESET</b> [YES], [CANCEL]	Selezionare [YES] per avviare le impostazioni dell'unità. L'unità viene riavviata automaticamente. (Alcune impostazioni possono rimanere memorizzate anche dopo il riavvio dell'unità.)



## Digital Audio Broadcasting (DAB)

Per ricevere i segnali DAB, collegare all'unità un'antenna DAB (AN-DAB1) (venduta separatamente).



### Ricerca di un componente di servizio

- 1 Premere SRC/OFF per selezionare [DIGITAL RADIO].
- 2 Premere BAND/  per selezionare una banda da [D1], [D2] o [D3].
- 3 Premere   per selezionare un componente di servizio.



#### NOTA

Tenere premuto  , quindi rilasciarlo per cercare un servizio disponibile. La scansione termina quando l'unità riceve un servizio.

### Per selezionare un componente di servizio dagli elenchi di servizio

- 1 Durante la ricezione DAB, premere .
- 2 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare un tipo di elenco, quindi premere per confermare.  
[SERVICE]: consente di visualizzare un elenco di tutti i componenti di servizio. Premere nuovamente  per cercare un componente di servizio in ordine alfabetico.  
[PROGRAM TYPE]: consente di visualizzare le informazioni sul tipo di programma ([NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] e [OTHERS]).  
[ENSEMBLE]: consente di visualizzare l'elenco degli ensemble pertinenti.
- 3 Selezionare un componente di servizio dall'elenco selezionato, quindi premere la ghiera M.C. per confermare.

#### NOTA

È possibile aggiornare un elenco dei servizi tenendo premuto . Per annullare l'aggiornamento, premere nuovamente .

## Preimpostazione di un componente di servizio

### Per memorizzare i componenti di servizio

- 1 Durante la ricezione del componente di servizio che si desidera memorizzare, tenere premuto uno dei pulsanti numerici (da 1/∧ a 6/↔) fino a quando non smette di lampeggiare.

### Per ricevere i componenti di servizio memorizzati

- 1 Selezionare la banda, quindi premere un pulsante numerico (da 1/∧ a 6/↔).

## Radio

Le frequenze del tuner sull'unità sono distribuite per l'utilizzo in Europa occidentale, Asia, Medio oriente, Africa e Oceania. L'utilizzo in altre aree può provocare una scarsa ricezione. La funzione RDS (radio data system) funziona solo nelle aree di trasmissione dei segnali RDS per le stazioni FM.

## Ricezione delle stazioni preimpostate

- 1 Premere SRC/OFF per selezionare [RADIO].
- 2 Premere BAND/↔ per selezionare una banda da [FM1], [FM2], [FM3], [MW] o [LW].
- 3 Premere un pulsante numerico (da 1/∧ a 6/↔).

### TIP

I pulsanti ◀◀/▶▶ possono anche essere utilizzati per selezionare una stazione preimpostata quando [SEEK] è impostato su [PCH] nelle impostazioni FUNCTION (pagina 10).

## Memorizzazione delle stazioni migliori (BSM)

Le sei stazioni più forti vengono memorizzate sui pulsanti numerici (da 1/∧ a 6/↔).

- 1 Dopo aver selezionato la banda, premere la ghiera M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [FUNCTION], quindi premere per confermare.
- 3 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [BSM], quindi premere per confermare.

## Per cercare manualmente una stazione

- 1 Una volta selezionata la banda, premere ◀◀/▶▶ per selezionare una stazione. Tenere premuto ◀◀/▶▶, quindi rilasciarlo per cercare una stazione disponibile. La scansione termina quando l'unità riceve una stazione. Per annullare la sintonizzazione, premere ◀◀/▶▶.

### NOTA

[SEEK] deve essere impostato su [MAN] nelle impostazioni FUNCTION (pagina 10).

## Per memorizzare manualmente le stazioni

- 1 Durante la ricezione della stazione che si desidera memorizzare, tenere premuto uno dei pulsanti numerici (da 1/∧ a 6/↔) fino a quando non smette di lampeggiare.

## Uso delle funzioni PTY

L'unità cerca una stazione per informazione PTY (tipo di programma).

- 1 Premere 🔍 durante la ricezione FM.
- 2 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare un tipo di programma da [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] o [OTHERS].
- 3 Premere la ghiera M.C..  
L'unità inizia a cercare una stazione. Una volta trovata, viene visualizzato il relativo nome di servizio del programma.

### NOTE

- Per annullare la ricerca, premere la ghiera M.C..
- Il programma di alcune stazioni può differire da quanto indicato dal PTY trasmesso.
- Se non viene trasmessa alcuna stazione per il tipo di programma che si sta cercando, viene visualizzato [NOT FOUND] per circa due secondi, quindi il tuner torna alla stazione originale.

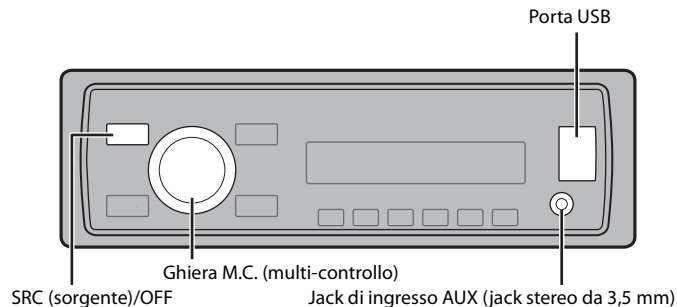
### Elenco PTY

Per maggiori dettagli sull'elenco PTY, visitare il seguente sito:  
<http://www.pioneer.eu/eur/products/25/121/tech/CarAudio/PTY.html>

# USB/iPod/AUX

## Riproduzione

Scollegare le cuffie dal dispositivo prima di collegarlo all'unità.



## Dispositivo USB/iPod

- 1 Aprire il coperchio della porta USB.
- 2 Collegare il dispositivo USB/iPod utilizzando un cavo idoneo.

### ⚠ ATTENZIONE

Per collegare il dispositivo di archiviazione USB, utilizzare un cavo USB Pioneer opzionale (CD-U50E), perché tutti i dispositivi collegati direttamente all'unità sporgono dalla stessa e possono essere pericolosi.

Prima di rimuovere il dispositivo, interrompere la riproduzione.

### Connessione MTP

Un dispositivo installato con Android OS 4.0 o versioni successive, può essere collegato all'unità via MTP, utilizzando il cavo in dotazione con il dispositivo. Tuttavia, a seconda del dispositivo collegato e del numero di file sul dispositivo, i file audio/brani potrebbero non essere riproducibili via MTP. Si prega di notare che la connessione MTP non è compatibile con i formati file WAV e non può essere utilizzata con la funzione MIXTRAX.

## AUX

- 1 Inserire la spina mini stereo nel jack di ingresso AUX.
- 2 Premere SRC/OFF per selezionare [AUX] come sorgente.









### NOTA

Se [AUX] è impostato su [OFF] nelle impostazioni SYSTEM, [AUX] non può essere selezionato come sorgente.

## Operazioni

È possibile effettuare diverse regolazioni nelle impostazioni FUNCTION (pagina 9). Si prega di notare che le seguenti operazioni non funzionano con un dispositivo AUX. Per far funzionare un dispositivo AUX, utilizzare il dispositivo stesso.

Scopo	Operazione
Selezionare una cartella/album*	Premere 1/▲ o 2/▼.
Selezionare una traccia/brano (capitolo)	Premere ◀◀ o ▶▶.
Avanzamento o avvolgimento rapido	Tenere premuto ◀◀ o ▶▶.
Cercare un file da un elenco	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Premere 🔍 per visualizzare l'elenco.</li><li>2 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare il nome file desiderato (cartella) o la categoria, quindi premere per confermare.</li><li>3 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare il file desiderato, quindi premere per confermare. Viene avviata la riproduzione.</li></ol>
Visualizzare un elenco di file nella cartella/categoria selezionata*	Premere la ghiera M.C. quando viene selezionata una cartella/categoria.
Riprodurre un brano nella cartella/categoria selezionata*	Tenere premuto la ghiera M.C. quando viene selezionata una cartella/categoria.


Scopo	Operazione
Ricerca alfabetica (solo iPod)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Premere  per visualizzare l'elenco.</li> <li>2 Ruotare la ghiera <b>M.C.</b> per selezionare l'elenco di categoria desiderato, quindi premere  per inserire la modalità di ricerca alfabetica. Anche ruotando la ghiera <b>M.C.</b> due volte è possibile inserire la modalità di ricerca alfabetica.</li> <li>3 Ruotare la ghiera <b>M.C.</b> per selezionare una lettera, quindi premere per visualizzare l'elenco alfabetico. Per annullare la ricerca alfabetica, premere /<b>DIMMER</b>.</li> </ol>
Ripetere la riproduzione	Premere  .
Riproduzione casuale/shuffle	Premere  .
Riprodurre tutto in modalità shuffle (solo iPod)	Tenere premuto  .
Sospendere/riprendere la riproduzione	Premere <b>4/PAUSE</b> .
Tornare alla cartella principale (solo USB)*	Tenere premuto <b>BAND/ </b> .
Cambiare unità nel dispositivo USB (Solo dispositivi che supportano il protocollo per dispositivi di archiviazione di massa USB)	Premere <b>BAND/ </b> .

\* Solo file audio compressi

## Funzioni utili per iPod

### Modalità di riproduzione collegamento

È possibile accedere ai brani in base ad artista, album o genere attualmente in riproduzione.

- 1 Mentre si ascolta un brano, tenere premuto  per inserire la modalità di riproduzione collegamento.
- 2 Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare la modalità ([ARTIST], [ALBUM], [GENRE]), quindi premere per confermare.  
Il brano/album selezionato verrà riprodotto dopo il brano attualmente in riproduzione.

### NOTA

È possibile annullare il brano/album selezionato se si utilizzano funzioni diverse dalla modalità di ricerca collegamento (ad esempio avanzamento e riavvolgimento rapidi).

### Controllo iPod

È possibile controllare l'unità mediante un iPod connesso. I seguenti modelli di iPod non sono compatibili con questa funzione.

- iPod nano 1a generazione, iPod con video

#### 1 Premere **BAND/** durante la riproduzione, quindi selezionare la modalità di controllo.

**[CONTROL iPod/CTRL iPod]:** la funzione iPod dell'unità può essere utilizzata dall'iPod collegato.

**[CONTROL AUDIO/CTRL AUDIO]:** la funzione iPod dell'unità può essere utilizzata solo mediante i pulsanti dell'unità. In questa modalità, l'iPod collegato non può essere acceso o spento.

### NOTE

- Il passaggio dalla modalità di controllo a [CONTROL iPod/CTRL iPod] sospende la riproduzione del brano. Utilizzare l'iPod collegato per riprendere la riproduzione.
- Le seguenti operazioni continuano a essere accessibili dall'unità anche se la modalità di controllo è impostata su [CONTROL iPod/CTRL iPod].
  - Pausa, avanzamento/riavvolgimento rapido, selezione brano/capitolo
- Il volume può essere regolato solo dall'unità.

## Modalità app

È possibile ascoltare un'applicazione su un iPhone attraverso l'unità. In alcuni casi, è possibile controllare un'applicazione utilizzando l'unità.

Per dettagli sui dispositivi compatibili, visitare il nostro sito Web.

### Importante

L'utilizzo di applicazioni di terze parti potrebbe comportare o richiedere di fornire informazioni personali di identificazione attraverso la creazione di un account utente o in altro modo e, per alcune applicazioni, attraverso l'invio di dati di geolocalizzazione.

TUTTE LE APPLICAZIONI DI TERZE PARTI SONO DI RESPONSABILITÀ ESCLUSIVA DEI RISPETTIVI FORNITORI, INCLUSI MA NON LIMITATAMENTE ALLA GESTIONE E SICUREZZA DEI DATI UTENTE E ALLE PROCEDURE DI TUTELA DELLA PRIVACY. ACCEDENDO AD APPLICAZIONI DI TERZE PARTI, SI ACCETTA DI ESAMINARE I TERMINI DEL SERVIZIO E I CRITERI SULLA PRIVACY DEI FORNITORI. SE NON SI ACCETTANO I TERMINI O I CRITERI DI QUALSIASI FORNITORE O NON SI ACCONSENTE, DOVE SIA APPLICABILE, ALL'USO DEI DATI DI GEOLOCALIZZAZIONE, NON UTILIZZARE TALI APPLICAZIONI DI TERZE PARTI.

### Per gli utenti iPhone

Questa funzione è compatibile con iPhone e iPod touch installati con iOS 5.0 o versioni successive.

## NOTA

PIONEER NON È RESPONSABILE DELLE APP DI TERZE PARTI O DEI RELATIVI CONTENUTI, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE ALL'ACCURATEZZA O ALLA COMPLETEZZA. IL CONTENUTO E LA FUNZIONALITÀ DI TALI APPLICAZIONI SONO DI SOLA RESPONSABILITÀ DEL FORNITORE DELLA APP.

## Riproduzione di un'applicazione attraverso l'unità

- 1 **Connettere l'unità con un dispositivo mobile.**
  - iPhone via USB (pagina 7)
- 2 **Premere SRC/OFF per selezionare [APP].**
- 3 **Utilizzare il dispositivo mobile per avviare l'applicazione.**

## Operazioni di base

È possibile effettuare diverse regolazioni nelle impostazioni FUNCTION (pagina 9).

Scopo	Operazione
Selezionare una traccia	Premere <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b> .
Avanzamento o avvolgimento rapido	Tenere premuto <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b> .
Sospendere/riprendere la riproduzione	Premere <b>BAND/↻</b> .

# Impostazioni

È possibile regolare diverse impostazioni nel menu principale.

- 1 **Premere la ghiera M.C. per visualizzare il menu principale.**
- 2 **Ruotare la ghiera M.C. per selezionare una delle seguenti categorie, quindi premere per confermare.**
  - Impostazioni FUNCTION (pagina 9)
  - Impostazioni AUDIO (pagina 10)
  - Impostazioni SYSTEM (pagina 11)
  - Impostazioni ILLUMINATION (pagina 11)
- 3 **Ruotare la ghiera M.C. per selezionare le opzioni, quindi premere per confermare.**

## Impostazioni FUNCTION

Le voci del menu variano a seconda della sorgente.

Voce del menu	Descrizione
<b>S.FOLLOW</b> <input type="button" value="DAB"/>	[ON], [OFF] Cercare un altro ensemble che supporti il medesimo componente di servizio con una ricezione migliore. Nel caso in cui non sia possibile trovare un componente di servizio alternativo o la ricezione rimane debole, l'unità passerà automaticamente a una trasmissione FM identica.
<b>FM SETTING</b> <input type="button" value="RADIO"/>	[TALK], [STANDARD], [MUSIC] Corrispondenza del livello della qualità audio con le condizioni del segnale di trasmissione del segnale di banda FM. Disponibile solo con banda FM selezionata.
<b>BSM</b> <input type="button" value="RADIO"/>	Memorizzare automaticamente le sei stazioni più forti sui pulsanti numerici (da <b>1/^</b> a <b>6/↶</b> ).
<b>REGIONAL</b> <input type="button" value="RADIO"/>	[ON], [OFF] Limitare la ricezione ai programmi regionali specifici quando è selezionato AF (ricerca frequenze alternative). Disponibile solo con banda FM selezionata.
<b>LOCAL</b> <input type="button" value="RADIO"/>	<b>FM:</b> [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] <b>MW/LW:</b> [OFF], [LV1], [LV2] Limitare la stazione di sintonizzazione in base alla potenza del segnale.
<b>TA</b> <input type="button" value="RADIO"/> <input type="button" value="DAB"/>	[ON], [OFF] Ricevere le informazioni sul traffico corrente se disponibili. Disponibile solo con banda FM selezionata.
<b>AF</b> <input type="button" value="RADIO"/>	[ON], [OFF] Consentire all'unità di risintonizzarsi su una frequenza differente fornendo la medesima stazione. Disponibile solo con banda FM selezionata.

Voce del menu	Descrizione
<b>NEWS</b> <span>RADIO</span> [ON], [OFF]	Interrompere la sorgente attualmente selezionata con programmi di news. Disponibile solo con banda FM selezionata.
<b>SEEK</b> <span>RADIO</span> [MAN], [PCH]	Assegnare i pulsanti ◀◀/▶▶ per cercare le stazioni una a una (sintonizzazione manuale) o selezionare una stazione dai canali preimpostati.
<b>S.RTRV</b> <span>USB</span> <span>iPod</span> <span>APP</span> [1] (efficace per velocità di compressione basse), [2] (efficace per velocità di compressione alte), [OFF]	Potenziare l'audio compresso e ripristinare il suono completo. Non disponibile quando USB è selezionato come sorgente e la funzione MIXTRAX è attivata.
<b>AUDIO BOOK</b> <span>iPod</span> [FASTER], [NORMAL], [SLOWER]	Modificare la velocità di riproduzione. Non disponibile quando [CONTROL iPod/CTRL iPod] è selezionato nella modalità di controllo.
<b>PAUSE</b> <span>APP</span>	Sospendere o riprendere la riproduzione.

## Impostazioni AUDIO

Voce del menu	Descrizione
<b>FADER*1</b>	Regolare il bilanciamento dell'altoparlante anteriore e posteriore.
<b>BALANCE</b>	Regolare il bilanciamento dell'altoparlante destro e sinistro.

Voce del menu	Descrizione
<b>EQ SETTING</b>	<p>[SUPER BASS], [POWERFUL], [NATURAL], [VOCAL], [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT]</p> <p>Selezionare una banda equalizzatore e il livello per un'ulteriore personalizzazione.  <b>Banda equalizzatore:</b> [80HZ], [250HZ], [800HZ], [2.5KHZ], [8KHZ]  <b>Livello equalizzatore:</b> da [+6] a [-6]</p>
<b>LOUDNESS</b> [OFF], [LOW], [MID], [HI]	Compensare il suono chiaro a basso volume.
<b>SUB.W*2</b> [NOR], [REV], [OFF]	Selezionare la fase del subwoofer.
<b>SUB.W CTRL*2*3</b> <b>Frequenza di cutoff:</b> [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] <b>Livello di output:</b> da [-24] a [+6] <b>Livello di pendenza:</b> [-12], [-24]	Il subwoofer emette solo le frequenze inferiori a quelle presenti nell'intervallo selezionato.
<b>BASS BOOST</b> Da [0] a [+6]	Selezionare il livello di incremento dei bassi.
<b>HPF SETTING</b> <b>Frequenza di cutoff:</b> [OFF], [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] <b>Livello di pendenza:</b> [-12], [-24]	Dagli altoparlanti vengono emesse solo le frequenze superiori al cutoff del filtro passa alto (HPF).
<b>SLA</b> Da [+4] a [-4]	Regolare il volume del livello per ogni sorgente, fatta eccezione per FM. Ognuna delle seguenti combinazioni viene impostata automaticamente sulla stessa impostazione. <ul style="list-style-type: none"> <li>• USB, iPod e APP (iPhone)</li> </ul>

\*1 Non disponibile quando [SUB.W/SUB.W] è selezionato in [SP-P/O MODE] nelle impostazioni INITIAL (pagina 5).

\*2 Non disponibile quando [REAR/REAR] è selezionato in [SP-P/O MODE] nelle impostazioni INITIAL (pagina 5).

\*3 Non disponibile quando [OFF] è selezionato in [SUB.W].

## Impostazioni SYSTEM

È anche possibile accedere a questi menu quando l'unità è spenta.

Voce del menu	Descrizione
<b>LANGUAGE</b>	
[ENG](Inglese), [PYC](Russo), [TUR](Turco)	Selezionare la lingua per visualizzare le informazioni di testo di un file audio compresso.
<b>CLOCK SET</b>	
	Impostare l'orologio (pagina 4).
<b>12H/24H</b>	
[12H], [24H]	Selezionare la notazione temporale.
<b>AUTO PI</b>	
[ON], [OFF]	Cercare una stazione differente con la medesima programmazione, anche se si utilizza una stazione preimpostata.
<b>AUX</b>	
[ON], [OFF]	Impostare su [ON] quando si utilizza un dispositivo ausiliario connesso all'unità.
<b>MUTE MODE</b>	
[MUTE], [20dB ATT], [10dB ATT]	Disattivare o attenuare automaticamente l'audio quando dall'apparecchiatura con funzione Mute viene ricevuto un segnale.
<b>PW SAVE*</b>	
[ON], [OFF]	Ridurre il consumo della batteria. L'attivazione della sorgente è consentita solo se questa funzione è attiva.

\* [PW SAVE] è annullato se la batteria del veicolo è scollegata e dovrà essere riattivato una volta ricollegata la batteria. Quando [PW SAVE] è disattivato, in base ai metodi di connessione, l'unità può continuare a ricavare energia dalla batteria se l'interruttore di accensione del veicolo non dispone di una posizione ACC (accessorio).

## Impostazioni ILLUMINATION

Voce del menu	Descrizione
<b>DIM SETTING</b>	
[SYNC CLOCK], [MANUAL]	Cambiare la luminosità del display.
<b>BRIGHTNESS</b>	
Da [1] a [10]	Cambiare la luminosità del display. La gamma delle impostazioni disponibili varia in base a [DIM SETTING].

# Connessioni/Installazione

## Connessioni

### Importante

- Durante l'installazione dell'unità su un veicolo privo di posizione ACC (accessorio) sull'interruttore di accensione, il mancato collegamento del cavo rosso al terminale che rileva il funzionamento del tasto di accensione può provocare il consumo della batteria.



Posizione ACC



Senza posizione ACC

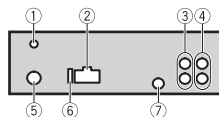
- Non utilizzare l'unità con le condizioni riportate di seguito, in quanto potrebbero verificarsi incendi o malfunzionamenti.
  - Veicoli con batteria da 12 volt e messa a terra negativa.
  - Altoparlanti da 50 W (valore di output) e impedenza compresa tra 4  $\Omega$  e 8  $\Omega$  (valore di impedenza).
- Per evitare cortocircuiti, surriscaldamento e malfunzionamenti, assicurarsi di attenersi alla seguente procedura.
  - Scollegare il terminale negativo della batteria prima dell'installazione.
  - Fissare il cablaggio con fascette o nastro adesivo. Avvolgere nastro adesivo intorno cablaggio che entra in contatto con le parti metalliche per proteggere i cavi.
  - Posizionare tutti i cavi lontano dalle parti in movimento, come ad esempio la leva del cambio e le guide dei sedili.
  - Posizionare tutti i cavi lontano da luoghi caldi, come ad esempio vicino alle bocchette del riscaldamento.

- Non collegare il cavo giallo alla batteria facendolo passare attraverso il foro del vano motore.
- Coprire tutti i connettori per cavi scollegati con nastro isolante.
- Non accorciare i cavi.
- Non tagliare mai l'isolamento del cavo di alimentazione dell'unità al fine di condividere la potenza con altri dispositivi. La capacità corrente del cavo è limitata.
- Utilizzare un fusibile dal valore prescritto.
- Non collegare il cavo negativo dell'altoparlante direttamente alla messa a terra.
- Non unire mai i cavi negativi di diversi altoparlanti.

- Quando l'unità è accesa, i segnali di controllo vengono inviati attraverso il cavo blu/bianco. Collegare il cavo al telecomando di sistema di un amplificatore di potenza esterno o al terminale di controllo relè dell'antenna automatica del veicolo (max. 300 mA 12 V CC). Se il veicolo è dotato di un'antenna da vetro, collegarla al terminale di alimentazione del booster.
- Non collegare il cavo blu/bianco al terminale di alimentazione di un amplificatore di potenza esterno. Inoltre, non collegarlo al terminale di alimentazione dell'antenna automatica. Questa operazione può provocare l'esaurimento della batteria o un malfunzionamento.

- Il cavo nero è la messa a terra. I cavi di messa a terra per l'unità e per altre apparecchiature (in particolare prodotti ad alta corrente, come ad esempio amplificatori di potenza) devono essere collegati separatamente. In caso contrario, un distacco accidentale può provocare incendi o malfunzionamenti.

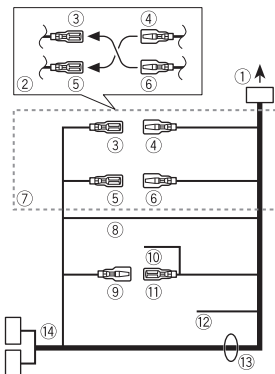
## L'unità



- ① Ingresso antenna DAB  
Per ricevere i segnali DAB, collegare all'unità un'antenna DAB (AN-DAB1) venduta separatamente.
- ② Ingresso cavo di alimentazione
- ③ Uscita posteriore o uscita subwoofer
- ④ Uscita anteriore
- ⑤ Ingresso antenna
- ⑥ Fusibile (10 A)
- ⑦ Ingresso remoto cablato  
È possibile collegare un adattatore per il telecomando cablato (venduto separatamente).

## Cavo di alimentazione

Eseguire questi collegamenti quando non si effettua la connessione di un altoparlante posteriore a un subwoofer.



- ① All'ingresso del cavo di alimentazione
- ② In base al veicolo, la funzione di ③ e ⑤ può variare. In questo caso, assicurarsi di collegare ④ a ⑤ e ⑥ a ③.
- ③ Giallo  
Backup (o accessorio)
- ④ Giallo  
Effettuare la connessione a un terminale di alimentazione costante pari a 12 V.
- ⑤ Rosso  
Accessorio (o backup)
- ⑥ Rosso  
Effettuare la connessione a un terminale controllato dall'interruttore di accensione (12 V CC).
- ⑦ Collegare tra loro le interlinee del medesimo colore.
- ⑧ Nero (messa a terra telaio)

**9 Blu/bianco**

La posizione del pin del connettore ISO varia in base al tipo di veicolo. Collegare **9** e **11** quando il Pin 5 è di tipo controllo antenna. In un altro tipo di veicolo, non collegare mai **9** e **11**.

**10 Blu/bianco**

Effettuare la connessione al terminale di controllo del sistema dell'amplificatore di potenza (max. 300 mA 12 V CC).

**11 Blu/bianco**

Effettuare la connessione al terminale di controllo relè dell'antenna automatica (max. 300 mA 12 V CC).

**12 Giallo/nero**

Se si utilizza l'apparecchiatura con funzione Mute, collegare l'interlinea all'interlinea Audio Mute dell'apparecchiatura. In caso contrario, tenere l'interlinea Audio Mute priva di collegamenti.

**13 Interlinee altoparlante**

Bianco: anteriore sinistra ⊕  
 Bianco/nero: anteriore sinistra ⊖  
 Grigio: anteriore destra ⊕  
 Grigio/nero: anteriore destra ⊖  
 Verde: posteriore sinistra ⊕ o subwoofer ⊕  
 Verde/nero: posteriore sinistra ⊖ o subwoofer ⊖  
 Viola: posteriore destra ⊕ o subwoofer ⊕  
 Viola/nero: posteriore destra ⊖ o subwoofer ⊖

**14 Connettore ISO**

In alcuni veicoli, il connettore ISO può essere diviso in due. In questo caso, assicurarsi di collegare entrambi i connettori.

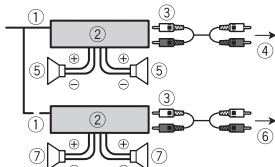
**NOTE**

- Cambiare il menu iniziale dell'unità. Fare riferimento a [SP-P/O MODE] (pagina 5). L'uscita subwoofer dell'unità è monofonica.
- Quando si utilizza un subwoofer da 70 W (2 Ω), assicurarsi di collegare il subwoofer

alle interlinee viola e viola/nero dell'unità. Non collegare nulla alle interlinee verde e verde/nero.

## Amplificatore di potenza (venduto separatamente)

Seguire questi collegamenti quando si utilizza un amplificatore opzionale.



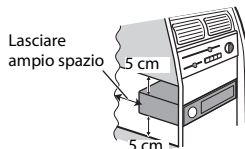
- 1 Telecomando di sistema
- 2 Amplificatore di potenza (venduto separatamente)
- 3 Effettuare la connessione con cavi RCA (venduti separatamente)
- 4 All'uscita anteriore
- 5 Altoparlante anteriore
- 6 All'uscita posteriore o all'uscita subwoofer
- 7 Altoparlante posteriore o subwoofer

## Installazione

### Importante

- Verificare tutti i collegamenti e i sistemi prima dell'installazione finale.
- Non utilizzare parti non autorizzate, in quanto possono provocare malfunzionamenti.
- Se l'installazione richiede la foratura o altre modifiche del veicolo, consultare il rivenditore.
- Non installare l'unità se:
  - può interferire con il funzionamento del veicolo.
  - può causare lesioni ai passeggeri in caso di arresto improvviso.

- In caso di surriscaldamento, il laser semiconduttore può subire danni. Installare l'unità lontano da luoghi caldi, come ad esempio vicino alle bocchette del riscaldamento.
- È possibile ottenere prestazioni ottimali quando l'unità viene installata con un'angolazione inferiore ai 60°.
- Durante l'installazione, per garantire la corretta dispersione del calore quando si utilizza l'unità, accertarsi di lasciare ampio spazio dietro il pannello posteriore e avvolgere i cavi allentati in modo che non blocchino le aperture.



## Montaggio DIN anteriore/posteriore

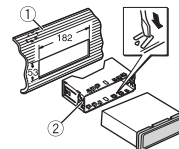
È possibile installare correttamente l'unità utilizzando sia l'installazione a montaggio anteriore che a montaggio posteriore. Per l'installazione, utilizzare i componenti disponibili in commercio.

### Montaggio anteriore DIN

#### 1 Inserire il riduttore di montaggio nel cruscotto.

Per l'installazione in spazi poco profondi, utilizzare il riduttore di montaggio in dotazione. Se lo spazio a disposizione è sufficiente, utilizzare il riduttore di montaggio in dotazione con il veicolo.

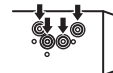
## 2 Fissare il riduttore di montaggio utilizzando un cacciavite per piegare le linguette metalliche (90°) in posizione.



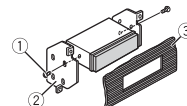
- 1 Cruscotto
  - 2 Riduttore di montaggio
- Assicurarsi che l'unità sia installata saldamente in posizione. Un'installazione instabile può causare salti dei brani o altri malfunzionamenti.

## Montaggio posteriore DIN

### 1 Allineare i fori della forcella montante ai fori sui lati dell'unità per montare la forcella.



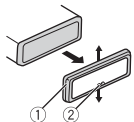
### 2 Avvitare una vite su ciascun lato per bloccare l'unità in posizione.



- 1 Vite filettata (5 mm x 8 mm)
- 2 Forcella montante
- 3 Cruscotto o consolle

## Rimozione dell'unità

### 1 Rimuovere l'anello di rivestimento.



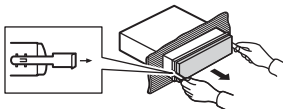
① Anello di rivestimento

② Linguetta a tacche

- Il rilascio del pannello anteriore consente un più facile accesso all'anello di rivestimento.
- Quando l'anello di rivestimento viene nuovamente collegato, puntare il lato con la linguetta a tacche rivolta verso il basso.

### 2 Inserire le chiavi di estrazione in entrambi i lati dell'unità finché non scattano in posizione.

### 3 Estrarre l'unità dal cruscotto.



# Informazioni aggiuntive

## Risoluzione dei problemi

### Il display torna automaticamente alla visualizzazione normale.

- Non è stata effettuata alcuna operazione per circa 30 secondi.
- Eseguire un'operazione.

### Il range della riproduzione ripetuta cambia in maniera inattesa.

- In base al range di riproduzione ripetuta, il range selezionato può cambiare quando viene selezionata un'altra cartella o traccia o durante l'avanzamento/riavvolgimento rapido.
- Selezionare nuovamente il range di riproduzione ripetuta.

### Una cartella secondaria non viene riprodotta.

- Non è possibile riprodurre le cartelle secondarie quando è selezionato [FLD] (ripetizione cartella).
- Selezionare un altro range di riproduzione ripetuta.

### Il suono è intermittente.

- Si sta utilizzando un dispositivo, come ad esempio un cellulare, che può provocare interferenze audio.
- Allontanare dall'unità i dispositivi elettronici che possono causare interferenze.

## Messaggi di errore

### Comuni

#### AMP ERROR

- Unità non funzionante o collegamento altoparlante errato.
- Il circuito protettivo è attivato.

- Verificare il collegamento degli altoparlanti.
- Posizionare l'interruttore di accensione su OFF e nuovamente su ON. Se il messaggio rimane, contattare il rivenditore o una Stazione di servizio Pioneer per ottenere assistenza.

#### NO XXXX (NO TITLE, a esempio)

- Non sono presenti informazioni di testo incorporate.
- Accendere il display o riprodurre un altro file o traccia.

### Tuner DAB

#### ANTENNA ERROR

- Il collegamento dell'antenna è errato.
- Verificare il collegamento dell'antenna.
- Posizionare l'interruttore di accensione su OFF e nuovamente su ON. Se il messaggio rimane, contattare il rivenditore o una Stazione di servizio Pioneer per ottenere assistenza.

### Dispositivo USB/iPod

#### FORMAT READ

- Può verificarsi un ritardo tra l'inizio della riproduzione e il momento in cui si inizia a udire il suono.
- Attendere che il messaggio scompaia e ascoltare l'audio.

#### NO AUDIO

- Non sono presenti brani.
- Trasferire i file audio al dispositivo USB ed effettuare la connessione.
- Il dispositivo USB connesso ha la sicurezza abilitata.
- Attenersi alle istruzioni del dispositivo USB per disattivare la sicurezza.

#### SKIPPED

- Il dispositivo USB connesso contiene file protetti da DRM.
- I file protetti vengono ignorati.

#### PROTECT

- Tutti i file sul dispositivo USB connesso hanno il DRM incorporato.
- Sostituire il dispositivo USB.

#### N/A USB

- Il dispositivo USB connesso non è supportato dall'unità.
- Scollegare il dispositivo e sostituirlo con un dispositivo USB compatibile.

#### CHECK USB

- Il connettore USB o il cavo USB ha subito un corto circuito.
- Verificare che il connettore USB o il cavo USB non siano impigliati in qualcosa o danneggiati.
- Il dispositivo USB collegato consuma più della quantità di energia massima consentita.
- Scollegare il dispositivo USB e non utilizzarlo. Posizionare l'interruttore di accensione su OFF e nuovamente su ACC o ON. Collegare solo dispositivi USB conformi.
- L'iPod funziona correttamente ma non è in carica.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento dell'iPod non sia accorciato (ad esempio, non sia impigliato in oggetti metallici). Una volta verificato, posizionare l'interruttore di accensione su OFF e nuovamente su ON, oppure scollegare e ricollegare l'iPod.

#### ERROR-19

- Comunicazione non riuscita.
- Effettuare una delle seguenti operazioni, quindi tornare alla sorgente USB.

- Posizionare l'interruttore di accensione su OFF e nuovamente su ON.
- Scollegare il dispositivo USB.
- Passare a una sorgente diversa.

- Errore iPod.
- Scollegare il cavo dall'iPod. Una volta visualizzato il menu principale dell'iPod, ricollegare e reimpostare l'iPod.

#### ERROR-23

- Il dispositivo USB non è formattato correttamente.
- Formattare il dispositivo USB con FAT12, FAT16 o FAT32.

#### ERROR-16

- La versione firmware dell'iPod è obsoleta.
- Aggiornare la versione iPod.
- Errore iPod.
- Scollegare il cavo dall'iPod. Una volta visualizzato il menu principale dell'iPod, ricollegare e reimpostare l'iPod.

#### STOP

- Nell'elenco corrente non sono presenti brani.
- Selezionare un elenco che contenga dei brani.

#### NOT FOUND

- Nessun brano correlato.
- Trasferire i brani all'iPod.

## App

#### START UP APP

- L'applicazione non è ancora in esecuzione.
- Utilizzare il dispositivo mobile per avviare l'applicazione.

## Linee guida di gestione

### Dispositivo di archiviazione USB

- Le connessioni via hub USB non sono supportate.
- Fissare saldamente il dispositivo di archiviazione USB prima di guidare. Non lasciar cadere il dispositivo di archiviazione USB sul pavimento, in quanto potrebbe incastrarsi sotto il pedale del freno o dell'acceleratore.
- In base al dispositivo di archiviazione USB, potrebbero verificarsi i seguenti problemi.
  - Le operazioni possono variare.
  - Il dispositivo di archiviazione potrebbe non essere riconosciuto.
  - I file potrebbero non essere riprodotti correttamente.
  - Il dispositivo può causare interferenze audio durante l'ascolto della radio.

### iPod

- Non lasciare l'iPod in luoghi con temperature elevate.
- Fissare saldamente l'iPod durante la guida. Non lasciar cadere l'iPod sul pavimento, in quanto potrebbe incastrarsi sotto il pedale del freno o dell'acceleratore.
- Le impostazioni dell'iPod, come ad esempio equalizzatore e ripetizione della riproduzione, cambiano automaticamente quando l'iPod è collegato all'unità. Una volta scollegato l'iPod, tali impostazioni tornano alle impostazioni originali.
- Il testo incompatibile salvato sull'iPod non verrà visualizzato dall'unità.

## Compatibilità audio compresso

- Per il nome cartella o per il nome file, è possibile visualizzare solo i primi 32 caratteri (inclusa l'estensione del file).
- L'unità potrebbe non funzionare correttamente in base all'applicazione utilizzata per decodificare i file WMA.
- Potrebbe verificarsi un leggero ritardo all'avvio della riproduzione dei file audio incorporati con i dati immagine o dei file audio memorizzati su un dispositivo USB con numerose gerarchie di cartelle.

### ⚠ ATTENZIONE

- Pioneer non può garantire la compatibilità con tutti i dispositivi di archiviazione di massa USB e non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite di dati su lettori multimediali, smartphone o altri dispositivi durante l'utilizzo del prodotto.
- Non lasciare i dischi o un dispositivo di archiviazione USB in luoghi soggetti a temperature elevate.

### File WMA

Estensione file	.wma
Velocità di trasmissione	Da 48 kbps a 320 kbps (CBR), da 48 kbps a 384 kbps (VBR)
Frequenza di campionamento	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Windows Media™ Audio Professional, Compressione dati senza perdita, Voce/Streaming DRM/Streaming con video	Non compatibile

### File MP3

Estensione file	.mp3
-----------------	------

Velocità di trasmissione	Da 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Frequenza di campionamento	Da 8 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz per enfasi)
Versione tag ID3 compatibile	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la versione tag ID3 2.x ha la priorità sulla versione 1.x.)
Playlist M3u	Non compatibile
MP3i (MP3 interattivo), mp3 PRO	Non compatibile

### File WAV

- I formati file WAV non possono essere collegati via MTP.

Estensione file	.wav
Bit di quantizzazione	8 e 16 (LPCM), 4 (MSADPCM)
Frequenza di campionamento	Da 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz e 44,1 kHz (MS ADPCM)

### AAC

Formato compatibile	AAC codificato da iTunes
Estensione file	.m4a
Frequenza di campionamento	Da 11,025 kHz a 48 kHz
Velocità di trasmissione	Da 16 kbps a 320 kbps, VBR
Compressione dati senza perdita Apple	Non compatibile
File AAC acquistato da iTunes Store (estensione file .m4p)	Non compatibile

### Dispositivo USB

- Potrebbe verificarsi un leggero ritardo all'avvio della riproduzione dei file audio su un dispositivo di archiviazione USB con numerose gerarchie di cartelle.

Gerarchia cartella riproducibile	Fino a otto livelli (una gerarchia pratica presenta meno di due livelli).
Cartelle riproducibili	Fino a 500
File riproducibili	Fino a 15 000
Riproduzione di file protetti da copyright	Non compatibile
Dispositivo USB partizionato	È possibile riprodurre solo la prima partizione.

## Compatibilità iPod

L'unità supporta solo i seguenti modelli di iPod. Di seguito vengono indicate le versioni supportate del software iPod. Le versioni precedenti potrebbero non essere supportate. Realizzato per

- iPod touch (dalla 1a alla 5a generazione)
- iPod classic
- iPod con video
- iPod nano (dalla 1a alla 7a generazione)
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

- Le operazioni possono variare in base alla generazione e/o alla versione del software dell'iPod.
- Gli utenti dell'iPod con Lightning Connector devono utilizzare il cavo da Lightning a USB (in dotazione con iPod).
- Gli utenti dell'iPod con Dock Connector devono utilizzare CD-IU51. Per dettagli, consultare il rivenditore.
- Fare riferimento ai manuali dell'iPod per ottenere informazioni sulla compatibilità di file/formato.
- Audiolibri, Podcast: compatibile

## ATTENZIONE

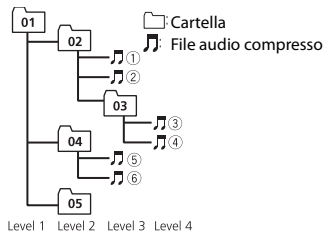
Pioneer declina ogni responsabilità per la perdita di dati sull'iPod, anche se i dati vengono persi durante l'utilizzo dell'unità.

## Sequenza di file audio

Con questa unità, l'utente non può assegnare numeri di cartella e specificare le sequenze di riproduzione. La sequenza di file audio dipende dal dispositivo collegato.

Si prega di notare che i file nascosti di un dispositivo USB non possono essere riprodotti.

### Esempio di gerarchia



Da 01 a 05: numero cartella

① a ⑥: sequenza di riproduzione

## Copyright e marchio

### iTunes

Apple ed iTunes sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti ed in altri Paesi.

### WMA

Windows Media è un marchio di fabbrica o marchio di fabbrica depositato della Microsoft Corporation negli Stati Uniti ed in altri paesi.

Questo prodotto include tecnologie di proprietà della Microsoft Corporation e non è utilizzabile senza licenza della Microsoft Licensing, Inc.

### iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Lightning è un marchio di fabbrica di Apple Inc.

“Fatto per l'iPod” e “Fatto per l'iPhone” significano che un accessorio elettronico è stato progettato specificamente rispettivamente per il collegamento con l'iPod o l'iPhone ed è stato certificato dal suo sviluppatore corrispondere agli standard operativi stabiliti da Apple. Apple non può essere considerata responsabile di questo dispositivo o della sua osservanza delle norme di sicurezza e dei vari regolamenti. Tenere presente che l'uso di questo accessorio con l'iPod o l'iPhone può peggiorare le prestazioni wireless.

## Specifiche

### Generali

Alimentazione: 14,4 V CC (da 10,8 V a 15,1 V consentiti)

Sistema di messa a terra: tipo negativo

Consumo di corrente massimo: 10,0 A

Dimensioni (L × A × P):

DIN

Telaio: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Testata: 188 mm × 58 mm × 17 mm

D

Telaio: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Testata: 170 mm × 46 mm × 17 mm

Peso: 0,7 kg

### Audio

Potenza massima:

50 W × 4

70 W × 1/2 Ω (per il subwoofer)

Potenza continua:

22 W × 4 (da 50 Hz a 15 000 Hz, 5 % THD, 4 Ω di carico, entrambi i canali pilotati)

Impedenza di carico: 4 Ω (da 4 Ω a 8 Ω consentiti)

Livello di output massimo tensione preout: 2,0 V

Profilo loudness: +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)

Equalizzatore (equalizzatore grafico a 5 bande):

Frequenza: 80 Hz/250 Hz/800 Hz/

2,5 kHz/8 kHz

Campo di equalizzazione: ±12 dB

(passo 2 dB)

Subwoofer (mono):

Frequenza: 50 Hz/63 Hz/80 Hz/

100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz

Pendenza: -12 dB/oct, -24 dB/oct

Guadagno: da +6 dB a -24 dB

Fase: normale/inversa

### USB

Specifica standard USB: USB 2.0 full speed

Alimentazione corrente massima: 1 A

Classe USB: MSC (Mass Storage Class)

File system: FAT12, FAT16, FAT32

Formato di decodifica MP3: MPEG-1 e 2 Audio Layer 3

Formato di decodifica WMA: Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (audio a 2 canali) (Windows Media Player)

Formato di decodifica AAC: MPEG-4 AAC (solo iTunes codificati) (Ver. 10.6 e precedenti)

Formato segnale WAV: Linear PCM & MS ADPCM (non compresso)

### Tuner FM

Intervallo di frequenza: da 87,5 MHz a 108,0 MHz

Sensibilità utilizzabile: 11 dBf (1,0 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)

Rapporto segnale-rumore: 72 dB (rete IEC-A)

### Tuner MW

Intervallo di frequenza: da 531 kHz a 1 602 kHz

Sensibilità utilizzabile: 25 μV (S/N: 20 dB)

Rapporto segnale-rumore: 62 dB (rete IEC-A)

### Tuner LW

Intervallo di frequenza: da 153 kHz a 281 kHz

Sensibilità utilizzabile: 28 μV (S/N: 20 dB)

Rapporto segnale-rumore: 62 dB (rete IEC-A)

### Tuner DAB

Intervallo di frequenza (Banda III): da 174,928 MHz a 239,200 MHz (da 5 A a 13 F)

Intervallo di frequenza (Banda L): da 1 452,960 MHz a 1 490,624 MHz (da LA a LW)

Sensibilità utilizzabile (Banda III): -100 dBm

Sensibilità utilizzabile (Banda L): -100 dBm  
Rapporto segnale-rumore: 85 dB

**NOTA**

Caratteristiche tecniche e design sono  
soggetti a eventuali modifiche senza  
preavviso.



# Índice

Antes de empezar .....	3
Procedimientos iniciales.....	3
Emisiones de audio digitales (DAB).....	5
Radio.....	6
USB/iPod/AUX.....	7
Modo app .....	8
Ajustes.....	9
Ajustes de FUNCTION .....	9
Ajustes de AUDIO .....	10
Ajustes de SYSTEM.....	11
Ajustes de ILLUMINATION.....	11
Conexiones/instalación .....	12
Información complementaria.....	14

## Acerca de este manual:

- En las siguientes instrucciones, la designación "dispositivo USB" hace referencia tanto a dispositivos de memoria USB como a reproductores de audio USB.
- En este manual, la designación "iPod" hace referencia tanto a un iPod como a un iPhone.

## Antes de empezar

### Muchas gracias por adquirir este producto PIONEER

Lea este manual con atención antes de usar este producto para garantizar un uso correcto. Es muy importante que lea y respete los mensajes de **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** de este manual. Guarde el manual en un lugar seguro y de fácil acceso para poder consultarlo en el futuro.



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en los centros de recolección previstos o bien en una tienda minorista (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con las autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto eliminado se someta a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, evitando de este modo efectos potencialmente negativos en el entorno y la salud humana.

### ⚠ ADVERTENCIA

- **No trate de instalar o reparar este producto usted mismo. La instalación o la reparación de este producto por parte de personas sin cualificación ni experiencia en equipos electrónicos y accesorios para automóviles puede ser peligrosa y puede exponerle al riesgo de sufrir una descarga eléctrica u otros peligros.**
- No intente utilizar la unidad mientras esté conduciendo. Asegúrese de salir de la carretera y aparcarse su vehículo en un lugar seguro antes de intentar utilizar los controles del dispositivo.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No permita que la unidad entre en contacto con líquidos y/o humedad. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica. Asimismo, el contacto de esta unidad con líquidos podría provocar averías, humo y sobrecalentamientos.
- Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo como para poder escuchar los sonidos que provienen del exterior.
- El CarStereo-Pass de Pioneer solo debe usarse en Alemania.

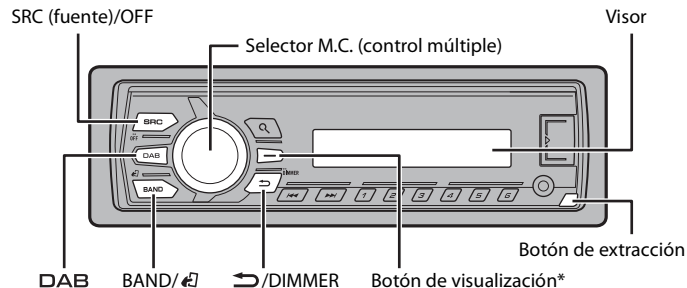
### En caso de problemas con el dispositivo

Si esta unidad no funcionase correctamente, póngase en contacto con su concesionario o con el centro de servicio PIONEER autorizado más cercano.

## Procedimientos iniciales

### Funcionamiento básico

#### MVH-270DAB








\* En este manual, se hace referencia a este botón con la designación **DISP**.

### Operaciones más frecuentes

Función	Operación
Encendido*	Pulse <b>SRC/OFF</b> para encender la unidad. Mantenga pulsado <b>SRC/OFF</b> para apagar la unidad.
Ajustar el volumen	Gire el selector <b>M.C.</b> .
Seleccionar una fuente	Pulse <b>SRC/OFF</b> varias veces.
Cambiar la información mostrada	Pulse <b>DISP</b> varias veces.
Volver a la visualización/lista anterior	Pulse <b>[símbolo de flecha] /DIMMER</b> .
Volver a la visualización normal desde el menú.	Pulse <b>BAND/ [símbolo de onda]</b> .

\* Si el cable azul/blanco de esta unidad está conectado al terminal de control de relé de antena de automóvil, la antena del vehículo se extiende cuando se activa la fuente de esta unidad. Para replegar la antena, apague la fuente.

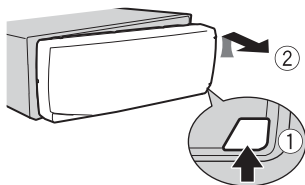
## Indicaciones en pantalla

Indicación	Descripción
➤	Aparece si existe un nivel inferior para un menú o una carpeta.
⌂	Aparece si se ha pulsado el botón  .
LOC	Aparece si se ha ajustado la función de exploración local (página 9).
TP	Aparece si se está recibiendo un programa de tráfico.
TA	Aparece si se están recibiendo anuncios de tráfico (página 9).
 SRCtv	Aparece si se ha ajustado la función de recuperación del sonido (página 10).
	Aparece si se ha seleccionado la reproducción aleatoria.
	Aparece si se ha seleccionado la reproducción repetida.
	Aparece si se ha ajustado la función de control de iPod (página 8).

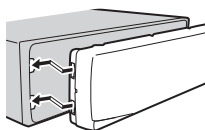
## Extracción del frontal

Extraiga el frontal para evitar robos. Desconecte todos los cables y dispositivos conectados al frontal y apague la unidad antes de extraerlo.

### Extracción



### Colocación



### Importante

- Evite la exposición del frontal a impactos violentos.
- Guarde el frontal protegido de la luz solar directa y de las temperaturas elevadas.
- Guarde siempre el frontal desmontado en un estuche de protección o una bolsa.

## Menú de configuración

Al situar el contacto en ON después de la instalación, aparece [SET UP :YES] en el visor.

### 1 Presione el selector M.C..

El menú de configuración desaparece después de 30 segundos sin realizar operaciones. Si prefiere realizar la configuración en otro momento, gire el selector M.C. para seleccionar [NO] y presione para confirmar.

### 2 Gire el selector M.C. para seleccionar las opciones y, a continuación, presione para confirmar.

Para pasar a la siguiente opción del menú, tiene que confirmar la selección.

Opción del menú	Descripción
<b>LANGUAGE</b> [ENG] (inglés), [PYC] (ruso), [TUR] (turco)	Seleccione el idioma en el que debe aparecer la información de texto de un archivo de audio comprimido.
<b>CLOCK SET</b>	Ajuste el reloj.
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Seleccione los pasos de la sintonización FM entre 100 kHz y 50 kHz.
<b>DAB ANT PW</b> [ON]	Suministra alimentación a una antena DAB. Seleccione esta opción cuando utilice una antena DAB opcional (AN-DAB1, vendida por separado) en esta unidad.
[OFF]	No suministra alimentación a una antena DAB. Seleccione esta opción cuando utilice una antena pasiva sin intensificador.

### 3 Aparece [QUIT :YES] cuando se han realizado todos los ajustes.

Para volver al primer elemento del menú de configuración, gire el selector M.C. para escoger [QUIT :NO], y, a continuación, presione para confirmar.

### 4 Presione el selector M.C. para confirmar los ajustes.

Si [DAB ANT PW] está ajustado en [ON], aparece [UPDATING LIST] en el visor y se actualizará la lista de servicios.

### NOTAS

- Puede cancelar la configuración de los menús pulsando SRC/OFF.
- La configuración puede realizarse en cualquier momento desde los ajustes de SYSTEM (página 11) y los ajustes de INITIAL (página 5).

## Cancelación de la pantalla de demostración (DEMO OFF)

- 1 Presione el selector **M.C.** para que aparezca el menú principal.
- 2 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [SYSTEM] y, a continuación, presione para confirmar.
- 3 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [DEMO OFF] y, a continuación, presione para confirmar.
- 4 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [YES] y, a continuación, presione para confirmar.

## Ajustes de INITIAL

- 1 Mantenga pulsado **SRC/OFF** hasta que se apague la unidad.
- 2 Mantenga pulsado **SRC/OFF** para mostrar el menú principal.
- 3 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [INITIAL] y, a continuación, presione para confirmar.
- 4 Gire el selector **M.C.** para seleccionar una opción y, a continuación, presione para confirmar.

Opción del menú	Descripción
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Seleccione los pasos de la sintonización FM entre 100 kHz y 50 kHz.
<b>SP-P/O MODE</b> [REAR/SUB.W]	Seleccione esta opción si hay un altavoz de gama completa conectado a los cables de salida de los altavoces traseros y un subwoofer conectado a la salida RCA.
[SUB.W/SUB.W]	Seleccione esta opción si hay un subwoofer pasivo conectado directamente a los cables de salida de los altavoces traseros y un subwoofer conectado a la salida RCA.
[REAR/REAR]	Seleccione esta opción si hay altavoces de gama completa conectados a los cables de salida de los altavoces traseros y a la salida RCA. Si hay un altavoz de gama completa conectado a los cables de salida de los altavoces traseros y no se utiliza la salida RCA, puede seleccionar [REAR/SUB.W] o [REAR/REAR].

Opción del menú	Descripción
<b>DAB ANT PW</b> [ON]	Suministra alimentación a una antena DAB. Seleccione esta opción cuando utilice una antena DAB opcional (AN-DAB1, vendida por separado) en esta unidad.
[OFF]	No suministra alimentación a una antena DAB. Seleccione esta opción cuando utilice una antena pasiva sin intensificador.
<b>SYSTEM RESET</b> [YES], [CANCEL]	Seleccione [YES] para inicializar los ajustes. La unidad se reiniciará automáticamente. (Es posible que algunos de los ajustes se mantengan después de reiniciar la unidad.)

## Emisiones de audio digitales (DAB)

Para recibir señales DAB, conecte una antena DAB (AN-DAB1) (vendida por separado) a la unidad.

### Búsqueda de un componente de un servicio

- 1 Pulse **SRC/OFF** para seleccionar [DIGITAL RADIO].
- 2 Pulse **BAND/** para seleccionar la banda entre las opciones [D1], [D2] y [D3].
- 3 Pulse **◀▶** para seleccionar un componente de un servicio.

#### NOTA

Mantenga pulsado **◀▶** y suéltelo para buscar un servicio disponible. La exploración se detiene cuando la unidad recibe un servicio.

### Para seleccionar un componente de un servicio en una lista de servicios

- 1 Durante la recepción DAB, pulse **🔍**.
- 2 Gire el selector **M.C.** para seleccionar el tipo de lista y, a continuación, presione para confirmar.  
[SERVICE]: muestra la lista de todos los componentes de servicios. Pulse de nuevo **🔍** para buscar un componente de un servicio alfabéticamente.  
[PROGRAM TYPE]: muestra la información del tipo de programa ([NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] y [OTHERS]).  
[ENSEMBLE]: muestra la lista de los grupos relevantes.
- 3 Seleccione un componente de un servicio a partir de la lista elegida y, a continuación, pulse el selector **M.C.** para confirmar.

## NOTA

Puede actualizar la lista de servicios manteniendo pulsado  $\mathcal{Q}$ . Para cancelar la actualización, pulse de nuevo  $\mathcal{Q}$ .

## Memorización de un componente de un servicio

### Para guardar componentes de servicios

- 1 Mientras recibe el componente del servicio que desea guardar, mantenga pulsado uno de los botones numéricos (de 1/  $\wedge$  a 6/  $\rightleftarrows$ ) hasta que la unidad deje de parpadear.

### Para recibir componentes de servicios almacenados

- 1 Seleccione la banda y pulse un botón numérico (de 1/  $\wedge$  a 6/  $\rightleftarrows$ ).

# Radio

Las frecuencias del sintonizador de esta unidad están pensadas para su utilización en Europa Occidental, Asia, Oriente Medio, África y Oceanía. Si se utiliza en otras áreas es posible que la recepción no sea correcta. La función RDS (sistema de radiodifusión de datos) solo funciona en áreas en las que se emiten señales RDS correspondientes a emisoras FM.

## Recepción de emisoras memorizadas

- 1 Pulse **SRC/OFF** para seleccionar [RADIO].
- 2 Pulse **BAND/  $\mathcal{Q}$**  para seleccionar la banda entre las opciones [FM1], [FM2], [FM3], [MW] o [LW].
- 3 Pulse un botón numérico (de 1/  $\wedge$  a 6/  $\rightleftarrows$ ).

### SUGERENCIA

Los botones  $\mathcal{L}$  también pueden utilizarse para seleccionar una emisora memorizada cuando [SEEK] está ajustado en [PCH] en los ajustes de FUNCTION (página 10).

## Memoria de las mejores emisoras (BSM)

Las seis emisoras con mejor señal se guardan en los botones numéricos (de 1/  $\wedge$  a 6/  $\rightleftarrows$ ).

- 1 Después de escoger la banda, presione el selector **M.C.** para que aparezca el menú principal.
- 2 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [FUNCTION] y, a continuación, presione para confirmar.
- 3 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [BSM] y, a continuación, presione para confirmar.

### Para buscar una emisora manualmente

- 1 Después de seleccionar la banda, pulse  $\mathcal{L}$  para seleccionar una emisora. Mantenga pulsado  $\mathcal{L}$  y suéltelo para buscar una emisora disponible. La exploración se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Para cancelar la búsqueda local, pulse  $\mathcal{L}$ .

### NOTA

[SEEK] debe estar ajustado en [MAN] en los ajustes de FUNCTION (página 10).

### Para almacenar las emisoras manualmente

- 1 Mientras recibe la emisora que desea guardar, mantenga pulsado uno de los botones numéricos (de 1/  $\wedge$  a 6/  $\rightleftarrows$ ) hasta que deje de parpadear.

## Uso de las funciones PTY

La unidad busca una emisora según la información de PTY (tipo de programa).

- 1 Pulse  $\mathcal{Q}$  durante la recepción FM.
- 2 Gire el selector **M.C.** para seleccionar un tipo de programa entre las opciones [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] y [OTHERS].
- 3 Presione el selector **M.C.**.  
La unidad empieza a buscar una emisora. Cuando la encuentra, muestra el nombre de su servicio de programas.

### NOTAS

- Para cancelar la búsqueda, presione el selector **M.C.**.
- El programa de algunas emisoras puede no coincidir con la indicación del PTY transmitido.

- Si ninguna emisora emite el tipo de programa que ha buscado, aparecerá [NOT FOUND] durante aproximadamente dos segundos y el sintonizador volverá a la emisora original.

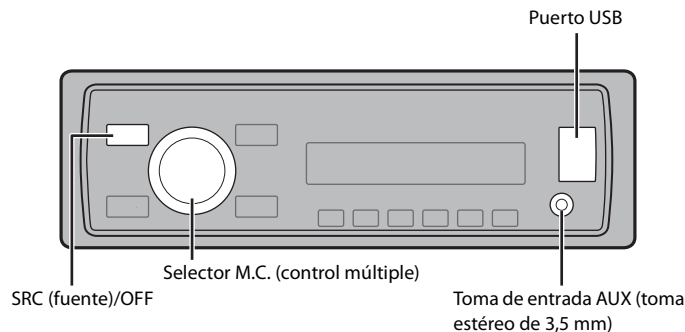
### Lista de PTY

Para obtener más información acerca de la lista de PTY, visite el siguiente sitio web:  
<http://www.pioneer.eu/eur/products/25/121/tech/CarAudio/PTY.html>

## USB/iPod/AUX

### Reproducción

Desconecte los auriculares del dispositivo antes de conectarlo a la unidad.



### Dispositivo USB/iPod

- 1 Abra la tapa del puerto USB.
- 2 Conecte el dispositivo USB/iPod utilizando un cable adecuado.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

Utilice un cable USB Pioneer opcional (CD-U50E) para conectar el dispositivo de almacenamiento USB, ya que los dispositivos conectados directamente a la unidad sobresalen de la misma y puede resultar peligroso.

Antes de extraer el dispositivo, detenga la reproducción.

### Conexión MTP

Puede conectar a la unidad un dispositivo con Android OS 4.0 o una versión posterior a través de MTP, utilizando el cable suministrado con el dispositivo. Sin embargo, en función del dispositivo conectado y los números de los archivos del dispositivo, es posible que los archivos de sonido/canciones no se puedan reproducir mediante MTP. Tenga en cuenta que la conexión MTP no es compatible con los formatos de archivo WAV y no puede utilizarse con la función MIXTRAX.

### AUX

- 1 Inserte el miniconector estéreo en la toma de entrada AUX.
- 2 Pulse **SRC/OFF** para seleccionar [AUX] como fuente.

#### NOTA

Si [AUX] está ajustado en [OFF] en los ajustes de SYSTEM, [AUX] no podrá seleccionarse como fuente.

### Operaciones

Puede realizar varios ajustes en los ajustes de FUNCTION (página 9). Tenga en cuenta que las siguientes operaciones no funcionan en un dispositivo AUX. Para controlar un dispositivo AUX, utilice el dispositivo mismo.

Función	Operación
Seleccionar una carpeta/álbum*	Pulse <b>1/▲</b> o <b>2/▼</b> .
Seleccionar una pista/canción (capítulo)	Pulse <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b> .
Avanzar o retroceder rápidamente	Mantenga pulsado <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b> .
Buscar un archivo en una lista	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pulse <b>🔍</b> para mostrar la lista.</li> <li>2 Gire el selector <b>M.C.</b> para seleccionar el nombre del archivo (o carpeta) o la categoría que busca y, a continuación, presione para confirmar.</li> <li>3 Gire el selector <b>M.C.</b> para seleccionar el archivo que desee y, a continuación, presione para confirmar. Empieza la reproducción.</li> </ol>
Ver una lista de los archivos de la carpeta/categoría seleccionada*	Presione el selector <b>M.C.</b> después de seleccionar una carpeta/categoría.
Reproducir una canción de la carpeta/categoría seleccionada*	Mantenga presionado el selector <b>M.C.</b> después de seleccionar una carpeta/categoría.

Función	Operación
Búsqueda alfabética (solo iPod)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pulse  para mostrar la lista.</li> <li>2 Gire el selector <b>M.C.</b> para seleccionar la lista de categorías que desee y pulse  para pasar al modo de búsqueda alfabética. (Si gira el selector <b>M.C.</b> dos veces también pasará al modo de búsqueda alfabética.)</li> <li>3 Gire el selector <b>M.C.</b> para elegir una letra y, a continuación, presione para ver la lista alfabética. Para cancelar la búsqueda alfabética, pulse /DIMMER.</li> </ol>
Reproducción repetida	Pulse <b>6</b> / .
Reproducción aleatoria	Pulse <b>5</b> / .
Reproducción aleatoria de todo (solo iPod)	Mantenga pulsado <b>5</b> / .
Poner en pausa/reanudar la reproducción	Pulse <b>4</b> /PAUSE.
Volver a la carpeta raíz (solo USB)*	Mantenga pulsado <b>BAND</b> / .
Cambiar unidades en el dispositivo USB (Solo para dispositivos compatibles con el protocolo de clase de dispositivos de almacenamiento masivo USB)	Pulse <b>BAND</b> / .

\* Solo para archivos de audio comprimido

## Funciones útiles para iPod

### Modo de reproducción por asociación

Puede acceder a canciones a partir del artista, el álbum o el género que se está reproduciendo en cada momento.

- 1 Mientras escucha una canción, mantenga pulsado para pasar al modo de reproducción por asociación.
- 2 Gire el selector **M.C.** para seleccionar el modo ([ARTIST], [ALBUM], [GENRE]) y, a continuación, presione para confirmar.

La canción o álbum seleccionado se reproducirá después de la canción que está sonando.

#### NOTA

Puede cancelar la reproducción de la canción o el álbum seleccionado si utiliza funciones no relacionadas con el modo de reproducción por asociación (como el avance o retroceso rápido).

## Control de iPod

Puede controlar la unidad a través de un iPod conectado.

Los siguientes modelos de iPod no son compatibles con esta función.

- iPod nano de 1.ª generación, iPod con vídeo

- 1 Pulse **BAND**/ durante la reproducción y, a continuación, seleccione el modo de control.

[CONTROL iPod/CTRL iPod]: la función de iPod de la unidad puede controlarse desde el iPod conectado.

[CONTROL AUDIO/CTRL AUDIO]: la función de iPod de la unidad solo puede controlarse desde los botones de la unidad. En este modo, no es posible encender ni apagar el iPod conectado.

#### NOTAS

- Si selecciona [CONTROL iPod/CTRL iPod] como modo de control la reproducción de las canciones se pone en pausa. Utilice el iPod conectado para reanudar la reproducción.
- Es posible acceder a las siguientes operaciones desde la unidad, aunque el modo de control esté ajustado en [CONTROL iPod/CTRL iPod].
  - Pausa, avance/retroceso rápido, selección de canción/capítulo
- El volumen solo puede ajustarse desde la unidad.

## Modo app

Puede escuchar el audio de una aplicación de un iPhone a través de la unidad. En algunos casos, puede incluso controlar la aplicación utilizando la unidad.

Para obtener más información sobre los dispositivos compatibles, visite nuestro sitio web.

#### Importante

El uso de aplicaciones de terceros puede implicar o necesitar la puesta a disposición de información de identificación personal, bien mediante la creación de una cuenta de usuario o de algún otro modo, y, para ciertas aplicaciones, la puesta a disposición de datos de geoubicación.

TODAS LAS APLICACIONES DE TERCEROS SON RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE LOS PROVEEDORES, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LA RECOPIACIÓN Y LA SEGURIDAD DE LOS DATOS DE USUARIO Y LAS PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD. AL ACCEDER A APLICACIONES DE TERCEROS, USTED SE MANIFIESTA DE ACUERDO EN REVISAR LOS TÉRMINOS DE SERVICIO Y LAS POLÍTICAS DE PRIVACIDAD DE LOS PROVEEDORES. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS O LAS POLÍTICAS DE ALGÚN PROVEEDOR O NO CONSIETE EL USO DE DATOS DE GEOUBICACIÓN DONDE SEA APLICABLE, NO UTILICE ESTAS APLICACIONES DE TERCEROS.

#### Para usuarios de iPhone

Esta función es compatible con dispositivos iPhone y iPod touch con iOS 5.0 o una versión posterior.

## NOTA

PIONEER NO SE HACE RESPONSABLE DE APPS O CONTENIDOS DE OTROS PROVEEDORES, EN RELACIÓN CON ASPECTOS COMO SU PRECISIÓN, SU EXACTITUD Y OTROS ASPECTOS. EL CONTENIDO Y LAS FUNCIONALIDADES DE DICHAS APPS SON RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DEL PROVEEDOR DE CADA APP.

## Reproducción de una aplicación a través de la unidad

- 1 Conecte el dispositivo móvil a esta unidad.
  - iPhone a través de USB (página 7)
- 2 Pulse **SRC/OFF** para seleccionar [APP].
- 3 Utilice el dispositivo móvil para iniciar la aplicación.

## Funcionamiento básico

Puede realizar varios ajustes en los ajustes de FUNCTION (página 9).

Función	Operación
Seleccionar una pista	Pulse <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b> .
Avanzar o retroceder rápidamente	Mantenga pulsado <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b> .
Poner en pausa/reanudar la reproducción	Pulse <b>BAND/⏸</b> .

## Ajustes

Puede ajustar diferentes valores en el menú principal.

- 1 Presione el selector **M.C.** para que aparezca el menú principal.
- 2 Gire el selector **M.C.** para seleccionar una de las categorías siguientes y, a continuación, presione para confirmar.
  - Ajustes de FUNCTION (página 9)
  - Ajustes de AUDIO (página 10)
  - Ajustes de SYSTEM (página 11)
  - Ajustes de ILLUMINATION (página 11)
- 3 Gire el selector **M.C.** para seleccionar las opciones y, a continuación, presione para confirmar.

## Ajustes de FUNCTION

Los elementos de los menús varían en función de la fuente.

Opción del menú	Descripción
<b>S.FOLLOW</b> <input type="button" value="DAB"/> [ON], [OFF]	Busque otro grupo compatible con el mismo componente de servicio y con una mejor recepción. Si no encuentra ningún componente de servicio alternativo o la recepción continúa siendo mala, la unidad cambiará automáticamente a una emisión FM idéntica.
<b>FM SETTING</b> <input type="button" value="RADIO"/> [TALK], [STANDARD], [MUSIC]	Ajusta el nivel de calidad del sonido a las condiciones de señal de la emisión de la banda FM. (Disponible solo si se selecciona la banda FM.)
<b>BSM</b> <input type="button" value="RADIO"/>	Las seis emisoras con mejor señal se guardan en los botones numéricos (de 1/▲ a 6/↶) automáticamente.
<b>REGIONAL</b> <input type="button" value="RADIO"/> [ON], [OFF]	Limita la recepción a los programas regionales específicos cuando se selecciona AF (búsqueda de frecuencias alternativas). (Disponible solo si se selecciona la banda FM.)
<b>LOCAL</b> <input type="button" value="RADIO"/> <b>FM:</b> [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] <b>MW/LW:</b> [OFF], [LV1], [LV2]	Limita las emisoras sintonizadas en función de la intensidad de la señal.
<b>TA</b> <input type="button" value="RADIO"/> <input type="button" value="DAB"/> [ON], [OFF]	Recibe la información de tráfico actual si está disponible. (Disponible solo si se selecciona la banda FM.)
<b>AF</b> <input type="button" value="RADIO"/> [ON], [OFF]	Permite a la unidad volver a sintonizar una frecuencia diferente que ofrezca la misma emisora. (Disponible solo si se selecciona la banda FM.)

Opción del menú	Descripción
<b>NEWS</b> <input type="button" value="RADIO"/> [ON], [OFF]	Interrumpe la fuente activa con programas de noticias. (Disponible solo si se selecciona la banda FM.)
<b>SEEK</b> <input type="button" value="RADIO"/> [MAN], [PCH]	Permite utilizar los botones <b>◀◀/▶▶</b> para buscar emisoras una a una (sintonización manual) o para seleccionar una emisora a partir de los canales memorizados.
<b>S.RTRV</b> <input type="button" value="USB"/> <input type="button" value="iPod"/> <input type="button" value="APP"/>	[1] (funciona con índices de compresión bajos), [2] (funciona con índices de compresión altos), [OFF]
<b>AUDIO BOOK</b> <input type="button" value="iPod"/> [FASTER], [NORMAL], [SLOWER]	Mejora el audio comprimido y recupera un sonido de calidad. (No está disponible si USB está seleccionado como fuente y la función MIXTRAX está activada.)
<b>PAUSE</b> <input type="button" value="APP"/>	Pone en pausa o reanuda la reproducción.
<b>Ajustes de AUDIO</b>	
Opción del menú	Descripción
<b>FADER*1</b>	Ajuste el balance de los altavoces delanteros y traseros.
<b>BALANCE</b>	Ajuste el balance de los altavoces derechos e izquierdos.

Opción del menú	Descripción
<b>EQ SETTING</b>	<p>[SUPER BASS], [POWERFUL], [NATURAL], [VOCAL], [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT]</p> <p>Seleccione o personalice la curva del ecualizador. [CUSTOM1] puede ajustarse por separado para cada fuente. Sin embargo, cada una de las siguientes combinaciones presenta automáticamente el mismo ajuste.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• USB, iPod, y APP (iPhone)</li> </ul> <p>[CUSTOM2] es un ajuste compartido utilizado para todas las fuentes.</p>
	<p>Seleccione la banda y el nivel del ecualizador para personalizar todavía más la configuración.</p> <p><b>Banda del ecualizador:</b> [80HZ], [250HZ], [800HZ], [2.5KHZ], [8KHZ]</p> <p><b>Nivel del ecualizador:</b> de [+6] a [-6]</p>
<b>LOUDNESS</b>	[OFF], [LOW], [MID], [HI]
	Permite aplicar compensación para disfrutar de un sonido nítido con el volumen más bajo.
<b>SUB.W*2</b>	[NOR], [REV], [OFF]
	Seleccione la fase del subwoofer.
<b>SUB.W CTRL*2*3</b>	
	<p><b>Frecuencia de corte:</b> [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ]</p> <p><b>Nivel de salida:</b> de [-24] a [+6]</p> <p><b>Nivel de curva:</b> [-12], [-24]</p>
<b>BASS BOOST</b>	De [0] a [+6]
	Seleccione el nivel de intensificación de graves.
<b>HPF SETTING</b>	
	<p><b>Frecuencia de corte:</b> [OFF], [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ]</p> <p><b>Nivel de curva:</b> [-12], [-24]</p>
<b>SLA</b>	De [+4] a [-4]
	<p>Ajusta el nivel de volumen de cada fuente excepto FM.</p> <p>Cada una de las siguientes combinaciones presenta automáticamente el mismo ajuste.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• USB, iPod y APP (iPhone)</li> </ul>

\*1 No está disponible si [SUB.W/SUB.W] está seleccionado en [SP-P/O MODE], en los ajustes de INITIAL (página 5).

\*2 No está disponible si [REAR/REAR] está seleccionado en [SP-P/O MODE], en los ajustes de INITIAL (página 5).

\*3 No está disponible si [OFF] está seleccionado en [SUB.W].

## Ajustes de SYSTEM

También puede acceder a estos menús cuando la unidad está apagada.

Opción del menú	Descripción
<b>LANGUAGE</b>	
[ENG] (inglés), [PYC] (ruso), [TUR] (turco)	Seleccione el idioma en el que debe aparecer la información de texto de un archivo de audio comprimido.
<b>CLOCK SET</b>	
	Ajuste el reloj (página 4).
<b>12H/24H</b>	
[12H], [24H]	Seleccione el formato de la hora.
<b>AUTO PI</b>	
[ON], [OFF]	Busca una emisora diferente con la misma programación, aunque se haya seleccionado una emisora memorizada.
<b>AUX</b>	
[ON], [OFF]	Ajuste esta opción en [ON] si utiliza un dispositivo auxiliar conectado a la unidad.
<b>MUTE MODE</b>	
[MUTE], [20dB ATT], [10dB ATT]	Silencia o atenúa el sonido automáticamente cuando se recibe una señal de un equipo con una función de silenciamiento.
<b>PW SAVE*</b>	
[ON], [OFF]	Reduce el consumo de la batería. La activación de la fuente es la única operación permitida cuando esta función está activada.

\* [PW SAVE] se cancela y se desconecta la batería del vehículo, por lo que tendrá que volver a encenderse una vez conectada de nuevo la batería. Si [PW SAVE] está desactivado, en función de los métodos de conexión, es posible que la unidad continúe consumiendo energía de la batería si el contacto del vehículo no incorpora una posición ACC (accesorio).

## Ajustes de ILLUMINATION

Opción del menú	Descripción
<b>DIM SETTING</b>	
[SYNC CLOCK], [MANUAL]	Modifica el brillo del visor.
<b>BRIGHTNESS</b>	
De [1] a [10]	Modifica el brillo del visor. Los intervalos de ajuste disponibles varían en función de [DIM SETTING].

# Conexiones/instalación

## Conexiones

### Importante

• Si instala esta unidad en un vehículo sin posición ACC (accesorio) en el contacto, si no conecta el cable rojo al terminal que detecta el funcionamiento de la llave de contacto la batería podría agotarse.



Posición ACC



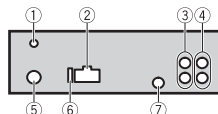
Sin posición ACC

- Si utiliza esta unidad en condiciones diferentes de las descritas podría producirse un incendio o una avería.
  - Vehículos con una batería de 12 V y una conexión a tierra negativa.
  - Altavoces de 50 W (valor de salida) y de entre 4 Ω y 8 Ω (valor de impedancia).
- Para impedir un cortocircuito, un sobrecalentamiento o una avería, siga las indicaciones descritas a continuación.
  - Desconecte el terminal negativo de la batería antes de la instalación.
  - Fije el cable con abrazaderas de cable o cinta adhesiva. Envuelva con cinta adhesiva los cables que estén en contacto con piezas metálicas, para protegerlos.
  - Aleje los cables de piezas en movimiento, como la palanca de cambios o las guías de los asientos.
  - Aleje los cables de lugares calientes, como por ejemplo las salidas de la calefacción.
  - No conecte el cable amarillo a la batería pasándolo a través del orificio del compartimento del motor.
  - Cubra los conectores de cables desconectados con cinta aislante.

- No acorte ningún cable.
- Nunca corte el aislamiento del cable de alimentación de esta unidad para compartir la potencia con otros dispositivos. La capacidad de corriente del cable es limitada.
- Utilice un fusible del nivel especificado.
- Nunca conecte el cable negativo del altavoz directamente a tierra.
- Nunca agrupe diferentes cables negativos de varios altavoces.

- Cuando esta unidad está encendida, las señales de control se envían a través del cable azul/blanco. Conecte este cable al terminal de control remoto del sistema de un amplificador externo o al terminal de control de relé de antena de automóvil (máx. 300 mA 12 V CC). Si el vehículo incorpora una antena en el cristal, conéctela al terminal de alimentación de intensificación de la antena.
- Nunca conecte el cable azul/blanco al terminal de alimentación de un amplificador externo ni al terminal de alimentación de la antena para automóvil. De lo contrario, la batería podría agotarse o podría producirse una avería.
- El cable negro es el cable de tierra. Los cables de tierra de esta unidad y de otros equipos (especialmente productos de alto voltaje como amplificadores) deben conectarse por separado. De lo contrario, podrían desprenderse por accidente y provocar un incendio o una avería.

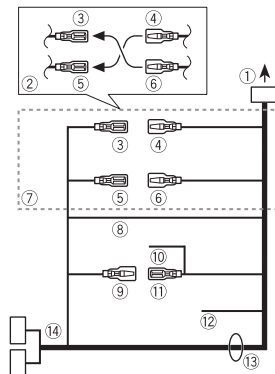
## Esta unidad



- 1 Entrada de antena DAB  
Para recibir señales DAB, conecte una antena DAB (AN-DAB1) (vendida por separado) a la unidad.
- 2 Entrada de cable de alimentación
- 3 Salida trasera o salida de subwoofer
- 4 Salida frontal
- 5 Entrada de antena
- 6 Fusible (10 A)
- 7 Entrada de mando a distancia con cable  
Puede conectarse un adaptador de mando a distancia con cable (vendido por separado).

## Cable de alimentación

Realice estas conexiones siempre y cuando no haya conectado ningún cable de altavoz trasero a un subwoofer.



- 1 A entrada de cable de alimentación

- 2 En función del tipo de vehículo, la función de ③ y ⑤ puede ser diferente. En este caso, asegúrese de conectar ④ a ⑤ y ⑥ a ③.
- 3 Amarillo  
Reserva (o adicional)
- 4 Amarillo  
Conectar al terminal de alimentación constante de 12 V.
- 5 Rojo  
Adicional (o reserva)
- 6 Rojo  
Conectar al terminal controlado por el interruptor de encendido (12 V CC).
- 7 Conecte cada cable con el cable del mismo color.
- 8 Negro (tierra del chasis)
- 9 Azul/blanco  
La posición de las clavijas del conector ISO será diferente en función del tipo de vehículo. Conecte ⑨ y ⑪ cuando la clavija 5 sea de control de antena. En otro tipo de vehículo, nunca conecte ⑨ y ⑪.
- 10 Azul/blanco  
Conectar al terminal de control del sistema del amplificador (máx. 300 mA 12 V CC).
- 11 Azul/blanco  
Conectar al terminal de control de relé de antena de automóvil (máx. 300 mA 12 V CC).
- 12 Amarillo/negro  
Si utiliza equipos con función de silenciamiento, conecte este cable al cable de silenciamiento de audio de dicho equipo. De lo contrario, deje el cable de silenciamiento de audio libre de conexiones.
- 13 Cables de los altavoces  
Blanco: frontal izquierdo ⊕  
Blanco/negro: frontal izquierdo ⊖  
Gris: frontal derecho ⊕  
Gris/negro: frontal derecho ⊖  
Verde: ⊕ izquierdo trasero o subwoofer ⊕

Verde/negro: ⊖ izquierdo trasero o subwoofer ⊖  
Violeta: ⊕ derecho trasero o subwoofer ⊕

Violeta/negro: ⊖ derecho trasero o subwoofer ⊖

#### 14 Conector ISO

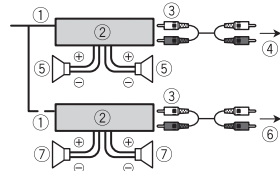
En algunos vehículos, es posible que el conector ISO esté dividido en dos. En este caso, asegúrese de realizar la conexión a los dos conectores.

### NOTAS

- Cambie el menú inicial de esta unidad.
- Consulte [SP-P/O MODE] (página 5). La salida de subwoofer de esta unidad es monoaural.
- Si utiliza un subwoofer de 70 W (2 Ω), asegúrese de conectar el subwoofer a los cables violeta y violeta/negro de esta unidad. No conecte nada a los cables verde y verde/negro.

### Amplificador (vendido por separado)

Realice estas conexiones cuando utilice un amplificador opcional.

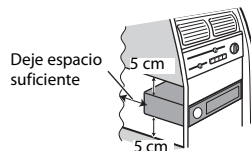


- 1 Control remoto del sistema
- 2 Amplificador (vendido por separado)
- 3 Conectar con cables RCA (vendidos por separado)
- 4 A la salida frontal
- 5 Altavoz frontal
- 6 A salida trasera o salida de subwoofer
- 7 Altavoz trasero o subwoofer

### Instalación

#### ⚠ Importante

- Compruebe todas las conexiones y sistemas antes de la instalación definitiva.
- No utilice piezas no homologadas, ya que podrían producirse averías.
- Consulte con su distribuidor si la instalación requiere el taladrado de orificios u otras modificaciones en el vehículo.
- No instale esta unidad en los siguientes lugares:
  - donde pueda interferir con el control del vehículo.
  - donde pueda lesionar a un pasajero en caso de parada brusca.
- El láser semiconductor puede resultar dañado en caso de recalentamiento. Instale esta unidad lejos de lugares calientes, como por ejemplo las salidas de la calefacción.
- La unidad funciona en su nivel óptimo cuando se instala en ángulos inferiores a 60°.
- Al realizar la instalación, asegúrese de que la dispersión del calor es correcta durante la utilización de la unidad, deje espacio suficiente detrás del panel posterior y recoja los cables sueltos para que no obstruyan las salidas de ventilación.



### Soporte DIN frontal/trasero

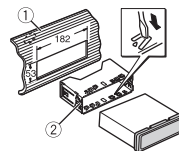
Esta unidad puede instalarse utilizando un soporte frontal o trasero. Utilice componentes a la venta en comercios para realizar la instalación.

#### Soporte DIN frontal

##### 1 Introduzca la carcasa de montaje en el salpicadero.

Para realizar la instalación en espacios poco profundos, utilice la carcasa de montaje suministrada. Si dispone de espacio suficiente, utilice la carcasa de montaje incluida con el vehículo.

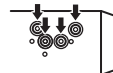
##### 2 Fije la carcasa de montaje utilizando un destornillador para doblar las lengüetas metálicas (90°) y encajarlas en sus posiciones.



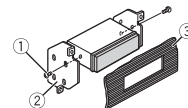
- 1 Salpicadero
  - 2 Carcasa de montaje
- Asegúrese de que la unidad está firmemente instalada en su lugar. Una instalación inestable puede ocasionar interrupciones en la reproducción u otro tipo de averías.

#### Soporte DIN trasero

##### 1 Alinee los orificios del soporte de montaje con los de los laterales de la unidad para colocar el soporte.



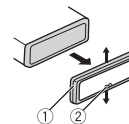
##### 2 Enrosque un tornillo en cada lateral para fijar la unidad en su lugar.



- 1 Tornillo de rosca cortante (5 mm x 8 mm)
- 2 Soporte de montaje
- 3 Salpicadero o consola

### Extracción de la unidad

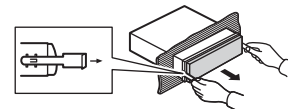
#### 1 Extraiga el marco decorativo.



- 1 Marco decorativo
  - 2 Lengüeta con muesca
- El desmontaje del frontal facilita el acceso al marco decorativo.
  - Al volver a colocar el marco decorativo, hágalo con la parte de la lengüeta con muesca hacia abajo.

#### 2 Introduzca las llaves de extracción suministradas en ambos lados de la unidad hasta que escuche un clic.

#### 3 Tire de la unidad.



# Información complementaria

## Solución de problemas

### El visor vuelve automáticamente a la visualización normal.

- No se han realizado operaciones en aproximadamente 30 segundos.
- Realice una operación.

### El intervalo de la reproducción repetida cambia de forma imprevista.

- En función del intervalo de la reproducción repetida, es posible que el intervalo seleccionado se modifique cuando se selecciona otra carpeta o pista o durante el avance o retroceso rápido.
- Seleccione de nuevo el intervalo de la reproducción repetida.

### No se reproduce una subcarpeta.

- Las subcarpetas no pueden reproducirse si se ha seleccionado la opción [FLD] (repetición de carpeta).
- Seleccione otro intervalo de la reproducción repetida.

### El sonido es intermitente.

- Utiliza un dispositivo, como un teléfono móvil, que puede provocar interferencias audibles.
- Aleje de la unidad los dispositivos que puedan provocar las interferencias.

## Mensajes de error

### Generales

#### AMP ERROR

- La unidad no funciona o la conexión del altavoz es incorrecta.
- El circuito de protección está activado.
- Compruebe la conexión del altavoz.

- Sitúe la llave de contacto en la posición OFF y de nuevo en la posición ON. Si el mensaje continúa apareciendo, póngase en contacto con su distribuidor o con un centro de asistencia Pioneer autorizado para obtener ayuda.

#### NO XXXX (NO TITLE, por ejemplo)

- No hay información de texto asociada.
- Cambie de pantalla o reproduzca otra pista o archivo.

### Sintonizador DAB

#### ANTENNA ERROR

- La conexión de la antena es incorrecta.
- Compruebe la conexión de la antena.
- Sitúe la llave de contacto en la posición OFF y de nuevo en la posición ON. Si el mensaje continúa apareciendo, póngase en contacto con su distribuidor o con un centro de asistencia Pioneer autorizado para obtener ayuda.

### Dispositivo USB/iPod

#### FORMAT READ

- A veces transcurre un tiempo entre el inicio de la reproducción y el instante en que empieza a escuchar sonido.
- Espere hasta que el mensaje desaparezca y empiece a escuchar sonido.

#### NO AUDIO

- No hay canciones.
- Transfiera archivos de audio al dispositivo USB y conéctelo.
- El dispositivo USB conectado tiene la protección activada.

- Siga las instrucciones de seguridad del dispositivo USB para desactivar la protección.

#### SKIPPED

- El dispositivo USB conectado contiene archivos con protección DRM.
- Se saltarán los archivos protegidos.

#### PROTECT

- Todos los archivos del dispositivo USB conectado tienen incorporada información DRM.
- Cambie el dispositivo USB.

#### N/A USB

- El dispositivo USB conectado no es compatible con esta unidad.
- Desconecte el dispositivo y cámbielo por un dispositivo USB compatible.

#### CHECK USB

- El conector USB o el cable USB presenta un cortocircuito.
- Compruebe si el conector USB o el cable USB está atrapado o dañado.
- El dispositivo USB conectado consume una cantidad de corriente superior al máximo permitido.
- Desconecte el dispositivo USB y no vuelva a utilizarlo. Sitúe la llave de contacto en la posición OFF y de nuevo en la posición ACC u ON. Conecte solo dispositivos USB compatibles.
- El iPod funciona correctamente pero no se carga.
- Asegúrese de que el cable de conexión del iPod no haya quedado cortocircuitado (por ejemplo, por quedar atrapado en objetos metálicos). Después de la comprobación, sitúe la llave de contacto en OFF y de nuevo en ON o desconecte el iPod y vuelva a conectarlo.

#### ERROR-19

- Error en la comunicación.
- Realice una de las operaciones siguientes y, a continuación, vuelva a la fuente USB.
- Sitúe la llave de contacto en la posición OFF y seguidamente en la posición ON.
- Desconecte el dispositivo USB.
- Seleccione una fuente diferente.
- Error del iPod.
- Desconecte el cable del iPod. Cuando aparezca el menú principal del iPod, vuelva a conectar el iPod y reinicielo.

#### ERROR-23

- El dispositivo USB no se ha formateado correctamente.
- Formatee el dispositivo USB con los formatos FAT12, FAT16 o FAT32.

#### ERROR-16

- La versión del firmware del iPod es antigua.
- Actualice la versión del iPod.
- Error del iPod.
- Desconecte el cable del iPod. Cuando aparezca el menú principal del iPod, vuelva a conectar el iPod y reinicielo.

#### STOP

- No hay canciones en la lista actual.
- Seleccione una lista que contenga canciones.

#### NOT FOUND

- No hay canciones asociadas.
- Transfiera canciones al iPod.

## Apps

#### START UP APP

- La aplicación todavía no se ha iniciado.
- Utilice el dispositivo móvil para iniciar la aplicación.

## Instrucciones de manipulación

### Dispositivo de almacenamiento USB

- No están permitidas las conexiones a través de concentradores USB.
- Asegure correctamente el dispositivo de almacenamiento USB antes de arrancar. No permita que el dispositivo de almacenamiento USB se caiga al suelo, ya que podría interferir con el funcionamiento del pedal de freno o de aceleración.
- En función del dispositivo de almacenamiento USB, pueden producirse los siguientes problemas.
  - Las operaciones pueden variar.
  - Es posible que no se reconozca el dispositivo de almacenamiento.
  - Es posible que los archivos no se reproduzcan correctamente.
  - El dispositivo puede provocar interferencias audibles mientras escucha la radio.

### iPod

- No deje el iPod en lugares expuestos a temperaturas elevadas.
- Asegure correctamente el iPod mientras conduce. No permita que el iPod se caiga al suelo, ya que podría interferir con el funcionamiento del pedal de freno o de aceleración.
- Determinados ajustes del iPod, como el ecualizador y la reproducción repetida, cambian automáticamente cuando se conecta el iPod a la unidad. Una vez desconectado el iPod, estos ajustes recuperan los parámetros normales.
- El texto no compatible guardado en el iPod no se visualizará tampoco en la unidad.

## Compatibilidad con formatos de audio comprimido

- Solo se mostrarán los primeros 32 caracteres de un nombre de archivo (incluyendo la extensión del archivo) o un nombre de carpeta.
- Es posible que la unidad no funcione correctamente, en función de la aplicación utilizada para codificar los archivos WMA.
- La reproducción de archivos de audio con datos de imagen asociados o archivos de audio almacenados en un dispositivo USB con una jerarquía de carpetas compleja podría tardar un poco en empezar.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Pioneer no garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos de almacenamiento masivo USB y no asume responsabilidad alguna en caso de pérdida de datos en reproductores multimedia, smartphones u otros dispositivos al utilizar este producto.
- No deje discos ni dispositivos de almacenamiento USB en lugares expuestos a temperaturas elevadas.

### Archivos WMA

Extensión del archivo	.wma
Tasa de bits	De 48 kbps a 320 kbps (CBR), de 48 kbps a 384 kbps (VBR)
Frecuencia de muestreo	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream con video	No compatible

### Archivos MP3

Extensión del archivo	.mp3
Tasa de bits	De 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Frecuencia de muestreo	De 8 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz para énfasis)
Versión de etiqueta ID3 compatible	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la versión de etiqueta ID3 2.x tiene prioridad sobre la versión 1.x.)
Lista de reproducción M3u	No compatible
MP3i (MP3 interactivo), mp3 PRO	No compatible

### Archivos WAV

- Los formatos de archivo WAV no pueden conectarse a través de MTP.

Extensión del archivo	.wav
Bits de cuantificación	8 y 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
Frecuencia de muestreo	De 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz y 44,1 kHz (MS ADPCM)

### AAC

Formato compatible	AAC codificado por iTunes
Extensión del archivo	.m4a
Frecuencia de muestreo	De 11,025 kHz a 48 kHz
Velocidad de transmisión	De 16 kbps a 320 kbps, VBR
Apple Lossless	No compatible
Archivo AAC adquirido a través del iTunes Store (extensión de archivo .m4p)	No compatible

### Dispositivo USB

- La reproducción de archivos de audio almacenados en un dispositivo USB con una jerarquía de carpetas compleja podría tardar un poco en empezar.

Jerarquía de carpetas reproducibles	Hasta ocho niveles (una jerarquía práctica debe tener menos de dos niveles)
Carpetas reproducibles	Hasta 500
Archivos reproducibles	Hasta 15 000
Reproducción de archivos protegidos por derechos de autor	No compatible
Dispositivo USB con particiones	Solo es posible reproducir la primera partición.

## Compatibilidad de modelos de iPod

Esta unidad es compatible únicamente con los siguientes modelos de iPod. Las versiones de software de iPod compatibles se indican a continuación. Es posible que la unidad no sea compatible con versiones anteriores.

- Diseñado para
- iPod touch (de la 1.ª a la 5.ª generación)
  - iPod classic
  - iPod con vídeo
  - iPod nano (de la 1.ª a la 7.ª generación)
  - iPhone 5s
  - iPhone 5c
  - iPhone 5
  - iPhone 4S
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G
  - iPhone

- Las operaciones pueden variar en función de la generación y/o la versión del software del iPod.
- Los usuarios de un iPod con conector Lightning deben utilizar el cable de Lightning a USB (suministrado con el iPod).
- Los usuarios de un iPod con conector Dock deben utilizar el CD-IU51. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.
- Consulte los manuales del iPod para obtener información sobre la compatibilidad de archivos y formatos.
- Audiolibro, podcast: compatible

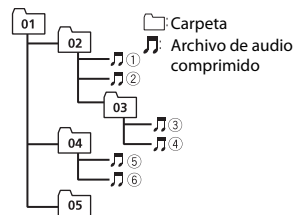
### ⚠ PRECAUCIÓN

Pioneer declina toda responsabilidad por la pérdida de datos del iPod, aunque la pérdida se produzca durante la utilización de esta unidad.

## Secuencia de archivos de audio

El usuario no puede asignar números de carpeta ni especificar secuencias de reproducción con esta unidad. La secuencia de los archivos de audio depende del dispositivo conectado. Tenga en cuenta que los archivos ocultos de un dispositivo USB no se pueden reproducir.

## Ejemplo de una jerarquía



Level 1 Level 2 Level 3 Level 4

De 01 a 05: número de carpeta

① a ⑥: secuencia de reproducción

## Copyright y marcas registradas

### iTunes

Apple e iTunes son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.

### WMA

Windows Media es una marca registrada o una marca de fábrica de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

Este producto incluye tecnología propiedad de Microsoft Corporation, y no se puede usar ni distribuir sin una licencia de Microsoft Licensing, Inc.

### iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y en otros países. Lightning es una marca comercial de Apple Inc.

“Made for iPod” y “Made for iPhone” significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para ser conectado específicamente a un iPod o a un iPhone,

respectivamente, y ha sido homologado por quien lo desarrolló para cumplir con las normas de funcionamiento de Apple.

Apple no es responsable del funcionamiento de este aparato ni de que cumpla con las normas de seguridad y reguladoras. Tenga presente que el empleo de este accesorio con un iPod o iPhone puede afectar el funcionamiento inalámbrico.

## Especificaciones

### General

Fuente de alimentación: 14,4 V CC (de 10,8 V a 15,1 V permisible)

Sistema de conexión a tierra: tipo negativo

Consumo máximo de corriente: 10,0 A

Dimensiones (An × Al × Pr):

DIN

Bastidor: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Cara anterior: 188 mm × 58 mm × 17 mm

D

Bastidor: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Cara anterior: 170 mm × 46 mm × 17 mm

Peso: 0,7 kg

### Audio

Salida de potencia máxima:

50 W × 4

70 W × 1/2 Ω (para el subwoofer)

Salida de potencia continua:

22 W × 4 (de 50 Hz a 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω carga, ambos canales

activados)

Impedancia de carga: 4 Ω (de 4 Ω a 8 Ω permisible)

Nivel de salida máxima del preamplificador: 2,0 V

Contorno de sonoridad: +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (volumen: -30 dB)

Ecuador (ecualizador gráfico de 5 bandas):

Frecuencia: 80 Hz/250 Hz/800 Hz/2,5 kHz/8 kHz

Intervalo de ecualización: ±12 dB (pasos de 2 dB)

Subwoofer (mono):

Frecuencia: 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz

Curva: -12 dB/oct, -24 dB/oct

Ganancia: +6 dB a -24 dB

Fase: normal/inversa

## USB

Especificación estándar USB: USB 2.0 de alta velocidad  
Suministro de corriente máximo: 1 A  
Clase USB: MSC (Clase de almacenamiento masivo)  
Sistema de archivos: FAT12, FAT16, FAT32  
Formato de decodificación MP3: MPEG-1 & 2 Audio Layer 3  
Formato de decodificación WMA: ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (audio 2 canales) (Windows Media Player)  
Formato de decodificación AAC: MPEG-4 AAC (solo codificación iTunes) (Ver. 10.6 y anteriores)  
Formato de señal WAV: PCM lineal y MS ADPCM (sin comprimir)

## Sintonizador FM

Intervalo de frecuencias: de 87,5 MHz a 108,0 MHz  
Sensibilidad utilizable: 11 dBf (1,0  $\mu$ V/75  $\Omega$ , mono, S/R: 30 dB)  
Relación señal/ruido: 72 dB (red IEC-A)

## Sintonizador MW

Intervalo de frecuencias: de 531 kHz a 1 602 kHz  
Sensibilidad utilizable: 25  $\mu$ V (S/R: 20 dB)  
Relación señal/ruido: 62 dB (red IEC-A)

## Sintonizador LW

Intervalo de frecuencias: de 153 kHz a 281 kHz  
Sensibilidad utilizable: 28  $\mu$ V (S/R: 20 dB)  
Relación señal/ruido: 62 dB (red IEC-A)

## Sintonizador DAB

Intervalo de frecuencias (banda III): de 174,928 MHz a 239,200 MHz (de 5 A a 13 F)  
Intervalo de frecuencias (banda L): de 1 452,960 MHz a 1 490,624 MHz (de LA a LW)  
Sensibilidad utilizable (banda III):  
-100 dBm

Sensibilidad utilizable (banda L): -100 dBm  
Relación señal/ruido: 85 dB

## NOTA

Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

# Inhaltsverzeichnis

Bevor Sie beginnen .....	3
Erste Schritte .....	4
Digitaler Hörfunk (Digital Audio Broadcasting) (DAB) .....	6
Radio.....	6
USB/iPod/AUX.....	7
App-Modus.....	9
Einstellungen .....	9
FUNCTION-Einstellungen .....	10
AUDIO-Einstellungen.....	10
SYSTEM-Einstellungen .....	11
ILLUMINATION-Einstellungen .....	12
Anschlüsse/Einbau .....	13
Zusätzliche Informationen .....	16

## Über dieses Handbuch:

- In den folgenden Anweisungen werden ein USB-Stick oder USB-Audioplayer als „USB-Gerät“ bezeichnet.
- iPod und iPhone werden in diesem Handbuch als „iPod“ bezeichnet.

# Bevor Sie beginnen

## Vielen Dank für den Kauf dieses PIONEER-Produkts

Um eine ordnungsgemäße Verwendung sicherzustellen, lesen Sie sich bitte dieses Handbuch durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Besonders wichtig ist, dass Sie die Hinweise **WARNUNG** und **VORSICHT** in diesem Handbuch lesen. Bitte bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren und gut zugänglichen Ort auf, um später darin nachschlagen zu können.



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte kostenfrei bei speziell dafür eingerichteten Sammelstellen abgeben oder zu einem Fachhändler zurückbringen (sofern sie ein vergleichbares neues Produkt kaufen).

In den Ländern, die hier nicht aufgeführt sind, wenden Sie sich hinsichtlich der zu beachtenden Entsorgungsweise bitte an die zuständige Gemeindeverwaltung. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der erforderlichen Verarbeitung, Rückgewinnung und Wiederverwertung zugeführt wird, und verhindern damit potenziell negative Auswirkungen auf die Umwelt sowie Gesundheitsschäden.

### Wichtig

Bitte tragen Sie die folgenden Informationen in das dafür vorgesehene Formular in der „Schnellstartanleitung“ ein.

- 14-stellige Seriennummer (an der Unterseite des Geräts angegeben)
- Kaufdatum (Datum der Quittung)
- Stempel des Händlers

Diese Informationen dienen als Eigentumsnachweis.

Im Fall eines Diebstahls teilen Sie der Polizei die 14-stellige Seriennummer und das Kaufdatum des Geräts mit.

Bewahren Sie die „Schnellstartanleitung“ an einem sicheren Ort auf.

## **A** ACHTUNG

- **Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu montieren oder zu warten. Werden Montage- oder Wartungsarbeiten des Produkts von Personen ohne Ausbildung und Erfahrung hinsichtlich elektronischer Geräte und Fahrzeugzubehör vorgenommen, kann dies gefährlich sein und möglicherweise zu elektrischen Schlägen, Verletzungen oder anderen Gefahren führen.**
- Bedienen Sie das Gerät niemals während der Fahrt. Fahren Sie an den Straßenrand und parken Sie Ihr Fahrzeug zuerst an einem sicheren Ort, bevor Sie die Bedienelemente des Geräts bedienen.

## **A** VORSICHT

- Lassen Sie dieses Gerät nicht in Kontakt mit Feuchtigkeit und/oder Flüssigkeiten kommen. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag führen. Außerdem könnte es bei Kontakt mit Flüssigkeiten zu Beschädigungen des Geräts, Rauchentwicklung und Überhitzung kommen.
- Wählen Sie stets eine Lautstärke, bei der Sie Umgebungsgeräusche noch deutlich wahrnehmen können.

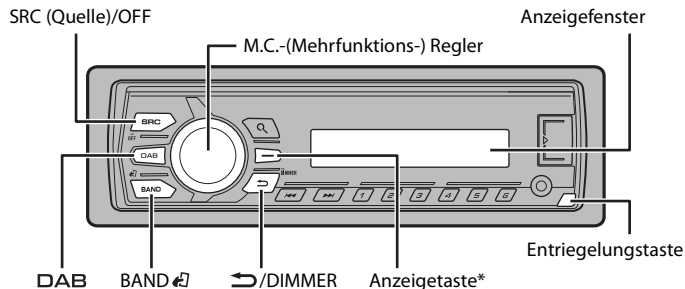
## Im Problemfall

Sollte dieses Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, dann wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die nächstgelegene PIONEER-Kundendienststelle.

# Erste Schritte

## Grundlagen der Bedienung

### MVH-270DAB



\* Diese Taste wird in diesem Handbuch als **DISP** bezeichnet.

### Häufig verwendete Bedienvorgänge

Zweck	Bedienung
Gerät einschalten*	Drücken Sie <b>SRC/OFF</b> , um das Gerät einzuschalten. Halten Sie <b>SRC/OFF</b> gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
Lautstärke einstellen	Drehen Sie den <b>M.C.</b> -Regler.
Quelle auswählen	Drücken Sie mehrmals <b>SRC/OFF</b> .
Anzeigeinformationen umschalten	Drücken Sie mehrmals <b>DISP</b> .
Zur vorhergehenden Anzeige/Liste zurückkehren	Drücken Sie <b>↔/DIMMER</b> .
Zurück zur normalen Anzeige aus dem Menü.	Drücken Sie <b>BAND/↵</b> .

\* Wenn das blau-weiße Kabel dieses Geräts an der Steuerklemme des Automatikantennenrelais des Fahrzeugs angeschlossen ist, fährt die Fahrzeugantenne aus, wenn die Quelle dieses Geräts eingeschaltet wird. Um die Antenne einzuziehen, schalten Sie die Quelle aus.

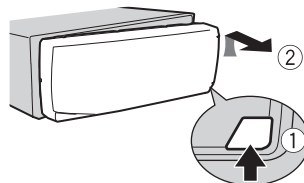
### Anzeige im Display

Anzeige	Beschreibung
➤	Erscheint, wenn eine untere Ebene des Menüs oder Ordners existiert.
ρ	Erscheint, wenn die Taste <b>Q</b> gedrückt wird.
LOC	Erscheint, wenn der Lokalsender-Schlauf eingeschaltet ist (Seite 10).
TP	Erscheint, wenn ein Verkehrsfunkprogramm empfangen wird.
TA	Erscheint, wenn Verkehrsdurchsagen empfangen werden (Seite 10).
<b>S.Retry</b>	Erscheint, wenn die Sound Retriever-Funktion eingeschaltet ist (Seite 10).
⌘	Erscheint, wenn die Zufalls-/Shuffle-Wiedergabe eingeschaltet ist.
↺	Erscheint, wenn die Wiedergabewiederholung eingeschaltet ist.
📱	Erscheint, wenn die iPod-Steuerung eingeschaltet ist (Seite 9).

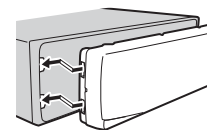
### Abnehmen des Bedienfelds

Nehmen Sie das Bedienfeld ab, um einen Diebstahl zu verhindern. Ziehen Sie am Bedienfeld befestigte Kabel und Geräte ab und schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Bedienfeld abnehmen.

#### Abnehmen



#### Anbringen



#### Wichtig

- Setzen Sie das Bedienfeld keinen starken Erschütterungen aus.
- Halten Sie das Bedienfeld von direktem Sonnenlicht und hohen Temperaturen fern.
- Bewahren Sie das abgenommene Bedienfeld immer in einer Schutzhülle oder Tasche auf.

## Einrichtungsmenü

Wenn Sie nach dem Einbau die Zündung auf ON schalten, erscheint [SET UP :YES] im Display.

### 1 Drücken Sie den M.C.-Regler.

Das Einrichtungsmenü verschwindet, wenn 30 Sekunden lang kein Bedienvorgang ausgeführt wird. Wenn Sie die Einrichtung im Moment nicht durchführen möchten, drehen Sie den M.C.-Regler, um [NO] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

### 2 Drehen Sie den M.C.-Regler, um die Optionen auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

Um mit der nächsten Menüoption fortzufahren, müssen Sie Ihre Auswahl bestätigen.

Menüpunkt	Beschreibung
<b>LANGUAGE</b> [ENG] (Englisch), [PYC] (Russisch), [TUR] (Türkisch)	Auswahl der Sprache, in der die Textinformationen komprimierter Audiodateien angezeigt werden sollen.
<b>CLOCK SET</b>	Einstellung der Uhr.
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Auswahl der FM-Schrittweite: 100 kHz oder 50 kHz.
<b>DAB ANT PW</b> [ON]  [OFF]	Stromversorgung zur DAB Antenne. Wählen Sie das, wenn die optionale DAB Antenne (AN-DAB1, separat erhältlich) mit dem Gerät verwendet wird.  Die DAB Antenne wird nicht mit Strom versorgt. Wählen Sie das, wenn eine passive Antenne ohne Verstärker verwendet wird.

### 3 [QUIT :YES] erscheint, wenn alle Einstellungen durchgeführt wurden.

Um zum ersten Eintrag des Einrichtungsmenüs zurückzukehren, drehen Sie den M.C.-Regler, wählen Sie [QUIT :NO], und drücken Sie dann zur Bestätigung.

### 4 Drücken Sie den M.C.-Regler, um die Einstellungen zu bestätigen.

Wenn [DAB ANT PW] auf [ON] gestellt ist, erscheint [UPDATING LIST] im Display und die Dienstliste wird aktualisiert.

## HINWEISE

- Sie können die Menüeinstellung durch Drücken von **SRC/OFF** abbrechen.
- Diese Einstellungen können jederzeit über die **SYSTEM-** (Seite 11) und **INITIAL-**Einstellungen (Seite 5) vorgenommen werden.

## Abbrechen der Demoanzeige (DEMO OFF)

### 1 Drehen Sie den M.C.-Regler, um das Hauptmenü anzuzeigen.

### 2 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [SYSTEM] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

### 3 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [DEMO OFF] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

### 4 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [YES] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

## INITIAL-Einstellungen

### 1 Halten Sie SRC/OFF gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

### 2 Halten Sie SRC/OFF gedrückt, um das Hauptmenü anzuzeigen.

### 3 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [INITIAL] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

### 4 Drehen Sie den M.C.-Regler, um eine Option auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

## HINWEIS

Welche Optionen verfügbar sind, unterscheidet sich je nach Gerät.

Menüpunkt	Beschreibung
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Auswahl der FM-Schrittweite: 100 kHz oder 50 kHz.
<b>SP-P/O MODE</b> [REAR/SUB.W]  [SUB.W/SUB.W]	Wählen Sie diese Option, wenn an den Ausgangsrähten für die Hecklautsprecher ein Breitbandlautsprecher und am Cinch-Ausgang ein Subwoofer angeschlossen ist.  Wählen Sie diese Option, wenn an den Ausgangsrähten für die Hecklautsprecher ein passiver Subwoofer direkt angeschlossen und am Cinch-Ausgang ein Subwoofer angeschlossen ist.

Menüpunkt	Beschreibung
[REAR/REAR]	Wählen Sie diese Option, wenn an den Ausgangsdrähten für die Hecklautsprecher Breitbandlautsprecher angeschlossen sind. Wenn an den Ausgangsdrähten für die Hecklautsprecher ein Breitbandlautsprecher angeschlossen ist und der Cinch-Ausgang nicht verwendet wird, können Sie entweder [REAR/SUB.W] oder [REAR/REAR] auswählen.
<b>DAB ANT PW</b> [ON]	Stromversorgung zur DAB Antenne. Wählen Sie das, wenn die optionale DAB Antenne (AN-DAB1, separat erhältlich) mit dem Gerät verwendet wird.
[OFF]	Die DAB Antenne wird nicht mit Strom versorgt. Wählen Sie das, wenn eine passive Antenne ohne Verstärker verwendet wird.
<b>SYSTEM RESET</b> [YES], [CANCEL]	Wählen Sie [YES], um die Geräteeinstellungen zu initialisieren. Das Gerät wird automatisch neu gestartet. (Einige Einstellungen bleiben auch nach dem Zurücksetzen des Geräts erhalten.)

## Digitaler Hörfunk (Digital Audio Broadcasting) (DAB)

Um DAB-Signale zu empfangen, schließen Sie eine DAB-Antenne (AN-DAB1) (separat erhältlich) an das Gerät an.

### Suchen einer Dienstkomponente

- 1 Drücken Sie **SRC/OFF**, um [DIGITAL RADIO] auszuwählen.
- 2 Drücken Sie **BAND/↵**, um das Band auszuwählen: [D1], [D2] oder [D3].
- 3 Drücken Sie **◀◀/▶▶**, um eine Dienstkomponente auszuwählen.

#### HINWEIS

Halten Sie **◀◀/▶▶** gedrückt und lassen Sie dann die Taste los, um nach einem verfügbaren Dienst zu suchen. Der Suchlauf hält an, wenn das Gerät einen Dienst empfängt.

### Aus Dienstlisten eine Dienstkomponente auswählen

- 1 Drücken Sie während des DAB-Empfangs **🔍**.
- 2 Drehen Sie den **M.C.-Regler**, um den Listentyp auszuwählen, und drücken Sie dann den Regler, um den Vorgang zu bestätigen.

**[SERVICE]:** Zeigt die Liste aller Dienstkomponenten an. Drücken Sie noch einmal **🔍**, um alphabetisch nach einer Dienstkomponente zu suchen.

**[PROGRAM TYPE]:** Zeigt die Programmtyp-Informationen ([NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] und [OTHERS]) an.

**[ENSEMBLE]:** Zeigt die Liste der entsprechenden Ensembles an.

- 3 Wählen Sie eine Dienstkomponente aus der gewählten Liste aus, und drücken Sie anschließend zur Bestätigung den **M.C.-Regler**.

#### HINWEIS

Sie können die Dienstliste durch Gedrückthalten von **🔍** aktualisieren. Um die Aktualisierung abbrechen, drücken Sie **🔍** noch einmal.

## Voreinstellung Dienstkomponente

### Dienstkomponenten speichern

- 1 Halten Sie, während Sie die zu speichernde Dienstkomponente empfangen, eine der Zifferntasten (**1/∧** bis **6/↵**) gedrückt, bis sie zu blinken aufhört.

### Gespeicherte Dienstkomponenten abrufen

- 1 Wählen Sie das Band aus und drücken Sie dann eine der Zifferntasten (**1/∧** bis **6/↵**).

## Radio

Die Empfangsfrequenzen dieses Geräts sind für die Nutzung in Westeuropa, Asien, dem Nahen Osten, Afrika und Ozeanien vorgesehen. Eine Nutzung in anderen Regionen kann zu schlechtem Empfang führen. Die RDS-Funktion (Radio Data System: Datenfunksystem) funktioniert nur in Regionen, die RDS-Signale für FM-Sender übertragen.

### Empfangen von voreingestellten Sendern

- 1 Drücken Sie **SRC/OFF**, um [RADIO] auszuwählen.
- 2 Drücken Sie **BAND/↵**, um das Band auszuwählen: [FM1], [FM2], [FM3], [MW] oder [LW].
- 3 Drücken Sie eine Zifferntaste (**1/∧** bis **6/↵**).

## TIPP

Die **◀◀/▶▶**-Tasten können auch verwendet werden, um einen voreingestellten Sender auszuwählen, wenn [SEEK] in den FUNCTION-Einstellungen auf [PCH] eingestellt ist (Seite 10).

## Beste Sender-Speicher (BSM)

Die sechs stärksten Sender werden auf den Zifferntasten (1/∧ bis 6/↔) gespeichert.

- 1 Wenn Sie das Frequenzband ausgewählt haben, drehen Sie den **M.C.-Regler**, um das Hauptmenü anzuzeigen.
- 2 Drehen Sie den **M.C.-Regler**, um [FUNCTION] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.
- 3 Drehen Sie den **M.C.-Regler**, um [BSM] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

## Sender manuell suchen

- 1 Drücken Sie, nachdem Sie das Band ausgewählt haben, **◀◀/▶▶**, um einen Sender auszuwählen.  
Halten Sie **◀◀/▶▶** gedrückt und lassen Sie dann die Taste los, um nach einem verfügbaren Sender zu suchen. Der Suchlauf hält an, wenn das Gerät einen Sender empfängt. Um den Suchlauf abzubrechen, drücken Sie **◀◀/▶▶**.

## HINWEIS

[SEEK] muss in den FUNCTION-Einstellungen auf [MAN] eingestellt sein (Seite 10).

## Sender manuell speichern

- 1 Halten Sie, während Sie den zu speichernden Sender empfangen, eine der Zifferntasten (1/∧ bis 6/↔) gedrückt, bis sie zu blinken aufhört.

## PTY Funktionen nutzen

Das Gerät sucht anhand von PTY-Informationen (Programmtyp) nach einem Sender.

- 1 Drücken Sie während des FM-Empfangs **🔍**.
- 2 Drehen Sie den **M.C.-Regler**, um einen Programmtyp auszuwählen: [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] oder [OTHERS].
- 3 Drücken Sie den **M.C.-Regler**.  
Das Gerät beginnt, nach einem Sender zu suchen. Wenn ein Sender gefunden wurde, wird der Sendername angezeigt.

## HINWEISE

- Um die Suche abzubrechen, drücken Sie den **M.C.-Regler**.
- Das Sendeprogramm einiger Sender kann von der übertragenen PTY-Klassifizierung abweichen.
- Wenn kein Sender den Programmtyp überträgt, nach dem Sie suchen, wird etwa zwei Sekunden lang [NOT FOUND] angezeigt, und der Tuner kehrt dann zum ursprünglichen Sender zurück.

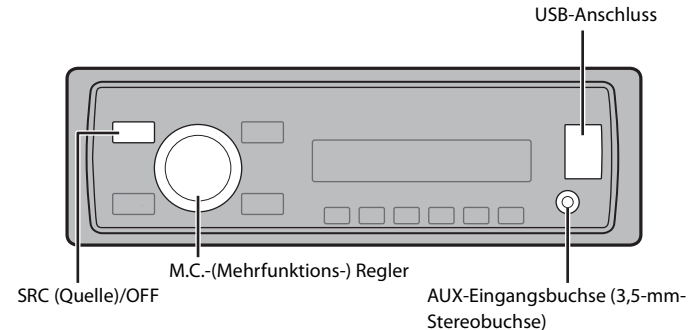
## PTY Liste

Weitere Details über die PTY Liste finden Sie auf folgender Seite:  
<http://www.pioneer.eu/eur/products/25/121/tech/CarAudio/PTY.html>

# USB/iPod/AUX

## Wiedergabe

Ziehen Sie den Kopfhörer des externen Geräts ab, bevor Sie es an dieses Gerät anschließen.



## USB-Gerät/iPod

- 1 Öffnen Sie die Abdeckung des USB-Anschlusses.
- 2 Schließen Sie mit einem geeigneten Kabel das USB-Gerät/den iPod an.

## VORSICHT

Verwenden Sie ein optionales Pioneer USB Kabel (CD-US0E) zum Anschließen des USB Speichergeräts, da alle Geräte, die direkt angeschlossen werden, hervorstehen; das kann gefährlich sein.

Beenden Sie, bevor Sie das andere Gerät von diesem Gerät trennen, die Wiedergabe.

### MTP-Verbindung

Ein Gerät mit Android-Version 4.0 oder höher kann mit Hilfe des mit dem betreffenden Gerät gelieferten Kabels über MTP an diesem Gerät angeschlossen werden. Allerdings können, je nach angeschlossenerm Gerät und der Anzahl der Dateien im Gerät, die Audio-Dateien/Titel möglicherweise nicht über MTP wiedergegeben werden. Beachten Sie, dass die MTP-Verbindung nicht mit WAV-Datenformaten kompatibel ist und nicht mit der MIXTRAX-Funktion verwendet werden kann.

## AUX

**1 Schließen Sie den Stereo-Mini-Stecker an der AUX-Eingangsbuchse an.**

**2 Drücken Sie SRC/OFF, um [AUX] als Quelle auszuwählen.**

### HINWEIS

Wenn [AUX] auf [OFF] in den SYSTEM Einstellungen gestellt ist, kann [AUX] nicht als Quelle ausgewählt werden.

## Bedienvorgänge

In den FUNCTION-Einstellungen können Sie verschiedene Anpassungen vornehmen (Seite 10).

Beachten Sie, dass die folgenden Bedienvorgänge nicht für ein AUX-Gerät anwendbar sind. Um ein AUX-Gerät zu bedienen, verwenden Sie das Gerät selbst.

Zweck	Bedienung
Wählen Sie einen Ordner/ein Album*	Drücken Sie <b>1/▲</b> bzw. <b>2/▼</b> .
Track/Titel (Kapitel) auswählen	Drücken Sie <b>◀◀</b> bzw. <b>▶▶</b> .
Vor- oder zurückspulen	Halten Sie <b>◀◀◀</b> bzw. <b>▶▶▶</b> gedrückt.
In einer Liste nach einer Datei suchen	<b>1</b> Drücken Sie <b>🔍</b> , um die Liste anzuzeigen. <b>2</b> Drehen Sie den <b>M.C.</b> -Regler, um den Namen oder die Kategorie der/des gewünschten Datei/Ordners auszuwählen, und drücken Sie dann den Regler, um den Vorgang zu bestätigen. <b>3</b> Drehen Sie den <b>M.C.</b> -Regler, um die gewünschte Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen. Die Wiedergabe startet.

Zweck	Bedienung
Eine Liste der Dateien im ausgewählten Ordner/in der ausgewählten Kategorie ansehen*	Drücken Sie, wenn ein Ordner/eine Kategorie ausgewählt ist, den <b>M.C.</b> -Regler.
Einen Musiktitel aus dem/der ausgewählten Ordner/Kategorie abspielen*	Halten Sie, wenn ein Ordner/eine Kategorie ausgewählt ist, den <b>M.C.</b> -Regler gedrückt.
Alphabetische Suche (nur iPod)	<b>1</b> Drücken Sie <b>🔍</b> , um die Liste anzuzeigen. <b>2</b> Drehen Sie den <b>M.C.</b> -Regler, um die gewünschte Kategorieliste auszuwählen, und drücken Sie dann <b>🔍</b> , um in den Modus für die alphabetische Suche zu wechseln. (Auch durch zweimaliges Drehen des <b>M.C.</b> -Reglers wird der Modus für die alphabetische Suche aufgerufen.) <b>3</b> Drehen Sie den <b>M.C.</b> -Regler, um einen Buchstaben auszuwählen, und drücken Sie dann den Regler, um die alphabetische Liste anzuzeigen. Um die alphabetische Suche abzubrechen, drücken Sie <b>🔍/DIMMER</b> .
Wiedergabewiederholung	Drücken Sie <b>6/🔄</b> .
Zufalls-/Shuffle-Wiedergabe	Drücken Sie <b>5/🎲</b> .
Zufallswiedergabe aller Titel (nur iPod)	Halten Sie <b>5/🎲</b> gedrückt.
Wiedergabe pausieren/fortsetzen	Drücken Sie <b>4/PAUSE</b> .
Zurück zum Stammordner (nur USB)*	Halten Sie <b>BAND/⏪</b> gedrückt.
Laufwerke im USB Gerät ändern (Nur Geräte, die das Protokoll der USB Massenspeicher-Klasse unterstützen)	Drücken Sie <b>BAND/⏪</b> .

\* Nur komprimierte Audio-Dateien

## Nützliche Funktionen für iPods

### Modus der verknüpften Wiedergabe

Sie können auf Musiktitel zugreifen, die einen Bezug zu dem momentan wiedergegebenen Interpreten, Album oder Genre haben.

**1 Halten Sie, während Sie einen Titel anhören, 🔍 gedrückt, um in den Modus der verknüpften Wiedergabe zu wechseln.**

## 2 Drehen Sie den M.C.-Regler, um den Modus ([ARTIST], [ALBUM], [GENRE]) auszuwählen, und drücken Sie dann den Regler, um den Vorgang zu bestätigen.

Der ausgewählte Titel/das ausgewählte Album wird nach dem momentan wiedergegebenen Titel gespielt.

### HINWEIS

Der ausgewählte Titel/das ausgewählte Album kann abgebrochen werden, wenn Sie Funktionen verwenden, die nicht zum Modus der verknüpften Wiedergabe gehören (z. B. Vor- und Zurückspulen).

## Steuerung über iPod

Sie können das Gerät über einen angeschlossenen iPod steuern. Die folgenden iPod-Modelle sind nicht mit dieser Funktion kompatibel.

- iPod nano der 1. Generation, iPod mit Videofunktion

### 1 Drücken Sie während der Wiedergabe **BAND/** , und wählen Sie dann den Steuerungsmodus aus.

[**CONTROL iPod/CTRL iPod**]: Die iPod-Funktion des Geräts kann nur über den angeschlossenen iPod bedient werden.

[**CONTROL AUDIO/CTRL AUDIO**]: Die iPod-Funktion des Geräts kann nur mit den Tasten des Geräts bedient werden. In diesem Modus lässt sich der angeschlossene iPod nicht ein- oder ausschalten.

### HINWEISE

- Wenn Sie den Steuerungsmodus auf [CONTROL iPod/CTRL iPod] umschalten, pausiert die Musikwiedergabe. Verwenden Sie den angeschlossenen iPod, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Die folgenden Bedienvorgänge sind weiterhin mit dem Gerät möglich, auch wenn der Steuerungsmodus auf [CONTROL iPod/CTRL iPod] eingestellt ist.
  - Pause, Vor-/zurückspulen, Titel-/Kapitelwahl
- Die Lautstärke kann nur am Gerät eingestellt werden.

## App-Modus

Sie können sich über dieses Gerät den Ton einer Anwendung auf einem iPhone anhören. In einigen Fällen können Sie eine Anwendung mit diesem Gerät steuern. Einzelheiten zu kompatiblen Geräten finden Sie auf unserer Website.

### Wichtig

Die Verwendung von Apps von Dritten kann eventuell die Angabe personenbezogener Daten nach sich ziehen oder notwendig machen entweder durch das Eröffnen eines Benutzerkontos o. Ä. und für bestimmte Anwendungen die Angabe von Geolokationsdaten. ALLE APPS VON DRITTEN UNTERLIEGEN DER ALLEINIGEN VERANTWORTUNG DER ANBIETER EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG DEM SAMMELN UND SICHERN DER ANWENDERDATEN UND DATENSCHUTZMASSNAHMEN. DURCH ZUGRIFF AUF APPS VON DRITTEN ERKLÄREN SIE SICH MIT DEN NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND DATENSCHUTZRICHTLINIEN DER JEWEILIGEN ANBIETER

EINVERSTANDEN. WENN SIE DEN NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND RICHTLINIEN EINES ANBIETERS ODER DER VERWENDUNG VON GEOLOKATIONSDATEN, WO ZUTREFFEND, NICHT ZUSTIMMEN, DANN SEHEN SIE VON DER VERWENDUNG VON APPS VON DRITTEN AB.

### Für iPhone-Benutzer

Diese Funktion ist mit iPhone- und iPod touch-Geräten mit iOS 5.0 oder höher kompatibel.

### HINWEIS






PIONEER IST NICHT FÜR DRITTANBIETER-APPS ODER -INHALTE VERANTWORTLICH, EINSCHLIESSLICH OHNE BESCHRÄNKUNG DEREN RICHTIGKEIT ODER VOLLSTÄNDIGKEIT. DIE ALLEINIGE VERANTWORTUNG FÜR INHALT UND FUNKTIONALITÄT SOLCHER APPS TRÄGT DER ANBIETER DER APP.

## Wiedergabe einer Anwendung über das Gerät

- 1 Verbinden Sie dieses Gerät mit dem mobilen Gerät.
  - iPhone über USB (Seite 7)
- 2 Drücken Sie **SRC/OFF**, um [APP] auszuwählen.
- 3 Bedienen Sie das mobile Gerät, um die Anwendung zu starten.

## Grundlegende Bedienvorgänge

In den FUNCTION-Einstellungen können Sie verschiedene Anpassungen vornehmen (Seite 10).

Zweck	Bedienung
Track auswählen	Drücken Sie  bzw.  .
Vor- oder zurückspulen	Halten Sie  bzw.  gedrückt.
Wiedergabe pausieren/fortsetzen	Drücken Sie <b>BAND/</b>  .

## Einstellungen

Sie können im Hauptmenü verschiedene Einstellungen vornehmen.

- 1 Drehen Sie den M.C.-Regler, um das Hauptmenü anzuzeigen.
- 2 Drehen Sie den M.C.-Regler, um eine der nachstehenden Kategorien auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.
  - FUNCTION-Einstellungen (Seite 10)
  - AUDIO-Einstellungen (Seite 10)
  - SYSTEM-Einstellungen (Seite 11)
  - ILLUMINATION-Einstellungen (Seite 12)

3 Drehen Sie den M.C.-Regler, um die Optionen auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

## FUNCTION-Einstellungen

Die Menüpunkte können sich je nach Quelle unterscheiden.

Menüpunkt	Beschreibung
<b>S.FOLLOW</b> <input type="button" value="DAB"/>	
[ON], [OFF]	Nach einem anderen Ensemble suchen, das dieselbe Dienstkomponente mit besserem Empfang unterstützt. Wenn keine alternative Dienstkomponente gefunden wird oder der Empfang schlecht bleibt, schaltet das Gerät automatisch auf eine identische FM-Übertragung um.
<b>FM SETTING</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[TALK], [STANDARD], [MUSIC]	Die Klangqualität auf die Sendesignalbedingungen des FM-Band-Signals abstimmen. (Nur verfügbar, wenn das FM-Band ausgewählt ist.)
<b>BSM</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
	Die sechs stärksten Sender automatisch auf den Zifferntasten (1/▲ bis 6/↔) speichern.
<b>REGIONAL</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[ON], [OFF]	Den Empfang auf bestimmte Regionalprogramme beschränken, wenn AF (alternative Frequenzsuche) ausgewählt ist. (Nur verfügbar, wenn das FM-Band ausgewählt ist.)
<b>LOCAL</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
<b>FM:</b> [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] <b>MW/LW:</b> [OFF], [LV1], [LV2]	Die Suche auf Sender mit ausreichender Signalstärke beschränken.
<b>TA</b> <input type="button" value="RADIO"/> <input type="button" value="DAB"/>	
[ON], [OFF]	Empfang von Verkehrsdurchsagen, falls verfügbar. (Nur verfügbar, wenn das FM-Band ausgewählt ist.)

Menüpunkt	Beschreibung
<b>AF</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[ON], [OFF]	Dem Gerät erlauben, auf eine andere Frequenz umzuschalten, die den gleichen Sender überträgt. (Nur verfügbar, wenn das FM-Band ausgewählt ist.)
<b>NEWS</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[ON], [OFF]	Die momentan ausgewählte Quelle mit Nachrichtendurchsagen unterbrechen. (Nur verfügbar, wenn das FM-Band ausgewählt ist.)
<b>SEEK</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[MAN], [PCH]	Zuweisung der ◀◀/▶▶-Tasten, um einen Sender nach dem anderen zu suchen (manuelle Abstimmung), oder Auswahl eines Senders aus den voreingestellten Kanälen.
<b>S.RTRV</b> <input type="button" value="USB"/> <input type="button" value="iPod"/> <input type="button" value="APP"/>	
[1] (effektiv bei niedrigen Kompressionsraten) [2] (effektiv bei hohen Kompressionsraten) [OFF]	Die Qualität komprimierter Audiosignale verbessern und einen satten Klang wiederherstellen. (Nicht verfügbar, wenn USB als Quelle ausgewählt und die MIXTRAX Funktion aktiviert ist.)
<b>AUDIO BOOK</b> <input type="button" value="iPod"/>	
[FASTER], [NORMAL], [SLOWER]	Wiedergabegeschwindigkeit ändern. (Nicht verfügbar, wenn im Steuerungsmodus [CONTROL iPod/CTRL iPod] ausgewählt ist.)
<b>PAUSE</b> <input type="button" value="APP"/>	
	Wiedergabe pausieren oder fortsetzen.

## AUDIO-Einstellungen

Menüpunkt	Beschreibung
<b>FADER*1</b>	Balance der Front- und Hecklautsprecher einstellen.
<b>BALANCE</b>	Balance der linken und rechten Lautsprecher einstellen.

\*3 Nicht verfügbar, wenn [OFF] bei [SUB.W] ausgewählt ist.

## SYSTEM-Einstellungen

Sie können auch bei ausgeschaltetem Gerät auf diese Menüs zugreifen.

Menüpunkt	Beschreibung
<b>LANGUAGE</b>	
[ENG] (Englisch), [PYC] (Russisch), [TUR] (Türkisch)	Auswahl der Sprache, in der die Textinformationen komprimierter Audiodateien angezeigt werden sollen.
<b>CLOCK SET</b>	
	Einstellung der Uhr (Seite 5).
<b>12H/24H</b>	
[12H], [24H]	Auswahl des Zeitdarstellungsformats.
<b>AUTO PI</b>	
[ON], [OFF]	Auch bei Verwendung eines voreingestellten Senders nach einem anderen Sender mit demselben Programm suchen.
<b>AUX</b>	
[ON], [OFF]	Wählen Sie [ON], wenn Sie ein am Gerät angeschlossenes Zusatzgerät verwenden.
<b>MUTE MODE</b>	
[MUTE], [20dB ATT], [10dB ATT]	Ton automatisch stummschalten oder abschwächen, wenn ein Signal von einem Gerät mit Stummschaltungsfunktion empfangen wird.
<b>PW SAVE*</b>	
[ON], [OFF]	Batterieverbrauch verringern. Das Einschalten der Quelle ist der einzige Vorgang, der erlaubt ist, wenn diese Funktion eingeschaltet ist.

\* [PW SAVE] wird abgebrochen, wenn die Fahrzeugbatterie getrennt wird, und muss nach erneutem Anschließen der Batterie wieder eingeschaltet werden. Wenn [PW SAVE] ausgeschaltet ist, kann es abhängig von den Verbindungsmethoden sein, dass das Gerät weiterhin Strom von der Batterie bezieht, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs keine ACC-Stellung (Stromversorgung über Starterbatterie) hat.

Menüpunkt	Beschreibung
<b>EQ SETTING</b>	
[SUPER BASS], [POWERFUL], [NATURAL], [VOCAL], [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT]	Equalizer-Kurve auswählen oder anpassen. [CUSTOM1] kann für jede Quelle separat eingestellt werden. Jede der nachstehenden Kombinationen wird jedoch automatisch auf dieselbe Einstellung gesetzt.
Wählen Sie ein Equalizer-Band und einen Pegel aus, um weitere Anpassungen vorzunehmen.	• USB, iPod und APP (iPhone)
<b>Equalizer-Band:</b> [80HZ], [250HZ], [800HZ], [2.5KHZ], [8KHZ]	[CUSTOM2] ist eine für alle Quellen gemeinsam verwendete Einstellung.
<b>Equalizer-Pegel:</b> [+6] bis [-6]	
<b>LOUDNESS</b>	
[OFF], [LOW], [MID], [HI]	Kompensieren, um bei niedriger Lautstärke einen klaren Klang zu erhalten.
<b>SUB.W*2</b>	
[NOR], [REV], [OFF]	Auswahl der Subwoofer-Phase.
<b>SUB.W CTRL*2*3</b>	
<b>Grenzfrequenz:</b> [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ]	Der Subwoofer gibt nur Signale unterhalb des ausgewählten Bereichs aus.
<b>Ausgabepegel:</b> [-24] bis [+6]	
<b>Steilheit:</b> [-12], [-24]	
<b>BASS BOOST</b>	
[0] bis [+6]	Auswahl des Bassverstärkungspegels.
<b>HPF SETTING</b>	
<b>Grenzfrequenz:</b> [OFF], [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ]	Die Lautsprecher geben nur Signale oberhalb der Grenzfrequenz des Hochpassfilters (HPF) aus.
<b>Steilheit:</b> [-12], [-24]	
<b>SLA</b>	
[+4] bis [-4]	Den Lautstärkepegel für alle Quellen außer FM einstellen. Jede der nachstehenden Kombinationen wird automatisch auf dieselbe Einstellung gesetzt.
	• USB, iPod und APP (iPhone)

\*1 Nicht verfügbar, wenn [SUB.W/SUB.W] bei [SP-P/O MODE] in den INITIAL-Einstellungen ausgewählt ist (Seite 5).

\*2 Nicht verfügbar, wenn [REAR/REAR] bei [SP-P/O MODE] in den INITIAL-Einstellungen ausgewählt ist (Seite 5).

## ILLUMINATION-Einstellungen

Menüpunkt	Beschreibung
<b>DIM SETTING</b>	
[SYNC CLOCK], [MANUAL]	Displayhelligkeit ändern.
<b>BRIGHTNESS</b>	
[1] bis [10]	Displayhelligkeit ändern. Welche Einstellbereiche verfügbar sind, richtet sich nach [DIM SETTING].

# Anschlüsse/Einbau

## Anschlüsse

### Wichtig

- Wenn dieses Gerät in ein Fahrzeug eingebaut wird, das ein Zündschloss ohne ACC-Stellung (Stromversorgung über Starterbatterie) hat, und das rote Kabel nicht mit dem Anschluss verbunden wird, der die Betätigung des Zündschlüssels erkennt, kann dies zur Entladung der Batterie führen.



ACC-Stellung



Keine ACC-Stellung

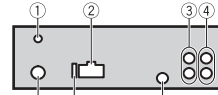
- Die Verwendung dieses Geräts in anderen als den folgenden Bedingungen könnte zu einem Brand oder Funktionsstörungen führen.
  - Fahrzeuge mit 12-Volt-Batterie und negativer Erdung.
  - Lautsprecher mit 50 W (Ausgabewert) und 4 Ω bis 8 Ω (Impedanzwert).
- Um Kurzschlüsse, Überhitzung oder Fehlfunktionen zu vermeiden, achten Sie darauf, die nachstehenden Anweisungen zu befolgen.
  - Unterbrechen Sie vor dem Einbau den Minuspol der Autobatterie.
  - Sichern Sie Kabel mit Kabelklemmen oder Klebeband. Wickeln Sie Klebeband um Kabel, die mit Metallteilen in Kontakt kommen, um die Kabel zu schützen.
  - Verlegen Sie alle Kabel mit einem Abstand zu beweglichen Teilen wie Schalthebel und Sitzschiene.
  - Verlegen Sie alle Kabel mit einem Abstand zu warmen Umgebungen, z. B. der Auslassöffnung der Heizung.

- Verbinden Sie das gelbe Kabel nicht mit der Batterie, indem Sie es durch das Loch zum Motorraum führen.
- Verkleiden Sie nicht angeschlossene Kabelanschlüsse mit Isolierband.
- Kürzen Sie keine Kabel.
- Durchschneiden Sie niemals die Isolierung des Stromkabels dieses Geräts, um weitere Geräte mit Strom zu versorgen. Die Strombelastbarkeit des Kabels ist begrenzt.
- Verwenden Sie eine Sicherung mit dem vorgeschriebenen Sicherungswert.
- Schließen Sie das negative Lautsprecherkabel niemals direkt an Masse an.
- Binden Sie niemals die negativen Kabel mehrerer Lautsprecher zusammen.

- Wenn dieses Gerät eingeschaltet ist, werden Steuersignale durch das blauweiße Kabel gesendet. Schließen Sie dieses Kabel an der Systemfernbedienung eines externen Leistungsverstärkers oder an der Steuerklemme des Automatikantennenrelais des Fahrzeuges an (max. 300 mA 12 V Gleichspannung). Wenn das Fahrzeug eine Scheibenantenne besitzt, schließen Sie sie am Stromversorgungsanschluss für den Antennenverstärker an.
- Schließen Sie das blauweiße Kabel niemals am Stromanschluss eines externen Leistungsverstärkers an. Schließen Sie es auch niemals am Stromanschluss der Autoantenne an. Dadurch kann es zu Batterieentladung oder Funktionsstörungen kommen.

- Das schwarze Kabel ist das Massekabel. Massekabel für dieses Gerät und andere Geräte (insbesondere Hochstromprodukte wie Leistungsverstärker) müssen separat verlegt und angeschlossen werden. Andernfalls kann ein versehentliches Abziehen zu einem Brand oder Funktionsstörungen führen.

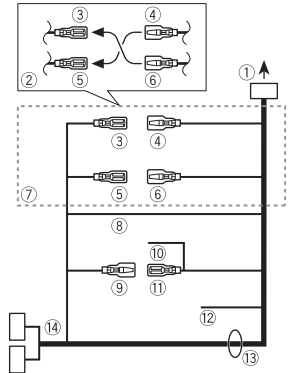
### Dieses Gerät



- ① Eingang für DAB-Antenne  
Um DAB-Signale zu empfangen schließen Sie eine separat erhältliche DAB-Antenne (AN-DAB1) am Gerät an.
- ② Stromkabeleingang
- ③ Hecklautsprecher- oder Subwoofer-Ausgang
- ④ Frontlautsprecherausgang
- ⑤ Antenneneingang
- ⑥ Sicherung (10 A)
- ⑦ Eingang für Kabelfernbedienung  
Hier kann ein festverdrahteter Fernbedienungsadapter angeschlossen werden (separat erhältlich).

### Stromkabel

Stellen Sie diese Verbindungen her, wenn Sie kein Hecklautsprecherkabel mit einem Subwoofer verbinden.



- ① Zum Stromkabeleingang
- ② Je nach Fahrzeugart kann die Funktion von ③ und ⑤ abweichen. Achten Sie in diesem Fall darauf, ④ an ⑤ und ⑥ an ③ anzuschließen.
- ③ Gelb  
Konstantspannung (oder Zündschlossstrom)
- ④ Gelb  
An der 12-V-Konstantspannungsbuchse anschließen.
- ⑤ Rot  
Zündschlossstrom (oder Konstantspannung)
- ⑥ Rot  
An der vom Zündschlüssel gesteuerten Buchse (12 V Gleichspannung) anschließen.
- ⑦ Verbinden Sie die jeweils gleichfarbigen Kontakte miteinander.
- ⑧ Schwarz (Gehäuseerdung)

- ⑨ **Blaaweiß**  
Die Polanordnung des ISO-Steckers variiert je nach Fahrzeugtyp. Verbinden Sie ⑨ und ⑪, wenn Pol 5 zur Antennensteuerung vorgesehen ist. Bei anderen Fahrzeugtypen dürfen ⑨ und ⑪ keinesfalls verbunden werden.
- ⑩ **Blaaweiß**  
Anschluss an die Systemfernbedienungsbuchse des Leistungsverstärkers (max. 300 mA 12 V DC).
- ⑪ **Blaaweiß**  
Anschluss an die Steuerklemme des Automatikantennenrelais (max. 300 mA 12 V DC).
- ⑫ **Schwarzgelb**  
Wenn Sie Geräte mit Stummhaltungsfunktion verwenden, verbinden Sie dieses Kabel mit dem Audio-Stummhaltungskabel des betreffenden Geräts. Schließen Sie andernfalls nichts am Audio-Stummhaltungskabel an.
- ⑬ **Lautsprecherkabel**  
Weiß: Vorn links ⊕  
Schwarzweiß: Vorn links ⊖  
Grau: Vorn rechts ⊕  
Schwarzgrau: Vorn rechts ⊖  
Grün: ⊕ hinten links oder Subwoofer ⊕  
Schwarzgrün: ⊖ hinten links oder Subwoofer ⊖  
Violett: ⊕ hinten rechts oder Subwoofer ⊕  
Schwarzviolett: ⊖ hinten rechts oder Subwoofer ⊖
- ⑭ **ISO-Stecker**  
Bei einigen Fahrzeugen kann der ISO-Stecker in zwei Einheiten aufgeteilt sein. Achten Sie in diesem Fall darauf, die Verbindung mit beiden Einheiten herzustellen.

#### HINWEISE

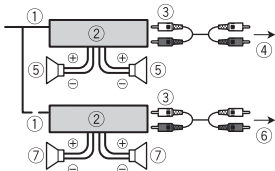
- Ändern Sie das Grundeinstellungsmenü dieses Geräts. Siehe [SP-/P/O MODE]

(Seite 5). Der Subwoofer-Ausgang dieses Geräts ist monaural.

- Achten Sie bei Verwendung eines Subwoofers mit 70 W (2 Ω) darauf, den Subwoofer am violetten und schwarzvioletten Kabel dieses Geräts anzuschließen. Schließen Sie nichts am grünen und schwarzgrünen Kabel an.

### Leistungsverstärker (separat erhältlich)

Stellen Sie diese Verbindungen her, wenn Sie den optionalen Verstärker verwenden.



- ① Systemfernbedienung
- ② Leistungsverstärker (separat erhältlich)
- ③ Mit Cinch-Kabeln verbinden (separat erhältlich).
- ④ Zum Ausgang für die Frontlautsprecher
- ⑤ Frontlautsprecher
- ⑥ Zum Ausgang für die Hecklautsprecher oder den Subwoofer
- ⑦ Hecklautsprecher oder Subwoofer

### Einbau

#### Wichtig

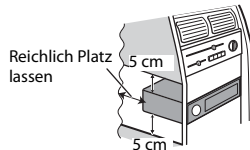
- Prüfen Sie alle Anschlüsse und Systeme vor dem endgültigen Einbau.
- Verwenden Sie keine nicht autorisierten Teile, da dies Funktionsstörungen verursachen kann.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn der Einbau das Bohren von Löchern oder andere Modifikationen des Fahrzeugs erfordert.
- Bauen Sie dieses Gerät nicht dort ein, wo:

- es den Betrieb des Fahrzeugs stören kann.
- es infolge plötzlichen Anhaltens eine Verletzung von Insassen verursachen kann.

- Der Halbleiterlaser wird beschädigt, wenn er sich überhitzt. Bauen Sie dieses Gerät mit einem Abstand zu warmen Umgebungen, z. B. der Auslassöffnung der Heizung, ein.
- Eine optimale Leistung wird erzielt, wenn das Gerät in einem Winkel von weniger als 60° eingebaut wird.



- Achten Sie, um eine ordnungsgemäße Wärmeableitung des Geräts sicherzustellen, beim Einbau darauf, reichlich Platz hinter der Rückwand des Geräts zu lassen und lose Kabel so aufzuwickeln, dass sie nicht die Lüftungsschlitze blockieren.



### DIN-Montage von vorn/hinten

Dieses Gerät kann sowohl von vorn als auch von hinten ordnungsgemäß eingebaut werden.

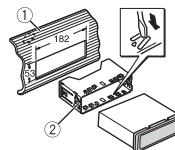
Verwenden Sie beim Einbau handelsübliche Teile.

### DIN-Montage von vorn

- 1 **Schieben Sie den Montagerahmen in das Armaturenbrett.**  
Verwenden Sie zum Einbau auf beengtem Raum den mitgelieferten Montagerahmen. Wenn genug Platz ist, verwenden Sie den im Lieferumfang

des Fahrzeugs enthaltenen Montagerahmen.

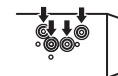
- 2 **Sichern Sie den Montagerahmen mit Hilfe eines Schraubendrehers, indem Sie die Metallzungen (90°) an ihren richtigen Platz biegen.**



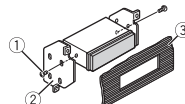
- ① Armaturenbrett
  - ② Montagerahmen
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher montiert wird. Eine instabile Installation kann Überspringen der Titel oder andere Störungen verursachen.

### DIN-Montage von hinten

- 1 **Richten Sie die Bohrungen in der Montagehalterung mit den Löchern auf den Seiten des Geräts aus, um die Halterung zu montieren.**



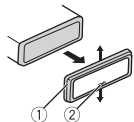
- 2 **Schrauben Sie auf jeder Seite eine Schraube in das Gerät, um es zu fixieren.**



- ① Schneidschraube (5 mm × 8 mm)
- ② Befestigungswinkel
- ③ Armaturenbrett oder Konsole

## Entfernen des Geräts

### 1 Entfernen Sie den Klemmflansch.



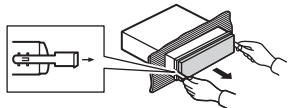
① Klemmflansch

② Kerbzunge

- Durch Entriegeln des Bedienfelds wird der Klemmflansch leichter zugänglich.
- Beim Wiederanbringen des Klemmflanschs muss die gekerbte Seite nach unten zeigen.

### 2 Schieben Sie die mitgelieferten Entnahmeschlüssel in beide Seiten des Geräts, bis sie mit einem Klicken einrasten.

### 3 Ziehen Sie das Gerät aus dem Armaturenbrett.



# Zusätzliche Informationen

## Fehlerbehebung

### Das Display kehrt automatisch zur normalen Anzeige zurück.

- Es wurden etwa 30 Sekunden lang keine Bedienvorgänge ausgeführt.
- Führen Sie einen Bedienvorgang aus.

### Der Wiederholbereich ändert sich unerwartet.

- Je nach Wiederholbereich kann sich der ausgewählte Bereich bei Auswahl eines anderen Ordners oder Tracks oder während des Vor-/Zurückspulens ändern.
- Wählen Sie den Wiederholbereich erneut aus.

### Ein Unterordner wird nicht wiedergegeben.

- Unterordner können nicht wiedergegeben werden, wenn [FLD] (Ordnerviederholung) ausgewählt ist.
- Wählen Sie einen anderen Wiederholbereich aus.

### Der Ton wird unterbrochen.

- Sie verwenden ein Gerät wie z. B. ein Mobiltelefon, das hörbare Störungen verursachen kann.
- Vergrößern Sie den Abstand elektrischer Geräte, die möglicherweise die Störung verursachen, zum Gerät.

## Fehlermeldungen

### Allgemeines

#### AMP ERROR

- Betriebsstörung des Geräts oder falsche Lautsprecherverbindung.

- Die Schutzschaltung ist aktiviert.
- Überprüfen Sie die Lautsprecherverbindung.
- Schalten Sie die Zündung OFF und dann wieder ON. Sollte die Meldung weiter angezeigt werden, wenden Sie sich zur Unterstützung an Ihren Händler oder eine Pioneer-Kundendienststelle.

#### NO XXXX (beispielsweise NO TITLE)

- Es gibt keine eingebetteten Textinformationen.
- Schalten Sie die Anzeige um oder spielen Sie einen anderen Track/eine andere Datei.

### DAB-Tuner

#### ANTENNA ERROR

- Falsche Antennenverbindung.
- Überprüfen Sie die Antennenverbindung.
- Schalten Sie die Zündung AUS und dann wieder EIN. Sollte die Meldung weiter angezeigt werden, wenden Sie sich zur Unterstützung an Ihren Händler oder eine Pioneer-Kundendienststelle.

### USB-Gerät/iPod

#### FORMAT READ

- Nach dem Wiedergabestart ist der Ton manchmal erst nach einer Verzögerung zu hören.
- Warten Sie, bis die Meldung erlischt und Sie den Ton hören.

#### NO AUDIO

- Es sind keine Musiktitel vorhanden.
- Übertragen Sie die Audiodateien an das USB-Gerät und schließen Sie es an.

- Auf dem angeschlossenen USB-Gerät ist die Sicherheitsfunktion aktiviert.
- Folgen Sie den Anweisungen des USB-Geräts, um die Sicherheitsfunktion zu deaktivieren.

#### SKIPPED

- Das angeschlossene USB-Gerät enthält DRM-geschützte Dateien (digitale Rechteverwaltung).
- Die geschützten Dateien werden übersprungen.

#### PROTECT

- Sämtliche Dateien auf dem angeschlossenen USB-Gerät sind DRM-geschützt (digitale Rechteverwaltung).
- Wechseln Sie das USB-Gerät aus.

#### N/A USB

- Das angeschlossene USB-Gerät wird von diesem Gerät nicht unterstützt.
- Trennen Sie Ihr Gerät ab und ersetzen Sie es durch ein kompatibles USB-Gerät.

#### CHECK USB

- Der USB-Anschluss oder das USB-Kabel wurde kurzgeschlossen.
- Vergewissern Sie sich, dass der USB-Anschluss oder das USB-Kabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
- Das angeschlossene USB-Gerät hat einen höheren als den maximal zulässigen Stromverbrauch.
- Trennen Sie das USB-Gerät ab und verwenden Sie es nicht. Schalten Sie die Zündung AUS und dann wieder auf ACC oder EIN. Schließen Sie nur kompatible USB-Geräte an.
- Der iPod funktioniert ordnungsgemäß, wird aber nicht geladen.
- Vergewissern Sie sich, dass kein Kurzschluss des iPod-Kabels vorliegt (z. B. durch Einklemmen zwischen Metallgegenständen). Schalten Sie nach dem Überprüfen die Zündung

- AUS und wieder EIN, oder trennen Sie den iPod ab und schließen Sie ihn wieder an.

#### ERROR-19

- Kommunikation fehlgeschlagen.
- Führen Sie einen der folgenden Bedienvorgänge aus, und kehren Sie dann zur USB-Quelle zurück.
- Schalten Sie die Zündung AUS und wieder EIN.
- Trennen Sie das USB-Gerät ab.
- Schalten Sie auf eine andere Quelle um.
- iPod-Störung.
- Trennen Sie das Kabel vom iPod. Schließen Sie, sobald auf dem iPod das Hauptmenü angezeigt wird, den iPod erneut an und setzen Sie ihn zurück.

#### ERROR-23

- Das USB-Gerät wurde nicht ordnungsgemäß formatiert.
- Formatieren Sie das USB-Gerät mit FAT12, FAT16 oder FAT32.

#### ERROR-16

- Die iPod-Firmware ist veraltet.
- Aktualisieren Sie die iPod-Version.
- iPod-Störung.
- Trennen Sie das Kabel vom iPod. Schließen Sie, sobald auf dem iPod das Hauptmenü angezeigt wird, den iPod erneut an und setzen Sie ihn zurück.

#### STOP

- Auf der aktuellen Liste befinden sich keine Musiktitel.
- Wählen Sie eine Liste aus, die Musiktitel enthält.

#### NOT FOUND

- Keine entsprechenden Musiktitel gefunden.
- Übertragen Sie Musiktitel an den iPod.

## Apps

### START UP APP

→ Die Anwendung wird noch nicht ausgeführt.

- Bedienen Sie das mobile Gerät, um die Anwendung zu starten.

## Handhabungsrichtlinien

### USB-Speichergerät

- Verbindungen über USB-Hubs werden nicht unterstützt.
- Sorgen Sie vor der Fahrt für eine sichere Befestigung des USB-Speichergeräts. Lassen Sie das USB-Speichergerät nicht auf den Boden fallen, wo es unter dem Brems- oder Gaspedal eingeklemmt werden könnte.
- Je nach USB-Speichergerät können die folgenden Probleme auftreten.
  - Die Bedienung kann unterschiedlich sein.
  - Möglicherweise wird das Speichergerät nicht erkannt.
  - Möglicherweise werden Dateien nicht richtig wiedergegeben.
  - Das Gerät kann Störgeräusche verursachen, wenn Sie Radio hören.

### iPod

- Bewahren Sie den iPod nicht an Orten mit hohen Temperaturen auf.
- Sorgen Sie für eine sichere Befestigung des iPods während der Fahrt. Lassen Sie den iPod nicht auf den Boden fallen, wo er unter dem Brems- oder Gaspedal eingeklemmt werden könnte.
- Die Einstellungen des iPods, z. B. Equalizer und Wiedergabewiederholung, ändern sich beim Anschließen des iPods an das Gerät automatisch. Wenn der iPod vom Gerät getrennt wird, kehren diese

Einstellungen wieder in ihren ursprünglichen Zustand zurück.

- Auf dem iPod gespeicherter inkompatibler Text wird vom Gerät nicht angezeigt.

## Kompatibilität komprimierter Audioformate

- Nur die ersten 32 Zeichen können als Dateiname (einschließlich Dateierweiterung) oder Ordnername angezeigt werden.
- Je nach der zur Codierung von WMA-Dateien verwendeten Anwendung kann es sein, dass das Gerät nicht richtig arbeitet.
- Bei Audiodateien mit eingebetteten Bilddaten oder bei auf einem USB-Gerät mit komplexer Ordnerstruktur gespeicherten Audiodateien kann sich geringfügig der Beginn der Wiedergabe verzögern.



### VORSICHT

- Pioniere kann nicht die Kompatibilität mit allen USB-Massenspeichergeräten gewährleisten und übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Datenverluste auf Media-Playern, Smartphones oder anderen Geräten, die zusammen mit diesem Produkt verwendet werden.
- Bewahren Sie Discs oder USB-Speichergeräte nicht an Orten auf, an denen hohe Temperaturen herrschen können.

## WMA-Dateien

Dateierweiterung	.wma
Bitrate	48 Kbit/s bis 320 Kbit/s (CBR), 48 Kbit/s bis 384 Kbit/s (VBR)
Abtastfrequenz	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream mit Video	Nicht kompatibel

## MP3-Dateien

Dateierweiterung	.mp3
Bitrate	8 Kbit/s bis 320 Kbit/s (CBR), VBR
Abtastfrequenz	8 kHz bis 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz zur Emphase)
Kompatible ID3-Tag-Version	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3-Tag-Version 2.x erhält Vorrang vor Version 1.x.)
M3u-Wiedergabeliste	Nicht kompatibel
MP3i (MP3 interaktiv), mp3 PRO	Nicht kompatibel

## WAV-Dateien

- WAV-Datenformate können nicht über MTP verbunden werden.

Dateierweiterung	.wav
Quantisierungsbits	8 und 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
Abtastfrequenz	16 kHz bis 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz und 44,1 kHz (MS ADPCM)

## AAC

Kompatibles Format	AAC codiert von iTunes
Dateierweiterung	.m4a

Abtastfrequenz	11,025 kHz bis 48 kHz
Übertragungsrate	16Kbit/s bis 320 Kbit/s, VBR
Apple Lossless	Nicht kompatibel
Im iTunes Store erworbene AAC-Datei (Dateierweiterung .m4p)	Nicht kompatibel

## USB-Gerät

- Der Beginn der Wiedergabe von auf einem USB-Gerät mit komplexer Ordnerstruktur gespeicherten Audiodateien kann sich geringfügig verzögern.

Abspielbare Ordnerstruktur	Bis zu acht Ebenen (Praktikabel sind weniger als zwei Ebenen.)
Abspielbare Ordner	Bis zu 500
Abspielbare Dateien	Bis zu 15 000
Wiedergabe von urheberrechtlich geschützten Dateien	Nicht kompatibel
Partitioniertes USB-Gerät	Es kann nur die erste Partition wiedergegeben werden.

## iPod-Kompatibilität

Dieses Gerät unterstützt nur die folgenden iPod-Modelle. Die unterstützten iPod-Softwareversionen sind nachstehend aufgelistet. Ältere Versionen werden ggf. nicht unterstützt.

- iPod touch (1. bis 5. Generation)
- iPod classic
- iPod mit Videofunktion
- iPod nano (1. bis 7. Generation)
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4S

- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

- Die Bedienung kann sich je nach Generation und/oder Softwareversion des iPods unterscheiden.
- Benutzer eines iPods mit Lightning-Anschluss sollten das Lightning-auf-USB-Kabel verwenden (im Lieferumfang des iPods enthalten).
- Benutzer eines iPods mit Dock-Anschluss sollten das CD-IU51 verwenden. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Informationen zur Datei-/Formatkompatibilität finden Sie in den iPod-Handbüchern.
- Hörbücher, Podcast: Kompatibel

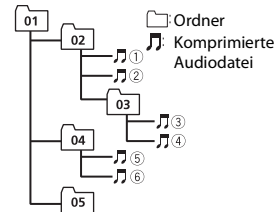
### **⚠ VORSICHT**

Pioneer übernimmt keine Haftung für den Verlust von iPod-Daten, auch dann nicht, wenn der Verlust der betreffenden Daten während der Verwendung dieses Geräts aufgetreten ist.

## Reihenfolge von Audiodateien

Der Benutzer kann mit diesem Gerät keine Ordernummern zuweisen und auch nicht die Wiedergabereihenfolge festlegen. Die Reihenfolge der Audiodateien richtet sich nach dem angeschlossenen Gerät. Beachten Sie, dass versteckte Dateien auf einem USB Gerät nicht wiedergegeben werden können.

## Beispielstruktur



Level 1   Level 2   Level 3   Level 4

01 bis 05: Ordernummer

① bis ⑥: Wiedergabereihenfolge

## Urheberrechte und Marken

### iTunes

Apple und iTunes sind Marken von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

### WMA

Windows Media ist eine eingetragene Marke oder eine Marke der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Dieses Produkt enthält Technologie, die Eigentum der Microsoft Corporation ist und nicht ohne Lizenz von Microsoft Licensing, Inc. vertrieben werden darf.

### iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano und iPod touch sind in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. Lightning ist eine Marke der Apple Inc. Die Kennzeichnungen „Made for iPod“ und „Made for iPhone“ bedeuten, dass ein elektronisches Zubehörteil spezifisch zum Anschluss an iPod oder iPhone konstruiert wurde und entsprechend vom Entwickler

als die Leistungsstandards von Apple erfüllend zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für die richtige Funktion dieses Geräts oder seine Erfüllung von Sicherheitsoder anderen Vorschriften. Bitte beachten Sie, dass der Gebrauch dieses Zubehörs in Verbindung mit einem iPod oder iPhone die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.

## Technische Daten

### Allgemeines

Stromspannung: 14,4 V Gleichspannung (Toleranz 10,8 V bis 15,1 V)

Erdungssystem: Negativ

Maximale Leistungsaufnahme: 10,0 A

Abmessungen (B × H × T):

DIN

Gehäusegröße: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Frontfläche: 188 mm × 58 mm × 17 mm

D

Gehäusegröße: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Frontfläche: 170 mm × 46 mm × 17 mm

Gewicht: 0,7 kg

### Audio

Maximale Ausgangsleistung:

50 W × 4

70 W × 1/2 Ω (für Subwoofer)

Dauer-Ausgangsleistung:

22 W × 4 (50 Hz bis 15 000 Hz, 5 %

THD, bei 4-Ω-Last, beide Kanäle betrieben)

Lastimpedanz: 4 Ω (4 Ω bis 8 Ω zulässig)

Maximaler Preout-Ausgangspegel: 2,0 V

Loudness-Kontur: +10 dB (100 Hz), +6,5 dB

(10 kHz) (Lautstärke: -30 dB)

Equalizer (Grafischer 5-Band-Equalizer):

Frequenz: 80 Hz/250 Hz/800 Hz/

2,5 kHz/8 kHz

Entzerrungsbereich: ±12 dB

(Inkrement 2 dB)

Subwoofer (Mono):

Frequenz: 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/

125 Hz/160 Hz/200 Hz

Steilheit: -12 dB/Okt., -24 dB/Okt.

Verstärkung: +6 dB bis -24 dB

Phase: Normal/Gegen

## USB

USB-Standard-Spezifikation: USB 2.0 Full Speed

Maximale Stromversorgung: 1 A

USB-Klasse: MSC (Massenspeicher-Klasse)

Dateisystem: FAT12, FAT16, FAT32

MP3-Decodierformat: MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

WMA Decodierformat: Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2-Kanal-Audio) (Windows Media Player)

AAC Decodierformat: MPEG-4 AAC (nur iTunes codiert) (Ver. 10.6 und niedriger)

WAV-SignalfORMAT: Lineare PCM & MS ADPCM (nicht komprimiert)

## FM-Tuner

Frequenzbereich: 87,5 MHz bis 108,0 MHz

Nutzempfindlichkeit: 11 dBf (1,0  $\mu$ V/75  $\Omega$ , Mono, S/N: 30 dB)

Signal-Rauschabstand: 72 dB (IEC-A-Netz)

## MW-Tuner

Frequenzbereich: 531 kHz bis 1 602 kHz

Nutzempfindlichkeit: 25  $\mu$ V (Signal-Rauschabstand: 20 dB)

Signal-Rauschabstand: 62 dB (IEC-A-Netz)

## LW-Tuner

Frequenzbereich: 153 kHz bis 281 kHz

Nutzempfindlichkeit: 28  $\mu$ V (Signal-Rauschabstand: 20 dB)

Signal-Rauschabstand: 62 dB (IEC-A-Netz)

## DAB-Tuner

Frequenzbereich (Band III): 174,928 MHz bis 239,200 MHz (5 A bis 13 F)

Frequenzbereich (L-Band): 1 452,960 MHz bis 1 490,624 MHz (LA bis LW)

Nutzempfindlichkeit (Band III): -100 dBm

Nutzempfindlichkeit (L-Band): -100 dBm

Signal-Rauschabstand: 85 dB

## HINWEIS

Änderungen der technischen Daten und des Designs vorbehalten.

# Inhoud

---

Vóór u begint .....	3
Aan de slag .....	3
Digital Audio Broadcasting (DAB).....	5
Radio.....	6
USB/iPod/AUX.....	7
App-modus .....	8
Instellingen .....	9
FUNCTION-instellingen.....	9
AUDIO-instellingen .....	10
SYSTEM-instellingen.....	10
ILLUMINATION-instellingen .....	11
Verbindingen/installatie.....	12
Aanvullende informatie .....	15

## Over deze handleiding:

- In de volgende instructies worden een USB-geheugen of USB-audiospeler een "USB-apparaat" genoemd.
- In deze handleiding wordt naar iPod en iPhone verwezen als "iPod".

# Vóór u begint

Hartelijk dank voor uw keuze voor dit PIONEER-product. Lees deze handleiding voordat u het product in gebruik neemt zodat u het goed leert gebruiken. Lees vooral de gedeelten die met **WAARSCHUWING** en **LET OP** gemarkeerd zijn aandachtig. Bewaar deze handleiding na het lezen op een veilige, voor de hand liggende plaats zodat u ze indien nodig altijd kunt raadplegen.



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelstelsel voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU en in Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren afgedankte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen inleveren. Als u een soortgelijk nieuw product koopt, kunt u het afgedankte product ook bij uw verkooppunt inleveren. Als u in een ander land woont, neem dan contact op met de plaatselijke overheid voor informatie over het weggoien van afgedankte producten.

Op die manier zorgt u ervoor dat uw afgedankte product op de juiste wijze wordt verwerkt, hergebruikt en gerecycled, zonder schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

## ⚠ WAARSCHUWING

- **Probeer het product niet zelf te monteren en voer er geen onderhoud aan uit. Montage of onderhoud van het product door personen zonder technische opleiding en ervaring met elektronische apparatuur en auto-accessoires kan gevaarlijk zijn, en kan een elektrische schok, verwonding of andere gevaren veroorzaken.**
- Bedien het toestel niet tijdens het rijden. Als u knoppen op het toestel wilt bedienen, moet u het voertuig eerst van de weg halen en op een veilige plaats parkeren.

## ⚠ LET OP

- Zorg ervoor dat dit toestel niet in contact komt met vocht en/of andere vloeistoffen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken. Ook schade aan het toestel, rook en oververhitting kunnen het gevolg zijn van contact met vloeistoffen.
- Zet het volume nooit zo hoog dat u geluiden buiten het voertuig niet meer kunt horen.
- De Pioneer CarStereo-Pass wordt alleen in Duitsland gebruikt.

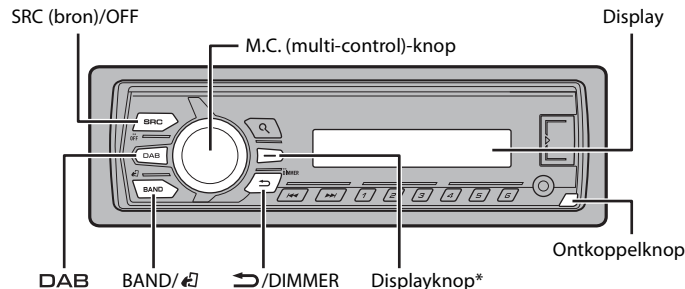
## Bij problemen

Neem contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde erkende Pioneer-servicecentrum als het toestel niet naar behoren functioneert.

# Aan de slag

## Basisbediening

### MVH-270DAB










\* Deze knop wordt in deze handleiding **DISP** genoemd.

## Vaak gebruikte functies

Actie	Bediening
Toestel inschakelen*	Druk op <b>SRC/OFF</b> om het toestel in te schakelen. Hou <b>SRC/OFF</b> ingedrukt om het toestel uit te schakelen.
Het volume regelen	Draai de <b>M.C.</b> -knop.
Een bron selecteren	Druk herhaaldelijk op <b>SRC/OFF</b> .
De display-informatie wijzigen	Druk herhaaldelijk op <b>DISP</b> .
Terugkeren naar de vorige weergave/lijst	Druk op <b>↻/DIMMER</b> .
Terugkeren naar de normale weergave vanuit het menu.	Druk op <b>BAND/⏮</b> .

\* Wanneer de blauw/witte draad van het toestel verbonden is met het relaiscontact voor de automatische antenne van de auto, schuift de antenne uit wanneer de bron van het toestel wordt ingeschakeld. Om de antenne weer in te trekken, schakelt u de bron uit.

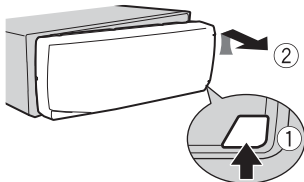
## Display-indicatie

Indicatie	Beschrijving
	Verschijnt wanneer er een lager niveau van het menu of de map bestaat.
	Verschijnt alleen wanneer de knop  wordt ingedrukt.
<b>LOC</b>	Verschijnt wanneer de functie afstemmen op lokale zenders is ingesteld (pagina 9).
<b>TP</b>	Verschijnt wanneer een verkeersprogramma wordt ontvangen.
<b>TA</b>	Verschijnt wanneer verkeersberichten worden ontvangen (pagina 9).
	Verschijnt wanneer de functie sound retriever is ingesteld (pagina 10).
	Verschijnt wanneer willekeurige weergave/shuffle is ingesteld.
	Verschijnt wanneer weergave herhalen is ingesteld.
	Verschijnt wanneer de iPod-bedieningsfunctie is ingesteld (pagina 8).

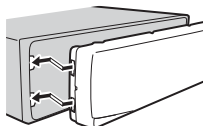
## Het voorpaneel verwijderen

Verwijder het voorpaneel om diefstal te voorkomen. Verwijder alle kabels en apparaten die verbonden zijn met het voorpaneel en schakel het toestel uit voor u het voorpaneel verwijdert.

### Verwijderen



### Terugzetten



### Belangrijk

- Stel het voorpaneel niet bloot aan te grote schokken.
- Stel het voorpaneel niet bloot aan direct zonlicht en hoge temperaturen.
- Bewaar het verwijderde voorpaneel altijd in een beschermtas of zak.

## Instellingenmenu

Wanneer u de contactschakelaar na de installatie naar ON draait, verschijnt [SET UP :YES] op het display.

### 1 Druk op de M.C.-knop.

Het instellingenmenu verdwijnt als u het toestel niet binnen 30 seconden bedient. Als u de instelling later wilt maken, draait u de **M.C.**-knop om [NO] te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.

### 2 Draai de M.C.-knop om de opties te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.

Om naar de volgende menuoptie te gaan, dient u uw selectie te bevestigen.

Menu-item	Beschrijving
<b>LANGUAGE</b> [ENG](Engels), [PYC] (Russisch), [TUR](Turks)	Selecteer de taal om tekstinformatie van een gecomprimeerd audiobestand weer te geven.
<b>CLOCK SET</b>	Stel de klok in.
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Selecteer de FM-afstemstap uit 100 kHz of 50 kHz.
<b>DAB ANT PW</b> [ON]  [OFF]	Stroom sturen naar een DAB-antenne. Selecteer dit wanneer gebruik wordt gemaakt van de optionele DAB-antenne (AN-DAB1, afzonderlijk verkocht) met het toestel.  Er wordt geen stroom gestuurd naar een DAB-antenne. Selecteer dit wanneer gebruik wordt gemaakt van een passieve antenne zonder booster.

### 3 [QUIT :YES] verschijnt als alle instellingen uitgevoerd zijn.

Om terug te keren naar het eerste item van het instellingenmenu, draait u de **M.C.**-knop om [QUIT :NO] te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.

### 4 Druk op de M.C.-knop om de instellingen te bevestigen.

Wanneer [DAB ANT PW] is ingesteld op [ON], verschijnt [UPDATING LIST] op het display en wordt de servicelijst bijgewerkt.

### OPMERKINGEN

- U kunt de menu-instelling annuleren door op **SRC/OFF** te drukken.
- U kunt deze instellingen gelijk wanneer uitvoeren bij de SYSTEM-instellingen (pagina 10) en INITIAL-instellingen (pagina 5).

## De demonstratieweergave annuleren (DEMO OFF)

- 1 Druk op de M.C.-knop om het hoofdmenu weer te geven.
- 2 Draai aan de M.C.-knop om [SYSTEM] te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.
- 3 Draai aan de M.C.-knop om [DEMO OFF] te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.
- 4 Draai aan de M.C.-knop om [YES] te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.

## INITIAL-instellingen

- 1 Hou SRC/OFF ingedrukt tot het toestel uitschakelt.
- 2 Hou SRC/OFF ingedrukt om het hoofdmenu weer te geven.
- 3 Draai aan de M.C.-knop om [INITIAL] te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.
- 4 Draai de M.C.-knop om een optie te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.




Menu-item	Beschrijving
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Selecteer de FM-afstemstap uit 100 kHz of 50 kHz.
<b>SP-P/O MODE</b> [REAR/SUB.W] [SUB.W/SUB.W]	Selecteer deze optie als een fullrange-luidspreker aangesloten is op de draden voor de achterluidspreker en een subwoofer aangesloten is op de RCA-uitgang. Selecteer deze optie als een passieve subwoofer direct aangesloten is op de draden voor de achterluidspreker en een subwoofer aangesloten is op de RCA-uitgang.
[REAR/REAR]	Selecteer deze optie als fullrange-luidsprekers aangesloten zijn op de draden voor de achterluidspreker en op de RCA-uitgang. Als een fullrange-luidspreker aangesloten is op de draden voor de achterluidspreker en de RCA-uitgang niet wordt gebruikt, kunt u [REAR/SUB.W] of [REAR/REAR] selecteren.
<b>DAB ANT PW</b> [ON]	Stroom sturen naar een DAB-antenne. Selecteer dit wanneer gebruik wordt gemaakt van de optionele DAB-antenne (AN-DAB1, afzonderlijk verkocht) met het toestel.

Menu-item	Beschrijving
[OFF]	Er wordt geen stroom gestuurd naar een DAB-antenne. Selecteer dit wanneer gebruik wordt gemaakt van een passieve antenne zonder booster.
<b>SYSTEM RESET</b> [YES], [CANCEL]	Selecteer [YES] om de instellingen van het toestel te initialiseren. Het toestel wordt automatisch opnieuw gestart. (Sommige instellingen blijven behouden zelfs nadat een reset van het toestel werd uitgevoerd.)



## Digital Audio Broadcasting (DAB)

Om DAB-signalen te ontvangen, sluit u een DAB-antenne (AN-DAB1) (afzonderlijk verkocht) aan op het toestel.



### Een servicecomponent zoeken

- 1 Druk op SRC/OFF om [DIGITAL RADIO] te selecteren.
- 2 Druk op BAND/  om de band te selecteren uit [D1], [D2] of [D3].
- 3 Druk op   om een servicecomponent te selecteren.



#### OPMERKING

Hou   ingedrukt en laat dan los om een beschikbare service te zoeken. Het scannen stopt wanneer het toestel een service ontvangt.

### Een servicecomponent uit servicelijsten selecteren

- 1 Druk tijdens DAB-ontvangst op .
- 2 Draai de M.C.-knop om het lijsttype te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.  
[SERVICE]: Toont de lijst van alle servicecomponenten. Druk nogmaals op  om een servicecomponent alfabetisch te zoeken.  
[PROGRAM TYPE]: Toont de programmatype-informatie ([NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] en [OTHERS]).  
[ENSEMBLE]: Toont de lijst met relevante ensembles.
- 3 Selecteer een servicecomponent uit de lijst die u selecteerde, druk vervolgens op de M.C.-knop om te bevestigen.

## OPMERKING

U kunt de servicelijst bijwerken door  ingedrukt te houden. Om het bijwerken te annuleren, drukt u nogmaals op .

## Een servicecomponent voorprogrammeren

### Servicecomponenten opslaan

- 1 Terwijl u de servicecomponent ontvangt die u wilt opslaan, houdt u een van de cijfertoetsen (1/∧ tot 6/↔) ingedrukt tot deze niet meer knippert.


### Opgeslagen servicecomponenten ontvangen

- 1 Selecteer de band, druk vervolgens op een cijfertoets (1/∧ tot 6/↔).


# Radio

De tunerfrequenties van dit toestel zijn bedoeld voor gebruik in West-Europa, Azië, het Midden-Oosten, Afrika en Oceanië. Bij gebruik in andere regio's kan de ontvangst zwak zijn. De functie RDS (Radio Data System) werkt alleen in regio's die RDS-signalen voor FM-zenders uitzenden.

## Voorgeprogrammeerde zenders ontvangen

- 1 Druk op SRC/OFF om [RADIO] te selecteren.
- 2 Druk op BAND/ om de band te selecteren uit [FM1], [FM2], [FM3], [MW] of [LW].
- 3 Druk op een cijfertoets (1/∧ tot 6/↔).

### TIP

De -knoppen kunnen ook worden gebruikt om een voorkeuzender te selecteren wanneer [SEEK] is ingesteld op [PCH] in de FUNCTION-instellingen (pagina 9).




## Best stations memory (BSM)

De zes sterkste zenders worden opgeslagen onder de cijfertoetsen (1/∧ tot 6/↔).

- 1 Na het selecteren van de band drukt u op de M.C.-knop om het hoofdmenu weer te geven.

- 2 Draai aan de M.C.-knop om [FUNCTION] te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.
- 3 Draai aan de M.C.-knop om [BSM] te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.

## Een zender handmatig zoeken

- 1 Als u de band heeft geselecteerd, drukt u op  om een zender te selecteren.  
Hou vervolgens  ingedrukt en laat los om een beschikbare zender te zoeken. Het scannen stopt wanneer het toestel een zender ontvangt. Druk op  om de zoekafstemming te annuleren.

### OPMERKING


[SEEK] moet ingesteld zijn op [MAN] in de FUNCTION-instellingen (pagina 9).

## Zenders handmatig opslaan

- 1 Terwijl u de zender ontvangt die u wilt opslaan, houdt u een van de cijfertoetsen (1/∧ tot 6/↔) ingedrukt tot hij niet meer knippert.

## PTY-functies gebruiken

Het toestel zoekt naar een zender op basis van de PTY (programmatype)-informatie.

- 1 Druk op  tijdens FM-ontvangst.
- 2 Draai de M.C.-knop om een programmatype te selecteren uit [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] of [OTHERS].
- 3 Druk op de M.C.-knop.  
Het toestel begint naar een zender te zoeken. Als een zender gevonden is, wordt de servicenaam van het programma weergegeven.

### OPMERKINGEN

- Om het zoeken te annuleren, drukt u op de M.C.-knop.
- Het programma van bepaalde zenders kan afwijken van de doorgestuurde PTY.
- Als geen enkele zender het gewenste programmatype uitzendt, wordt gedurende ongeveer twee seconden [NOT FOUND] weergegeven en keert de tuner terug naar de oorspronkelijke zender.

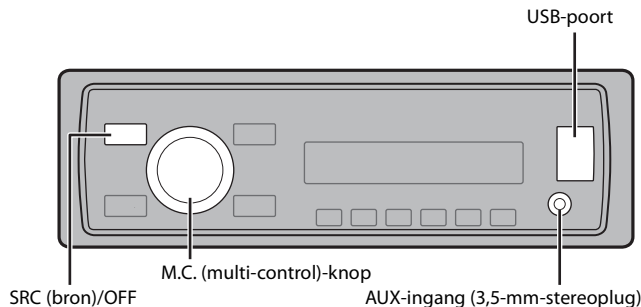
### PTY-lijst

Meer informatie over de PTY-lijst vindt u op de volgende website:  
<http://www.pioneer.eu/eur/products/25/121/tech/CarAudio/PTY.html>

# USB/iPod/AUX

## Weergave

Koppel de hoofdtelefoon los van het apparaat voor u het aansluit op het toestel.



## USB-apparaat/iPod

- 1 Open het deksel van de USB-poort.
- 2 Sluit het USB-apparaat/de iPod aan met behulp van een geschikte kabel.

### LET OP

Gebruik een optionele Pioneer USB-kabel (CD-U50E) om het USB-opslagapparaat aan te sluiten want elk apparaat dat rechtstreeks op het toestel wordt aangesloten, steekt uit uit het toestel, wat gevaarlijk kan zijn.

Voor u het apparaat loskoppelt, dient u de weergave te stoppen.

### MTP-verbinding

Een apparaat waarop Android OS 4.0 of recenter geïnstalleerd is, kan via MTP worden verbonden met het toestel met behulp van de bij het apparaat geleverde kabel. Afhankelijk van het aangesloten apparaat en het aantal bestanden in het apparaat kunnen audiobestanden/songs mogelijk niet via MTP worden afgespeeld. Merk op dat de MTP-verbinding niet compatibel is met WAV-bestandsindelingen en niet kan worden gebruikt met de MIXTRAX-functie.

## AUX

- 1 Steek de stereo-miniplug in de AUX-ingangsaansluiting.

- 2 Druk op SRC/OFF om [AUX] als bron te selecteren.

### OPMERKING

Als [AUX] is ingesteld op [OFF] in de SYSTEM-instellingen, kan [AUX] niet als bron worden geselecteerd.

## Bedieningen

U kunt diverse instellingen uitvoeren in de FUNCTION-instellingen (pagina 9). Merk op dat de volgende bedieningen niet werken voor een AUX-apparaat. Om een AUX-apparaat te bedienen, gebruikt u het apparaat zelf.

Actie	Bediening
Een map/album selecteren*	Druk op 1/∧ of 2/∨.
Een fragment/song (hoofdstuk) selecteren	Druk op ◀◀ of ▶▶.
Snel vooruit of achteruit	Hou ◀◀ of ▶▶ ingedrukt.
Een bestand in een lijst zoeken	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Druk op 🔍 om de lijst weer te geven.</li><li>2 Draai de M.C.-knop om de naam van het gewenste bestand (de gewenste map) of categorie te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.</li><li>3 Draai de M.C.-knop om het gewenste bestand te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen. De weergave start.</li></ol>
Een lijst met bestanden in de geselecteerde map/categorie weergeven*	Druk op de M.C.-knop wanneer een map/categorie geselecteerd is.
Een song in de geselecteerde map/categorie weergeven*	Hou de M.C.-knop ingedrukt wanneer een map/categorie geselecteerd is.
Alfabetisch zoeken (alleen iPod)	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Druk op 🔍 om de lijst weer te geven.</li><li>2 Draai de M.C.-knop om de gewenste categorielijst te selecteren, druk daarna op 🔍 om naar de alfabetische zoekmodus te gaan. (De alfabetische zoekmodus wordt ook opgeroepen door de M.C.-knop twee keer te draaien.)</li><li>3 Draai de M.C.-knop om een letter te selecteren, druk daarna op de knop om de alfabetische lijst weer te geven. Om alfabetisch zoeken te annuleren, drukt u op ↩/DIMMER.</li></ol>
Weergave herhalen	Druk op 6/↺.
Willekeurige weergave/shuffle	Druk op 5/⌘.


Actie	Bediening
Alles in shuffle weergeven (alleen iPod)	Hou <b>5/</b>  ingedrukt.
Weergave pauzeren/hervatten	Druk op <b>4/PAUSE</b> .
Terug naar de rootmap (alleen USB)*	Hou <b>BAND/</b>  ingedrukt.
Stations wijzigen in het USB-apparaat (Alleen apparaten die het protocol USB mass storage class ondersteunen)	Druk op <b>BAND/</b>  .

\* Alleen gecompriïmeerde audiobestanden

## Nuttige functies voor iPod

### Link-weergavemodus

U kunt songs oproepen op basis van de momenteel weergegeven artiest, album of genre.

- 1 **Terwijl u naar een song luistert, houdt u  ingedrukt om naar de link-weergavemodus te gaan.**
- 2 **Draai de M.C.-knop om de modus ([ARTIST], [ALBUM], [GENRE]) te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.**


De geselecteerde song/het geselecteerde album wordt weergegeven na de momenteel weergegeven song.

#### OPMERKING

De geselecteerde song/het geselecteerde album kan worden geannuleerd als u andere functies gebruikt dan functies uit de link-weergavemodus (bijvoorbeeld snel vooruit en achteruit).

### iPod-bediening

U kunt het toestel bedienen via een aangesloten iPod.  
De volgende iPod-modellen zijn niet compatibel met deze functie.  
– iPod nano 1e generatie, iPod met video

- 1 **Druk op **BAND/**  tijdens de weergave, selecteer vervolgens de bedieningsmodus.**  
[**CONTROL iPod/CTRL iPod**]: De iPod-functie van het toestel kan worden bediend op de aangesloten iPod.  
[**CONTROL AUDIO/CTRL AUDIO**]: De iPod-functie van het toestel kan alleen worden bediend met de knoppen op het toestel. In deze modus kan de aangesloten iPod niet worden in- of uitgeschakeld.

#### OPMERKINGEN

- Door de bedieningsmodus naar [CONTROL iPod/CTRL iPod] te schakelen, wordt de weergave van de song gepauzeerd. Gebruik de aangesloten iPod om de weergave te hervatten.
- De volgende bedieningen zijn nog steeds mogelijk op het toestel, zelfs als de bedieningsmodus is ingesteld op [CONTROL iPod/CTRL iPod].  
– Pauze, snel vooruit/achteruit, song/hoofdstuk selecteren
- Het volume kan alleen worden geregeld op het toestel.

## App-modus

U kunt via dit toestel luisteren naar een applicatie op een iPhone. In sommige gevallen kunt u een applicatie bedienen met het toestel.

Meer informatie over compatibele apparaten vindt u op onze website.

#### **Belangrijk**

Voor gebruik van applicaties van derden worden mogelijk persoonsgegevens gebruikt of moet u zulke gegevens verstrekken, bijvoorbeeld door het opzetten van een gebruikersaccount of op andere wijze, en voor sommige applicaties worden mogelijk geolocatiegegevens gebruikt.

ALLE APPLICATIES VAN DERDEN VALLEN UITSLUITEND ONDER VERANTWOORDELIJKHEID VAN HUN UITGEVER, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT HET VERZAMELEN EN BEVEILIGEN VAN GEBRUIKERSGEGEVENS EN HET PRIVACYBELEID. DOOR EEN APPLICATIE VAN DERDEN TE GEBRUIKEN, GAAT U ERMEE AKKOORD OM U TE INFORMEREN OVER DE GEBRUIKSVOORWAARDEN EN HET PRIVACYBELEID VAN DE UITGEVER ERVAN. ALS U NIET AKKOORD GAAT MET DE GEBRUIKSVOORWAARDEN OF HET BELEID VAN EEN UITGEVER OF GEEN TOESTEMMING GEEFT VOOR HET GEBRUIK VAN GEOLOCATIEGEGEVENS (INDIEN VAN TOEPASSING), MOET U DE APPLICATIE NIET GEBRUIKEN.

#### Voor iPhone-gebruikers

Deze functie is compatibel met iPhones en iPod touches waarop iOS 5.0 of later geïnstalleerd is.

#### OPMERKING

PIONEER IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR APPLICATIES VAN DERDEN OF HUN INHOUD, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT HUN NAUWKEURIGHEID OF VOLLEDIGHEID. DE INHOUD EN DE FUNCTIONALITEIT VAN DERGELIJKE APPLICATIES ZIJN UITSLUITEND DE VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE LEVERANCIER VAN DE APPLICATIE.

## Een applicatie weergeven via het toestel

- 1 **Verbind dit toestel met het mobiele apparaat.**
  - iPhone via USB (pagina 7)
- 2 **Druk op **SRC/OFF** om [APP] te selecteren.**
- 3 **Bedien het mobiele apparaat om de applicatie te starten.**

## Basisbedieningen

U kunt diverse instellingen uitvoeren in de FUNCTION-instellingen (pagina 9).

Actie	Bediening
Selecteer een fragment	Druk op <b>◀◀</b> of <b>▶▶</b> .
Snel vooruit of achteruit	Hou <b>◀◀</b> of <b>▶▶</b> ingedrukt.
Weergave pauzeren/hervatten	Druk op <b>BAND/↻</b> .

## Instellingen

U kunt diverse instellingen aanpassen in het hoofdmenu.

- 1 Druk op de **M.C.**-knop om het hoofdmenu weer te geven.
- 2 Draai vervolgens aan de **M.C.**-knop om een van de volgende categorieën te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.
  - FUNCTION-instellingen (pagina 9)
  - AUDIO-instellingen (pagina 10)
  - SYSTEM-instellingen (pagina 10)
  - ILLUMINATION-instellingen (pagina 11)
- 3 Draai de **M.C.**-knop om de opties te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.

## FUNCTION-instellingen

De menu-items zijn afhankelijk van de bron.

Menu-item	Beschrijving
<b>S.FOLLOW</b> <input type="checkbox"/> <b>DAB</b> [ON], [OFF]	Zoek naar een ander ensemble dat dezelfde servicecomponent met een betere ontvangst ondersteunt. Als er geen alternatieve servicecomponent kan worden gevonden of als de ontvangst zwak blijft, schakelt het toestel automatisch naar een identieke FM-uitzending.

Menu-item	Beschrijving
<b>FM SETTING</b> <input type="checkbox"/> <b>RADIO</b> [TALK], [STANDARD], [MUSIC]	Pas de geluidskwaliteit aan aan het zendsignaal van de FM-band. (Alleen beschikbaar wanneer FM-band is geselecteerd.)
<b>BSM</b> <input type="checkbox"/> <b>RADIO</b>	Sla de zes sterkste zenders automatisch op onder de cijfertoetsen (1/▲ tot 6/↻).
<b>REGIONAL</b> <input type="checkbox"/> <b>RADIO</b> [ON], [OFF]	Beperk de ontvangst tot de specifieke regionale programma's wanneer AF (alternatieve frequenties zoeken) geselecteerd is. (Alleen beschikbaar wanneer FM-band is geselecteerd.)
<b>LOCAL</b> <input type="checkbox"/> <b>RADIO</b> <b>FM:</b> [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] <b>MW/LW:</b> [OFF], [LV1], [LV2]	Beperk de zenders automatisch volgens de signaalsterkte.
<b>TA</b> <input type="checkbox"/> <b>RADIO</b> <input type="checkbox"/> <b>DAB</b> [ON], [OFF]	Ontvang actuele verkeersinformatie indien beschikbaar. (Alleen beschikbaar wanneer FM-band is geselecteerd.)
<b>AF</b> <input type="checkbox"/> <b>RADIO</b> [ON], [OFF]	Laat het toestel opnieuw afstemmen op een andere frequentie van dezelfde zender. (Alleen beschikbaar wanneer FM-band is geselecteerd.)
<b>NEWS</b> <input type="checkbox"/> <b>RADIO</b> [ON], [OFF]	Onderbreek de momenteel geselecteerde bron met nieuwsberichten. (Alleen beschikbaar wanneer FM-band is geselecteerd.)
<b>SEEK</b> <input type="checkbox"/> <b>RADIO</b> [MAN], [PCH]	Wijs de knoppen <b>◀◀/▶▶</b> toe om zenders een voor een te zoeken (handmatige afstemming) of selecteer een zender uit de voorgeprogrammeerde kanalen.

Menu-item	Beschrijving
<b>S.RTRV</b> <span>USB</span> <span>iPod</span> <span>APP</span>	[1]: (geschikt voor lage compressiewaarden), [2]: (geschikt voor hoge compressiewaarden), [OFF]
<b>AUDIO BOOK</b> <span>iPod</span>	[FASTER], [NORMAL], [SLOWER]
<b>PAUSE</b> <span>APP</span>	

Verbeter gecompriëerde audio en zorg voor een rijk geluid. (Niet beschikbaar wanneer USB als bron is geselecteerd en de MIXTRAX-functie ingeschakeld is.)

Wijzig de weergavesnelheid. (Niet beschikbaar wanneer [CONTROL iPod/CTRL iPod] geselecteerd is in de bedieningsmodus.)

Pauzeer of hervat de weergave.

## AUDIO-instellingen

Menu-item	Beschrijving
<b>FADER*1</b>	Pas de balans aan tussen de voor- en achterluidspreker.
<b>BALANCE</b>	Pas de balans aan tussen de linker en rechter luidspreker.
<b>EQ SETTING</b>	[SUPER BASS], [POWERFUL], [NATURAL], [VOCAL], [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT]
<b>LOUDNESS</b>	[OFF], [LOW], [MID], [HI]
<b>SUB.W*2</b>	[NOR], [REV], [OFF]

Selecteer of pas de equalizercurve aan. [CUSTOM1] kan voor elke bron afzonderlijk worden ingesteld. Alle hierna vermelde combinaties worden echter automatisch ingesteld op dezelfde instelling.

- USB, iPod en APP (iPhone)
- [CUSTOM2] is een gedeelde instelling die voor alle bronnen wordt gebruikt.

Compenseer voor een helder geluid bij laag volume.

Selecteer de subwooferfase.

Menu-item	Beschrijving
<b>SUB.W CTRL*2*3</b>	<b>Drempelfrequentie:</b> [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] <b>Uitgangsniveau:</b> [-24] tot [+6] <b>Hellingsniveau:</b> [-12], [-24]
<b>BASS BOOST</b>	[0] tot [+6]
<b>HPF SETTING</b>	<b>Drempelfrequentie:</b> [OFF], [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] <b>Hellingsniveau:</b> [-12], [-24]
<b>SLA</b>	[+4] tot [-4]

Alleen frequenties die lager zijn dan de frequenties in het geselecteerde bereik, worden weergegeven door de subwoofer.

Selecteer het bass boost-niveau.

Alleen frequenties boven de drempelfrequentie van het hoog-doorlaatfilter (HPF) worden weergegeven.

Pas het volume aan voor elke bron behalve FM. Alle hierna vermelde combinaties worden automatisch ingesteld op dezelfde instelling.

- USB, iPod en APP (iPhone)

\*1 Niet beschikbaar wanneer [SUB.W/SUB.W] is geselecteerd in [SP-P/O MODE] in de INITIAL-instellingen (pagina 5).

\*2 Niet beschikbaar wanneer [REAR/REAR] is geselecteerd in [SP-P/O MODE] in de INITIAL-instellingen (pagina 5).

\*3 Niet beschikbaar wanneer [OFF] is geselecteerd in [SUB.W].

## SYSTEM-instellingen

U kunt deze menu's ook oproepen wanneer het toestel uitgeschakeld is.

Menu-item	Beschrijving
<b>LANGUAGE</b>	[ENG](Engels), [PYC](Russisch), [TUR](Turks)
<b>CLOCK SET</b>	Stel de klok in (pagina 4).
<b>12H/24H</b>	[12H], [24H]

Selecteer de taal om tekstinformatie van een gecompriëerd audiobestand weer te geven.

Selecteer de tijdnotatie.

Menu-item	Beschrijving
<b>AUTO PI</b>	
[ON], [OFF]	Zoek naar een andere zender met dezelfde programmering, zelfs als u een voorkeuzezender gebruikt.
<b>AUX</b>	
[ON], [OFF]	Stel in op [ON] wanneer een hulpapparaat wordt gebruikt dat verbonden is met het toestel.
<b>MUTE MODE</b>	
[MUTE], [20dB ATT], [10dB ATT]	Schakel het geluid automatisch uit of onderdruk het geluid wanneer een signaal wordt ontvangen van een apparatuur met stilschakelfunctie.
<b>PW SAVE*</b>	
[ON], [OFF]	Verminder het verbruik van batterijvermogen. Het inschakelen van de bron is de enige handeling die met deze functie mogelijk is.

\* [PW SAVE] wordt geannuleerd als de accu losgekoppeld wordt, en moet weer worden ingeschakeld als de accu weer wordt aangesloten. Wanneer [PW SAVE] uitgeschakeld is, kan het toestel, afhankelijk van de verbindingmethode, stroom van de accu blijven trekken als de ontsteking van uw auto geen positie ACC (accessoire) heeft.

## ILLUMINATION-instellingen

Menu-item	Beschrijving
<b>DIM SETTING</b>	
[SYNC CLOCK], [MANUAL]	De display-helderheid wijzigen.
<b>BRIGHTNESS</b>	
[1] tot [10]	De display-helderheid wijzigen. De beschikbare instelbereiken zijn verschillend afhankelijk van [DIM SETTING].

# Verbindingen/installatie

## Verbindingen

### Belangrijk

- Wanneer dit toestel wordt geïnstalleerd in een auto zonder ACC (accessoire)-positie van de contactschakelaar en als de rode kabel niet wordt verbonden met de aansluiting die de bediening van de contactschakelaar detecteert, kan de accu leeglopen.



ACC-positie



Geen ACC-positie

- Als dit toestel wordt gebruikt in andere omstandigheden dan hierna vermeld, kan er brand of een storing optreden.
  - Auto's met een 12-V-accu en negatieve aarding.
  - Luidsprekers van 50 W (uitgangswaarde) en 4 Ω tot 8 Ω (impedantiewaarde).
- Om kortsluiting, oververhitting of storing te voorkomen, dient u de volgende richtlijnen op te volgen.
  - Koppel de negatieve pool van de accu los voor u met de installatie begint.
  - Zet de bedrading vast met kabelklemmen of kleeftape. Wikkel kleeftape rond bedrading die in contact komt met metalen delen om de bedrading te beschermen.
  - Plaats alle kabels op een veilige afstand van bewegende delen, zoals de schakelhendel en de stoelrails.
  - Plaats alle kabels op een veilige afstand van hete plaatsen, dus niet nabij de uitgang van de verwarming.

– Verbind de gele kabel niet met de accu door deze door het gat naar het motorcompartiment te voeren.

– Dek alle losgekoppelde kabelconnectors af met isolatietape.

– Sluit kabels nooit kort.

– Verwijder de isolatie van de voedingskabel van dit toestel niet om de stroomtoevoer met andere apparaten te delen. De stroomcapaciteit van de kabel is beperkt.

– Gebruik een zekering van de voorgeschreven waarde.

– Verbind de negatieve luidsprekerkabel nooit rechtstreeks met aarde.

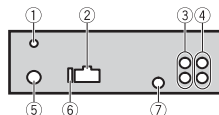
– Voeg nooit negatieve kabels van meerdere luidsprekers samen.

- Als het toestel ingeschakeld is, worden stuursignalen via de blauw/witte kabel verstuurd. Verbind deze kabel met de systeemafstandsbediening van een externe eindversterker of met het relaiscontact voor de automatische antenne (max. 300 mA 12 V gelijkstroom). Als de auto uitgerust is met een ruitantenne, moet verbinding worden gemaakt met de voedingsaansluiting van de antennebooster.

- Verbind de blauw/witte kabel nooit met de voedingsaansluiting van een externe eindversterker. Verbind deze kabel ook nooit met de voedingsaansluiting van de automatische antenne. Hierdoor zou de accu leeglopen of zou er een storing optreden.

- De zwarte kabel is aarde. Aardingskabels voor dit toestel en andere uitrusting (met name producten die veel stroom trekken zoals eindversterkers) moeten afzonderlijk worden aangesloten. Anders kan er, wanneer ze toevallig loskomen, brand of een storing optreden.

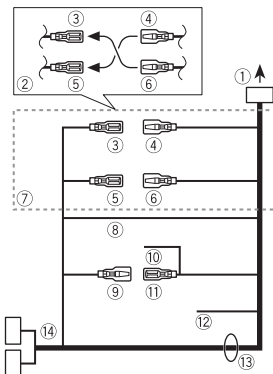
## Dit toestel



- 1 DAB-antenne-ingang  
Om DAB-signalen te ontvangen, sluit u een DAB-antenne (AN-DAB1) (afzonderlijk verkocht) aan op het toestel.
  - 2 Stroomkabelingang
  - 3 Achteruitgang of subwooferuitgang
  - 4 Vooruitgang
  - 5 Antenne-ingang
  - 6 Zekering (10 A)
  - 7 Ingang draadafstandsbediening
- Een vast bedrade afstandsbedieningsadapter kan worden aangesloten (afzonderlijk verkocht).

## Stroomkabel

Voer deze verbindingen uit wanneer u een draad voor de achterluidspreker niet verbindt met een subwoofer.



- 1 Naar stroomkabelingang
- 2 Afhangelijk van het soort auto kan de functie van 3 en 5 verschillend zijn. In dit geval dient u 4 te verbinden met 5 en 6 met 3.
- 3 Geel  
Reserve (of accessoire)
- 4 Geel  
Verbinden met de constante 12 V voedingsaansluiting.
- 5 Rood  
Accessoire (of reserve)
- 6 Rood  
Verbinden met de aansluiting die door de contactschakelaar wordt gestuurd (12 V gelijkstroom).
- 7 Verbind draden van dezelfde kleur met elkaar.
- 8 Zwart (chassis-aarde)

- ⑨ **Blauw/wit**  
De penpositie van de ISO-connector is afhankelijk van het autotype. Verbind ⑨ en ⑪ wanneer pen 5 een antennestuurtype is. In een ander autotype mag u ⑨ en ⑪ nooit verbinden.

- ⑩ **Blauw/wit**  
Verbinden met de systeembedieningsaansluiting van de eindversterker (max. 300 mA 12 V gelijkstroom).

- ⑪ **Blauw/wit**  
Verbinden met het relaiscontact voor de automatische antenne (max. 300 mA 12 V gelijkstroom).

- ⑫ **Geel/zwart**  
Als u uitrusting gebruikt met een stilschakelfunctie, verbind u deze draad met de stilschakeldraad op de uitrusting. Als er geen stilschakelfunctie is, mag de stilschakeldraad niet worden aangesloten.

- ⑬ **Luidsprekerdraden**  
Wit: links voor ⊕  
Wit/zwart: links voor ⊖  
Grijs: rechts voor ⊕  
Grijs/zwart: rechts voor ⊖  
Groen: links achter ⊕ of subwoofer ⊕  
Groen/zwart: links achter ⊖ of subwoofer ⊖  
Violet: rechts achter ⊕ of subwoofer ⊕  
Violet/zwart: rechts achter ⊖ of subwoofer ⊖

- ⑭ **ISO-connector**  
In sommige auto's is de ISO-connector in twee gesplitst. In dit geval dient u verbinding te maken met beide connectoren.

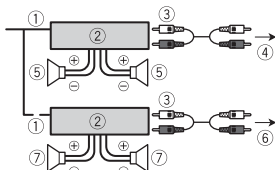
#### OPMERKINGEN

- Wijzig het beginmenu van dit toestel. Zie [SP-P/O MODE] (pagina 5). De subwooferuitgang van dit toestel is mono.
- Wanneer u een subwoofer van 70 W (2 Ω) gebruikt, dient u de subwoofer te

verbinden met de violette en violet/zwarte draden van dit toestel. Sluit niets aan op de groene en groen/zwarte draden.

### Eindversterker (afzonderlijk verkocht)

Voer deze verbindingen uit wanneer u de optionele versterker gebruikt.



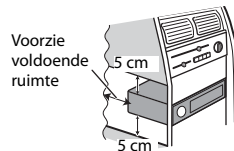
- ① Systeemafstandsbediening
- ② Eindversterker (afzonderlijk verkocht)
- ③ Verbinden met RCA-kabels (afzonderlijk verkocht)
- ④ Naar vooruitgang
- ⑤ Voorluidspreker
- ⑥ Naar achteruitgang of subwooferuitgang
- ⑦ Achterluidspreker of subwoofer

### Installatie

#### ⚠️ **Belangrijk**

- Controleer alle verbindingen en systemen voor de definitieve installatie.
- Gebruik geen ongeoorloofde onderdelen, want dit kan tot storingen leiden.
- Raadpleeg uw verdeler als u voor de installatie gaten moet boren of andere wijzigingen aan de auto moet aanbrengen.
- Installeer het toestel niet op de volgende plaatsen:
  - waar het de goede werking van de auto kan storen.

- waar passagiers gekwetst kunnen geraken bij bruuks afremmen.
- De halfgeleiderlaser raakt beschadigd als hij te warm wordt. Installeer dit toestel op een veilige afstand van hete plaatsen, zoals de uitgang van de verwarming.
- Optimale prestaties zijn verzekerd wanneer het toestel in een hoek van minder dan 60° wordt geïnstalleerd.
- Tijdens de installatie dient u voor een goede warmteafvoer bij het gebruik van het toestel te zorgen. Voorzie daartoe voldoende vrije ruimte achter het achterpaneel en wikkel alle losse kabels op, zodat ze de ventilatieopeningen niet blokkeren.



### DIN-voor- of -achterchassis

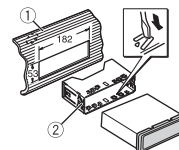
Dit toestel kan degelijk worden geïnstalleerd in een voorchassis of achterchassis. Gebruik in de handel verkrijgbare onderdelen voor de installatie.

#### DIN-voorchassis

##### 1 Steek de installatiekoker in het dashboard.

Voor installatie in ondiepe ruimtes gebruikt u de meegeleverde installatiekoker. Als er voldoende ruimte is, gebruikt u de installatiekoker die bij de auto werd geleverd.

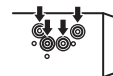
##### 2 Zet de installatiekoker vast door de metalen lippen 90° te plooiën met een schroevendraaier.



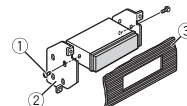
- ① Dashboard
  - ② Installatiekoker
- Zorg ervoor dat het toestel veilig op zijn plaats is geïnstalleerd. Een onstabiele installatie kan het toestel bij het afspelen doen springen of andere storingen veroorzaken.

#### DIN-achterchassis

##### 1 Lijn de gaten in de beugel uit met de gaten aan de zijkanten van het toestel om de beugel uit te lijnen.



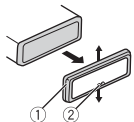
##### 2 Draai aan elke zijde één schroef in om het toestel op zijn plaats te houden.



- ① Tappende schroef (5 mm × 8 mm)
- ② Montagebeugel
- ③ Dashboard of console

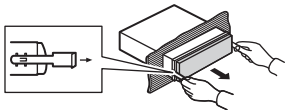
## Het toestel verwijderen

### 1 Verwijder het sierkader.



- ① Sierkader
- ② Gekepte lip

- Door het voorpaneel los te maken, kunt u gemakkelijker bij het sierkader komen.
  - Wanneer het sierkader wordt teruggezet, moet de kant met de gekepte lip omlaag wijzen.
- 2 Steek de meegeleverde uittrekspiëen in beide zijden van het toestel tot ze op hun plaats klikken.**
- 3 Trek het toestel uit het dashboard.**



# Aanvullende informatie

## Problemen verhelpen

**Het display keert automatisch terug naar het gewone display.**

- U hebt gedurende ongeveer 30 seconden geen handeling uitgevoerd.
- Voer een handeling uit.

**Het bereik voor weergave herhalen wordt onverwacht gewijzigd.**

- Afhankelijk van het bereik voor weergave herhalen kan het geselecteerde bereik gewijzigd worden wanneer u een andere map of een ander fragment selecteert of vooruit of achteruit spoelt.
- Selecteer het gewenste bereik voor weergave herhalen opnieuw.

**Een onderliggende map wordt niet afgespeeld.**

- Onderliggende mappen worden niet afgespeeld wanneer [FLD] (map herhalen) is geselecteerd.
- Selecteer een ander bereik voor weergave herhalen.

**Het geluid is onderbroken.**

- U gebruikt een apparaat, zoals een mobiele telefoon, die hoorbare storingen veroorzaakt.
- Plaats elektrische apparaten die de storing kunnen veroorzaken, verder weg van het toestel.

## Foutmeldingen

### Algemeen

#### AMP ERROR

- Dit toestel werkt niet of er is een probleem met de luidsprekeraansluiting.
- Het beveiligingscircuit is geactiveerd.
- Controleer de luidsprekeraansluiting.
- Draai de contactschakelaar naar OFF en weer naar ON. Als het bericht nog wordt weergegeven, neemt u contact op met uw leverancier of een erkend Pioneer Servicecentrum.

#### NO XXXX (bijvoorbeeld NO TITLE)

- Er is ingebedde tekstinformatie.
- Schakel het display om of speel een ander fragment/bestand af.

### DAB-tuner

#### ANTENNA ERROR

- De antenne is niet correct aangesloten.
- Controleer de antenneaansluiting.
- Zet de contactschakelaar UIT en weer AAN. Als het bericht nog wordt weergegeven, neemt u contact op met uw leverancier of een erkend Pioneer Servicecentrum.

### USB-apparaat/iPod

#### FORMAT READ

- Soms is er een vertraging tussen het begin van de weergave en wanneer u het geluid begint te horen.
- Wacht tot het bericht verdwijnt en u het geluid hoort.

#### NO AUDIO

- Er zijn geen songs.

- Zet de audiobestanden over naar het USB-apparaat en maak verbinding.
- De inhoud van het USB-apparaat is beveiligd.
- Raadpleeg de instructies bij het USB-apparaat om de beveiliging uit te schakelen.

#### SKIPPED

- Het aangesloten USB-apparaat bevat bestanden die met DRM zijn beveiligd.
- Beveiligde bestanden worden overgeslagen.

#### PROTECT

- Alle bestanden op het aangesloten USB-apparaat zijn beveiligd met DRM.
- Gebruik een ander USB-apparaat.

#### N/A USB

- Het aangesloten USB-apparaat wordt niet ondersteund door dit toestel.
- Koppel het apparaat dat compatibel is met USB los en vervang het.

#### CHECK USB

- Er is kortsluiting opgetreden in de USB-stekker of de USB-kabel.
- Controleer of de USB-stekker en de USB-kabel niet ergens ingeklemd of beschadigd zijn.
- Het aangesloten USB-apparaat verbruikt meer stroom dan de maximaal toelaatbare waarde.
- Ontkoppel het USB-apparaat en gebruik het niet meer. Zet de contactschakelaar op UIT en daarna op ACC of AAN. Sluit alleen compatibele USB-apparaten aan.
- De iPod functioneert correct maar wordt niet opgeladen.
- Controleer of de kabel van de iPod niet is kortgesloten (bijvoorbeeld contact maakt met metalen voorwerpen). Zet daarna de contactschakelaar UIT en weer AAN, of

ontkoppel de iPod en sluit hem weer aan.

#### ERROR-19

- Communicatiefout.
- Probeer een van de volgende mogelijkheden en keer dan terug naar de USB-bron.
- Zet de contactschakelaar UIT en weer AAN.
- Ontkoppel het USB-apparaat.
- Schakel over naar een andere signaalbron.
- iPod-fout.
- Verwijder de kabel uit de iPod. Sluit de kabel weer aan als het hoofdmenu van de iPod wordt weergegeven en stel de iPod opnieuw in.

#### ERROR-23

- Het USB-apparaat was niet goed geformateerd.
- Formateer het USB-apparaat met FAT12, FAT16 of FAT32.

#### ERROR-16

- De versie van de iPod-firmware is verouderd.
- Werk de versie van de iPod bij.
- iPod-fout.
- Verwijder de kabel uit de iPod. Sluit de kabel weer aan als het hoofdmenu van de iPod wordt weergegeven en stel de iPod opnieuw in.

#### STOP

- De huidige lijst bevat geen songs.
- Selecteer een lijst die wel songs bevat.

#### NOT FOUND

- Geen verwante songs.
- Zet songs over naar de iPod.

## Apps

#### START UP APP

- De applicatie is nog niet gestart.

– Bedien het mobiele apparaat om de applicatie te starten.

## Aanwijzingen voor het gebruik

### USB-opslagapparaat

- Het maken van verbindingen via een USB-hub wordt niet ondersteund.
- Maak het USB-opslagapparaat stevig vast voordat u gaat rijden. Zorg dat het USB-opslagapparaat niet op de vloer valt omdat het dan onder het rem- of gaspedaal terecht kan komen.
- Afhankelijk van het USB-opslagapparaat kunnen de volgende problemen voorkomen.
  - De bediening kan verschillend zijn.
  - Het opslagapparaat wordt niet herkend.
  - Bestanden worden niet correct afgespeeld.
  - Het apparaat kan hoorbare interferentie veroorzaken wanneer u naar de radio luistert.

### iPod

- Stel de iPod niet bloot aan hoge temperaturen.
- Maak de iPod stevig vast voordat u gaat rijden. Zorg dat de iPod niet op de vloer kan vallen omdat hij dan onder het rem- of gaspedaal terecht kan komen.
- De instellingen van de iPod, zoals de equalizer en weergave herhalen, worden automatisch gewijzigd wanneer de iPod wordt aangesloten op het toestel. Als de iPod wordt losgekoppeld, keren deze instellingen terug naar de oorspronkelijke instellingen.
- Tekst op de iPod die niet compatibel is met de specificaties van dit toestel, kan niet worden weergegeven.

## Compatibiliteit met gecomprimeerde audio

- Alleen de eerste 32 tekens van de bestandsnaam (inclusief de extensie) of mapnaam worden weergegeven.
- Een juiste werking van dit toestel is afhankelijk van de toepassing waarmee de WMA-bestanden zijn gecodeerd.
- Er kan een beetje vertraging optreden bij het beginnen met afspelen van audiobestanden met beeldgegevens of audiobestanden op een USB-apparaat met een uitgebreide mappenstructuur.

### ⚠ LET OP

- Pioneer garandeert geen compatibiliteit met alle USB-opslagapparaten en kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor eventueel gegevensverlies op mediaspelers, smartphones of andere apparaten tijdens het gebruik van dit product.
- Laat discs en USB-opslagapparaten niet achter op plaatsen waar de temperatuur hoog kan oplopen.

### WMA-bestanden

Bestandsextensie	.wma
Bitsnelheid	48 kbps tot 320 kbps (CBR), 48 kbps tot 384 kbps (VBR)
Bemonsteringsfrequentie	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream met video	Niet compatibel

### MP3-bestanden

Bestandsextensie	.mp3
------------------	------

Bitsnelheid	8 kbps tot 320 kbps (CBR), VBR
Bemonsteringsfrequentie	8 kHz tot 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz voor de beste kwaliteit)
Compatibele ID3-tag versie	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3-tag versie 2.x krijgt prioriteit boven versie 1.x.)
M3u-afspeellijst	Niet compatibel
MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO	Niet compatibel

### WAV-bestanden

- WAV-bestandsindelingen kunnen niet worden gebruikt via MTP.

Bestandsextensie	.wav
Quantisatiebits	8 en 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
Bemonsteringsfrequentie	16 kHz tot 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz en 44,1 kHz (MS ADPCM)

### AAC

Compatibele indeling	AAC gecodeerd door iTunes
Bestandsextensie	.m4a
Bemonsteringsfrequentie	11,025 kHz tot 48 kHz
Transmissiesnelheid	16 kbps tot 320 kbps, VBR
Apple Lossless	Niet compatibel
AAC-bestand gekocht in de iTunes Store (.m4p-bestandsextensie)	Niet compatibel

### USB-apparaat

- Er kan een beetje vertraging optreden bij het beginnen met afspelen van audiobestanden op een USB-opslagapparaat met een uitgebreide mappenstructuur.

Hiërarchie afspelbare mappen	Tot acht niveaus (voor praktisch gebruik kunt u beter niet meer dan twee niveaus gebruiken)
Afspelbare mappen	Maximaal 500
Afspelbare bestanden	Maximaal 15 000
Afspelen van auteursrechtelijk beschermde bestanden	Niet compatibel
Gepartitioneerd USB-apparaat	Alleen de eerste partitie kan worden afgespeeld.

## Compatibiliteit met iPod

Alleen de volgende iPod-modellen kunnen met dit toestel gebruikt worden. Ondersteunde versies van de iPod-software worden hieronder genoemd. Oudere versies worden wellicht niet ondersteund.

- Gemaakt voor
- iPod touch (1e tot 5e generatie)
  - iPod classic
  - iPod met video
  - iPod nano (1e tot 7e generatie)
  - iPhone 5s
  - iPhone 5c
  - iPhone 5
  - iPhone 4S
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G
  - iPhone

- Afhankelijk van de generatie en de versie van de iPod zijn sommige functies mogelijk niet beschikbaar.
- Gebruikers van een iPod met Lightning-aansluiting moeten de Lightning-naar-USB-kabel gebruiken (bij de iPod geleverd).



<http://www.pioneer.eu>

Visit [www.pioneer.co.uk](http://www.pioneer.co.uk) (or [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) to register your product.

Visitez [www.pioneer.fr](http://www.pioneer.fr) (ou [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito [www.pioneer.it](http://www.pioneer.it) (o [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) per registrare il prodotto.

Visite [www.pioneer.es](http://www.pioneer.es) (o [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte [www.pioneer.de](http://www.pioneer.de) (oder [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)).

Bezoek [www.pioneer.nl](http://www.pioneer.nl) (of [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) om uw product te registreren.

Посетите [www.pioneer-rus.ru](http://www.pioneer-rus.ru) (или [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) для регистрации приобретенного Вами изделия.

### Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.

Please fill out immediately after purchase.

Eingravierte 14-stellige Serien-Nummer:

Engraved 14-digit serial number:

P	I													
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kaufdatum:

Date of purchase:

--	--	--	--	--	--

Händler-Stempel

Dealer's stamp

Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.

© 2014 PIONEER CORPORATION. All rights reserved.

© 2014 PIONEER CORPORATION. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

© PIONEER CORPORATION, 2014. Все права защищены.

### PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

### Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки,  
префектура Канагава,  
212-0031, Япония

### Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26  
Тел.: +7(495) 956-89-01

### PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

### PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

### PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada  
TEL: 1-877-283-5901  
TEL: 905-479-4411

### PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

### PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia  
TEL: (03) 9586-6300

### PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bld.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

### 先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：886-(0)2-2657-3588

### 先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓  
電話：852-2848-6488

<QRD3299-B> EW